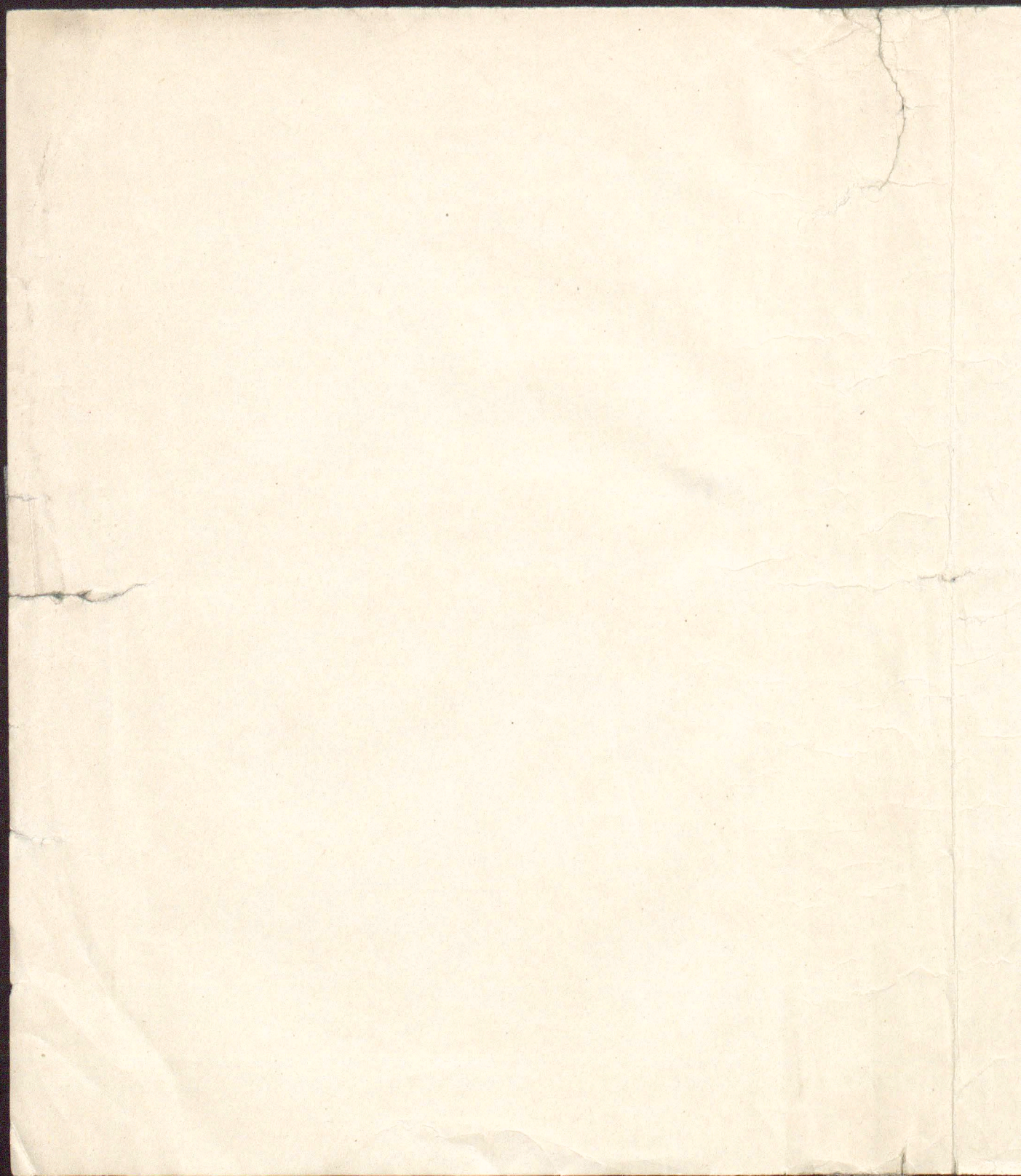


1896.

1896.







1. 1. 96.

Z najserdeczniejszym powitaniem

Nowego Roku

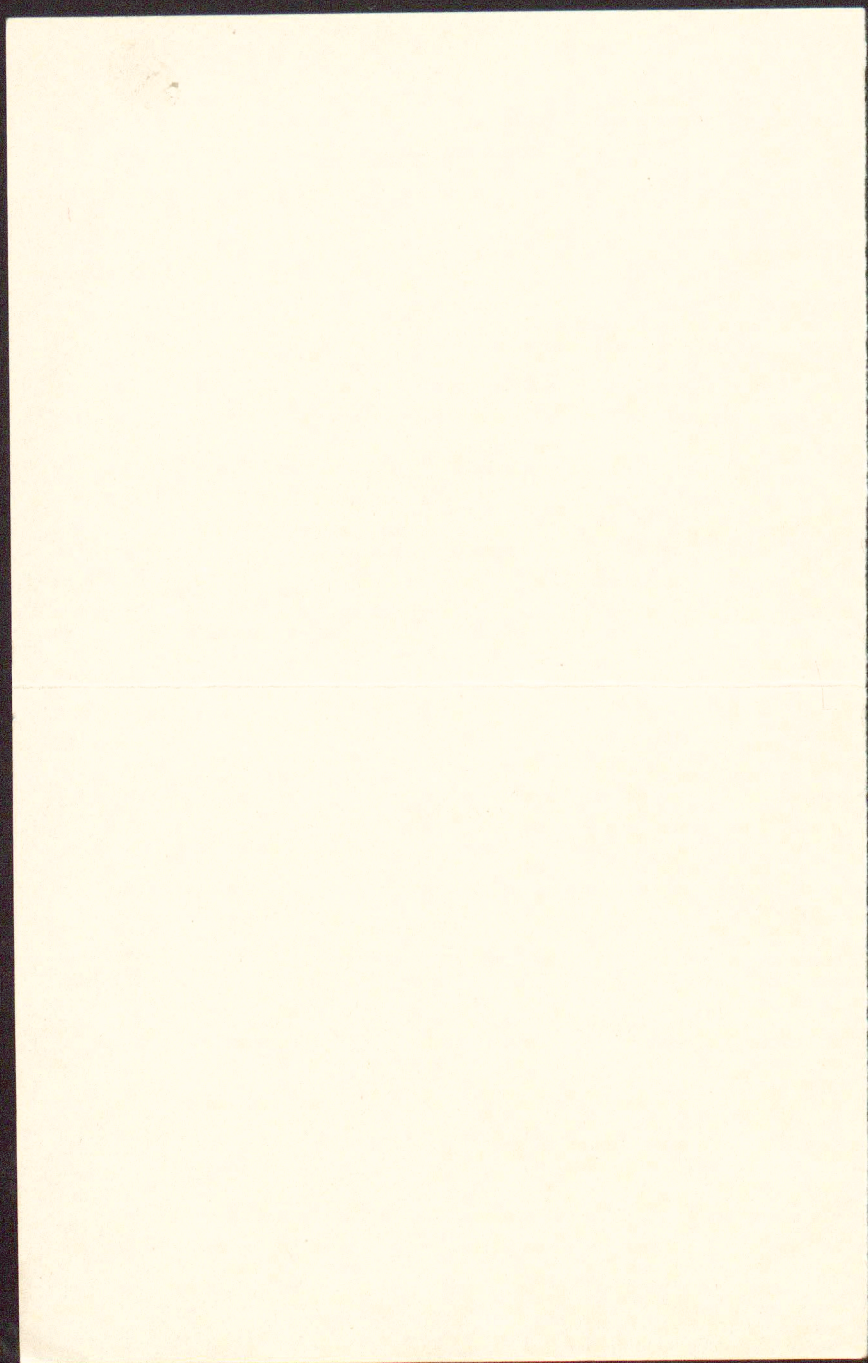
Życzymy dla Państwa wyrazy wysokiego szacunku  
i miłego skłonu

szczerze oddamy

Wt. Nehring  
z rodziną.

Nr. 1. I. 96.







3  
Kwint 2.6 Stygnia 1896.

6. 1. 96.

Kochany Kolu.

Proszę Ciebie być tak dobrym  
dla mnie jak się ma Ciebie  
słyszałam bowiem że w szkole  
ile przysięg, czy stojącej ręką  
Ciebie ma być bardzo uciążliwym  
a Tyś o tem nie nie wie,  
i nie powinna wiedzieć;  
do niej nie mogę pisać  
po wiadomości, do Ciebie  
wice zwracam się, kochany  
Kolu, proszę bardzo abyś



4  
mi prawdę napisać,  
jestem bardzo niepokojna  
Biedna Lonia. tak na glaskę  
drodce trafił jej taki wypadek,  
jak ja muszę uszyć ta  
bercyunosi.

Żeeli wiem co o Polonii  
to mi też domies, podobno  
teraz się spodziewają nowego  
gościa.

Mam nadzieję że co do Was  
to jesteście zdrowi oboje,  
moje na wiosnę będą  
urogła pomań Celi, bardzo  
tego pragnę. Podobno mam

bardzo wiele pomieszkawie  
ale nie mając adresu własnego  
na Basitowską adresuję, dla  
wszelkiej pewności -

Czy do Ty kochany kole  
przysłał nam fotografie  
P. Zuskachy, Jelowickiego które  
P. Henryk Liphowski dla  
nasich chłopców przysłał;  
zdawało mi się że adres na  
kopercie Twoją ręką pisany.  
Żeeli Ty, to może mi  
tutaj powieś gdzie  
w Krasnosiołce państwo  
odlecią, chcemy podziwiać



nie więcej jak adresować.

Proszę Cię sposobności przesyłać  
Wam choć trochę spożycione  
najlepsze życzenia na ten  
rok - Wszystkiego czego Mu  
siebie i swoich pragniecie  
tego Wam z serca życzę.

Co się dzieje z Truską? Czy  
Monachium zupełnie  
wpadł w awaryj? - Wjuszhowa  
zachwyceni Severynem.

Bogu dzięki! To cała przystałość  
matego Jasia na ten wiek.  
Proszę Cię więc o zdrowie,  
kochany Lotu a Serar  
Siiskam Was oboje bardzo  
serdecznie.

Serwem oddana Olga —



Jan. 8. 96 5  
8 Alsterstrasse, Wien IX

8. 1. 96.

Lieber Herr Dr.

Besten Dank für Ihren Brief vom  
7. und herzliche Glückwünsche zu Ihrer  
Verheirathung. Möge es Ihnen im  
Ehestande recht gut gehen!

Es hat mich sehr gefreut zu hören dass  
Jacobi Wort gehalten hat und dass Sie  
die Arbeit über den Hittogradesa nicht  
haben begun lassen. Bitte lassen Sie  
mich wissen, in welcher Nr. des Sitzber  
der Krakauer Akademie der Auszug  
aus Ihrem Vortrage abgedruckt ist, da  
ich denselben lesen möchte, ~~falls~~ er  
deutsch oder französisch geschrieben ist.



Wir erhalten die L. g. Rec. so viel als  
weiß, in der Akademie.

Mit herzlichem Grüßen

Ihr ergebener

J. Büchler



11. 1. 96.

6

Wykaszcie My miie, opas  
nie nie, My Panie Leonie i  
Ty Cezio, na Wawre pierwszy  
pamiętawania i wspanie  
- br' na Wawre pierwszy, ale  
ko czy My miie co to sta  
- raki a z miem i trach? Tri-  
mactwa? - A toż miie, Cezio  
jaż, Twój mąż ramiona po mo-  
- si na kę, w tymajem radzajemy  
- ginałki; czy dzimac tu, że  
ja, chaciej Twój mąż Cezio  
jest mi' kłopotem, nie użnam  
tego Ty jiszce do Waw-jużce.  
Takim i daję tego - Nie gosz-  
cie się z tego; ko z pamiędny  
niemul ~~Prac~~ dzimac tu Cezio  
maich, jest jedno: iż kłopotu ty  
nie masz, chaciej i jiszce, nie  
czekaj mi' nie nie kłopotu  
Aż wsta, raki! to czego nie lubię -  
bo mój i jakajstemu do ala Twój  
mija kłopot mój że go jaż, Takim  
zi mawię Ty, nie mawię



Nie uważajcie na to — kiedyś  
maie to przyjdzie — temnawem  
radujcie się tego że się kochacie  
że Ciesia i bez złości, ja, jestem  
a ona prawniawem, pręto i  
mierze temu. —

Nie chce, kocham nie zastawia  
nako, aby mnie dać kochawem  
nego pro kochanie by miał — A  
je nie ujętymatem na Twoje  
piśma i przyświadcze. Pamił  
nie, to maie prawnem byty, roz-  
maitu natury przewzody iabnego  
Stawunku nie maie maie z  
ukazem Wawę porzuce —

Temnawem raz, nady ala nadygo  
kraj, dafieru temu, porzuce koch, i  
amie; przewitum Wamie stąd,  
Imaje dafieru prawnem  
Imaje dafieru Wawę koch  
dobra i prawnem

A witam Was i dafieru  
To koch

30 Grudnia

1895

2 Pustawem



Драге Рана мау,  
Драгине Зовиадеру  
Матсе Јеро —  
Драз драгине Аки  
матинаі



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and appears to be a letter or document.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and appears to be a letter or document.



8  
14. 1. 96.

Kochany Soku,

Dotąd nie u nas nowego niema. Tymczasem,  
rozmyślając o listach odbieranych z Krakowa,  
przychodzi do przekonania, że Mama musia-  
ła mieć jakąś ważną chorobę, czy nie jakiegoś  
nemię krwi, bo pojąć nie mogę złą w skutek  
silnego pożywienia i braku ruchu teraz jest  
takie osłabienie; być może, że, bojąc się Soku  
nie, nie piszeł wszystkiego i prosię Cię więc,  
dowieś mi, co właściwie z Mamą było i jest.  
Silne bóle głowy, nudności w skutek zim-  
na niemał takie gdy niemał doryć  
ruchu i potów w zimie. Ciężko zupełnie,  
Wtorek jeszcze w domu, ale boję się nas  
odwiedzać. Słonia zdrowa, dzieci też, choć Wale-  
sek ma rozmaite noży zimowe nowsze dolegli-



wosci. Wskutek mrozów wody bardzo mało,  
nłyn często staje, a także mrozem czę-  
ściej walców odestań do Dunajowic dla odostre-  
nia. W trakcie tego innego, czytuję stare po-  
wiesi i podpisuję sukatość dawnych auto-  
rów, którzy bez talentu, znajomości ludzi i  
świata, bez gramatyki i ortografii, bez po-  
rządku w duszy i głowie pisali powiesi mo-  
no romantyczne, alegtyczne. Ścisłamy  
Cisze, leśi uszanowanie.

Przełęcz

Sahinka,

Wtorek, <sup>9</sup>/<sub>14</sub> stycznia  
1896 r.

Cornary faturywa etymologia, oto kował mój,  
kumaczec faturywie z polskiego, mowi, rukojad-  
ka" na rekojęć.



15 stycznia 1896, 9  
Monte Carlo,  
Hotel Metropole.

Kierujący Lotn 16.1.96.

Tylko co odebrałem swój list  
i spisałem z upoważnieniem ciście  
o zapłatę Panu Karłowiczowi  
150 gulda i poradziłem aby  
pojechał tylko do jednego miejsca  
któryż wina ze najwłaściwszą  
i zapisał te pieniądze na księżyce  
i uprzedził go iż już więcej dawać  
nie będzie tylko dać mu jeszcze  
na podróż z Krakowa do Basstaj  
= Nowa - a wtenczas nie odnosić  
się do mnie daj mu pieniądze  
potrzebne na tę podróż - Pienią  
dziś się spodziewamy - Bardzo mi  
przyjemne iż Masza tak poradzi



do zdrowia przychodzi. Dojdzie  
czy przy chorobie fizycznej; ciem-  
tam czasem co innego co Ma-  
gryzie i dlatego do zdrowia przy-  
nie może - Wzrost zrobiliśmy  
spacer do Wiry - mieliśmy czas  
prześliczny i ogromnie wielkie  
choć tam ca mi dobre zrobiło.

dziś po śniadaniu idziemy na  
koncert klasyczny który byłko  
tak nie byłby duża a potem  
zajdę do domu gry pobawić się  
trochę, maon jeszcze 15 f. wygram  
ciężkie jest widzieć tę ogromną  
masę ludzi i duży pył w  
stojących ze wszystkich stron  
świata. Zaczęli się najwidoczniej

arystokraty i głów koronowanych  
do świata znów najwidoczniej  
Wiem co Józefie z sobą  
robisz czy do nas dojadą jutro  
do Włoch? Donies nam coś  
skromnie za udzioty nasz napły  
pięknego stylu? i napisz do  
Księżniczki przystawę nam rachunek.  
Za wystawie bukietu bym  
Paniom bardzo ci dziękuję a także  
proszę zapisać Andri co się jej  
maliły a sobie coś wydać za  
wystawie i razem to wszystko  
kremowej w Księżniczce odebrać  
sobie te pieniądze - czekamy  
na Olia z wielką przyjemnością, w mu-  
mentach wolnych zajmujemy sobie  
zapewne w pracy której tu są



z hotelu — co tam Ciesia porabia  
czy nie testni za wsią? czy  
już wam wszystkie meble po  
oddawali; czyście skomiergli się  
miewłować? wartoby już takie  
wiryby niektóre porobii —

Jakie wiadomości o Anulce  
i Kryst? Lickam was oboje  
serdecznie.

Przemi Was Kochajaca  
Miankowska.

Porzecz Inni i Andri aby do mnie  
tu adresowały listy (Contesse)  
ponieważ do Wacława tak listy  
przechadają a że tu ciagle są rozmaite  
stadła <sup>stan i miasto</sup> nieprawdopodobnie niech aby  
mnie o to posądzano —



16. 1. 96.

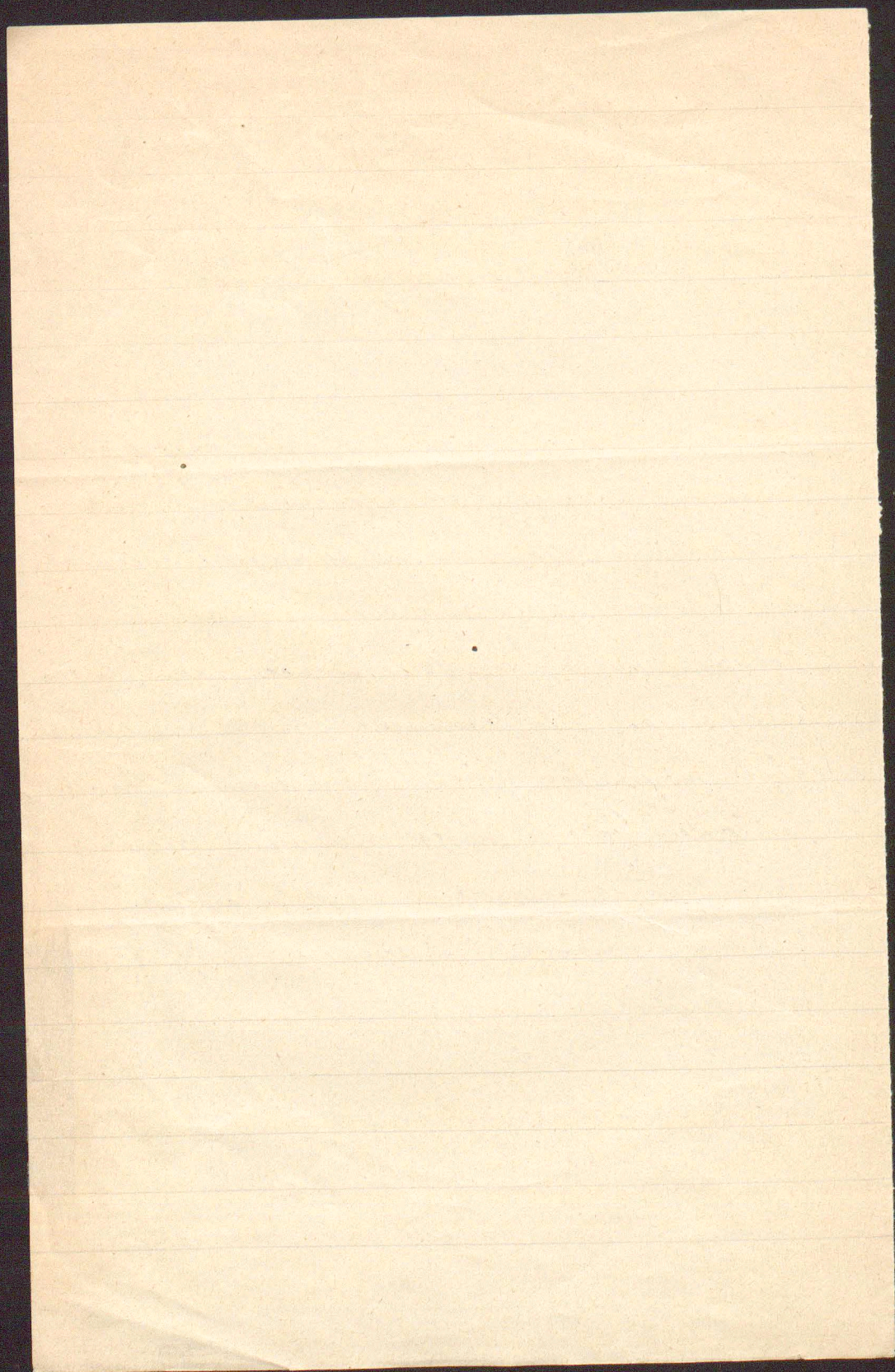
Szanowny Panie!

Choć ja nie mam nadwsiąg własnego, bardzo  
 ważnego interesu, ab pociągnąć, co Państwo  
 obchodzi, to i dla mnie jest ważnym, więc my  
 śle, że obowiązkiem moim jest przekumuni-  
 korwać ważne, dla Szanownego Pana, dobrą  
 wiadomości; dla tego proszę o krótką audyencyę  
 około jedynastej. Jeżeli Szanownemu Panu  
 nie przeszkodzi to w jego ważnych zajęciach,  
 to proszę, dla oszczędzenia czasu, odpowiedzieć na  
 kartce czy wręczyć — moim — a nie wtorek  
 nie przyjdzie

Zostaję z najczystszym szacunkiem

Stanisław Kawecki







Walpurgis 1896 12



18 janvier

18.1.96. 1896

Mon cher Léon, merci  
mille fois de me m'avoir  
pas oublié, j'ai son-  
haité aussi tout ce que  
tu vivrais en ce monde  
combien j'aurais sou-  
haité de te faire  
un peu de bien  
je t'embrasse  
et t'embrasse







je puis lire et déchiffrer  
la machine, cela me cause  
de beaucoup d'inquiétude  
Toujours les mêmes mes-  
sages, causés par le dysfonctionnement  
à jeter, ne doit pas avoir  
de souci, je le plains -  
Dieu mon cher enfant  
me dira d'attendre et d'  
accorder tout ce qui peut  
être bruyant ici bas; je  
me perds dans l'ombre  
de femme, espérant le faire



14

Wieden 18 Czerwca 1896. Sobota

18.1.96.

Łochamy Łola.

Jestemmy jeszcze w Wiedniu i jak tu  
Wingo zabawimy nie wiem, chodzi o to  
aby po tych wrażeń emocjach i  
przeżyciach wypocząć. — Do nad wyjeżdżamy  
nie wiem, ale zapewne gdzieś gdzie można  
sobie spokojnie siedzieć i nic nie robić,  
ani też zwiedzać. Skoniecz się to zapewne  
na Alpe. —

Piszę i proszę bardzo, abyś miś umiało mi  
tu do Wiednia jak się Hasa szatka ma,  
czy to i daj na lepszym i jeżeli dok-  
torowie co eksportowali, to miało być co,  
bardzo o wiadomości proszę, gdzie bardzo  
jestemmy z Łolą niepokojni o zdrowie  
Cici. — Daj nam też co tam słychać  
i co się tam w Krakowie dzieje, gdzie



my tutaj siedziemy spokojnie i nic nie  
robimy, aby zapewnić sobie przyszłość.  
Drogiemu Ci bratko Kochanemu Lolu z całego  
serca, a Ciesi wyśoki całuję, zwłaszcza  
Has kochającego brat

Luj.

Laska kochana Ma Ciesi i Ma Ciesie  
serdecznie pozdrawiam i przesyłam ci do mojej  
przyjaciółki o sprawie wiadomości o zdrowiu Ciesi,  
a ja od siebie dodaję, że to mnie  
moja żona do uprzejmego napisania tego  
listu pobudziła. —

L.



Byoi hów eluu 8/186<sup>15</sup>

19.1.96

Janowuy Dawsi

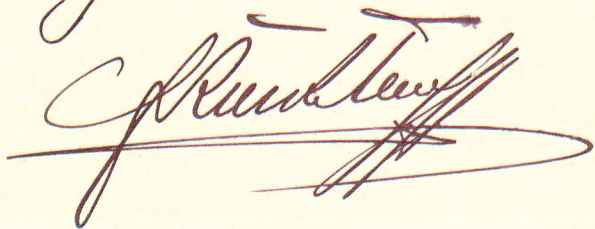
Nagły wyjazd za interesami  
Łatymat mnie Dłuz ej w drodze  
mij wysłalem, prosić o wyjazd do  
domu z artalem list Jęzo 2 Dłuz  
ej na teryj przysięgane 2 w ju.  
wiedzie.

Tesic miy wielozmiejni chęć  
Dłuz gwałtownego krawiotołu,  
dłuz gwałtownego krawiotołu,  
Łatymat, przyjmie Janowuy  
Dawsi ojciec z nim o inte-



resach, mówię niepodajno,  
jaki byłoby lepiej dla lepsz;  
portu sam się z Niemcami ogłosić  
i wyjechać. Dla tego przenieść  
z amonem sam on zapłacił.  
Ozwała w ofiarnym prożeniu  
uprzajem usilnie i mi wadzi  
ze Zamojskim i z ich takimi  
masyliści

Z wyznaniem Zamojskim





21. 1. 96.

16

Kochany Lotu. Sprawy z odpowiedziami  
na Holeryki. Już gotowi jesteśmy kupić  
wypadek według tego jak on wyda 2175. g.  
staraj się koniecznie kupić jeszcze 2 ceny  
za 2100. ale to jeżeli są białe jak Cesi, bez  
skazy i w ogóle ładne pojawi tam z Cesi  
i Inuiz i porównaj do ich Holeryków.  
Jeżeli uważasz że są równie ładne jak  
Inuiz i Cesi to kup je już koniecznie.  
Chocby już przysłał ci 2175 gdyż nie można  
było wytarować. Pieniądze zapłać <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~  
na który pierwszy raz praca zarobowa  
a co nieostanie bądź tak dobry dopłać i  
zaraz nam dowiedź co ci będzie winni a  
że Wiednia zaraz każemy ci to wypłacić.  
Holeryki zabior do Kasy swojej a jak już



bede wracac to id nas inn odtaj -

Plus tu jure jost & name, uissym  
si bardu re Maria juu edrowica  
Sciskany was wryskich urowica

Tha

21 Hydr. 1896.

Monte Carlo.



22. 1. 96.

## Główny List

Do Ciebie siostra, Zasmucona,  
 i' żaniewo kójona, smutna  
 wiadomości o chorobie Mamę  
 udaje się do Krakowaego państwa  
 z prośbą, o kilka stów o jej  
 stanie, które mam nadzieję  
 że będą pocieszające, bardzo  
 w tych, które mi' moja bratowa  
 Luzya nadziewa.

Ze serdecznym życzeniem przedłu-  
 go gołępszenia w zdrowiu Mamę



Також діяв і сподіюся, що  
спокійно і швидко  
затягне родину і вважатиме  
задоволення.

При цьому сподіюся, що  
прийдуть до імені і одержать  
визнання і призначення.

Новак

д. 22. 1. 1896.

Галицьке пр.

Вінниця

Губ. Подільська



18

Hieden 22 Lyncami 1896r.

22.1.96.

Kochany Lotu.

Za kartę z wiadomością o Hasej Matee  
serdecznie dziękuję. - Teraz udaj się do Ciebie  
i interesami. -

Ze zapiskami obliczonymi się i pokazano się  
że jest ich za mało, więc karatem Dobric  
i przysłał Ci do Krakowa kasnącie złota  
które reszciej u siebie zatrzymać do naszego  
widzenia się. -

Posłał interes z reszami, które nam i  
Dobric są zbyt ciężkie i z książkami zbyt cięż-  
nymi, który reszciej także u siebie gdzieś  
także przenieść. -

Z tego wyjeżdżamy przez Fryez do Wenecyi  
i dalej do Rzymu? ... jeszcze nie wiemy. -  
Lubiam Ciebie z całego serca a Ciesi rzezi



сатуж, — Лона Ceci serdecnie vykazi za  
uscisniia i moc pikhnyu serdecnosti d smi  
Tgeru, a Ma Ciebii mene "Shak-hand". —  
Prosy Ciebii i Piotrusia, abyshi nam shchi  
d smu do smu doasili o stani shorra  
Ciesi i kavyu nakhlyayushy i o krasovik  
plotkash i novinkash. — Z kim zhi Piotrus' zeni,  
za kogo shina vychodit i. t. d. —

Dnes brat Venera Mbergo Vami si,  
Leisham by raz serdec

Trój bat

Trój





25 Myerma 1896r.

25. 1. 96.

Kochany Lolu.

Z Kiedmā nuytatem do Krakona  
 kuferem z pesami, kloze nam zbytes-  
 ne zq u radroiy. - Tuit zatyasat i  
 bardzo Ciebie prosz, abyś ten kuferem  
 zeschiał z kolei karas odetras i u  
 zebie zalnymas do naszego portu. -  
 Kewiay tu przyjechalismy, Friest zriedi-



liśmy i chęliśmy trzeciej statkiem  
popłynąć do Kenecy; Lymerasem zwinęli  
tutaj i statkiem dopiero ~~już~~ i pośrednictwem  
Dętki, więc jedziemy pociągami do  
Kenecy. — Bardzo Ciębie proszę awers  
nam do Kenecy uciekać domiesz, jak  
uż mama ma. — Zdziwi uż że Lorka  
z podziwem zadowolona i że zmiędrzenia  
Jeż zajmują. — Trzeciej całej dzień mocno  
pracowniśmy. — Piszę Ciębie z całego  
serca i przeproszam za ambargas i  
Cię wczem całą a Lorka całą ca  
bardziej podziwienią, Twój Józ



Walpurgis 184 27 jan

20

27.1.96.

Mon cher lion, on  
me dit que D<sup>r</sup> Mère  
a été gravement ma-  
-lad et je suis ex-  
-trêmement inquiet  
de votre santé, de  
faits moi-même  
quelques mots, a  
sujet - Que Dieu



Je protège tous  
 mes chers amis  
 et espère que je  
 suis et serai tou-  
 jours la même  
 et affectionnée amie  
 à la famille - Je  
 te dis d'adieu une  
 fois, je me

dis donc rien de plus  
 je t'embrasse et m'y  
 attends longtemps, je  
 t'embrasse de même mes  
 amis, et Adieu



My dear Mr. Garrison

I have just received

your letter of the 10th

and am glad to hear

of your success in

the cause of the

free slave.

Yours truly,  
Wm. Lloyd Garrison



Wien am 2. Februar 1896

3. 2. 96.

Hochgeachteter Herr!

Ihr. Hofrath Prof Lieben, an welchen  
ich mich in der beifolgenden Angelegen-  
heit wenden darf, ist der Ansicht,  
dass Karwcki doch am besten  
Mann würde, sich an einem der Herrn  
Professoren der Chemie in Krakau wend-  
en werden u. denselben seine Ansichten  
mitzuthellen. Sie haben ja sehr  
herausragende Fachleute auf dem  
Gebiete der physikalischen Chemie  
in Krakau, deren Ansichten als maßgebend



gebend auszu sehen sind. Es  
würde sich für Hrn. Kawali  
nicht lohnen reiserhalb nach  
Wien zu reisen - die Academie  
als welche begutachtet nach ihrem  
Statut nur Arkeiten, die zur Aus-  
legung in ihren Schriften eingereicht  
worden sind, sonst giebt sie kein  
Gutachten ab, außer im Auftrage  
u. für Zwecke der Regierung.

Verzeihen Sie, daß ich Ihnen erst  
heute antworte, Hr. Colze Erben hat  
am erst Königlich Herrn brieflicher  
ermöglicht. Wir sehen aus nur alle  
8-14 Tage.

Mit größter Hochachtung  
Ihr ergebener  
VHann



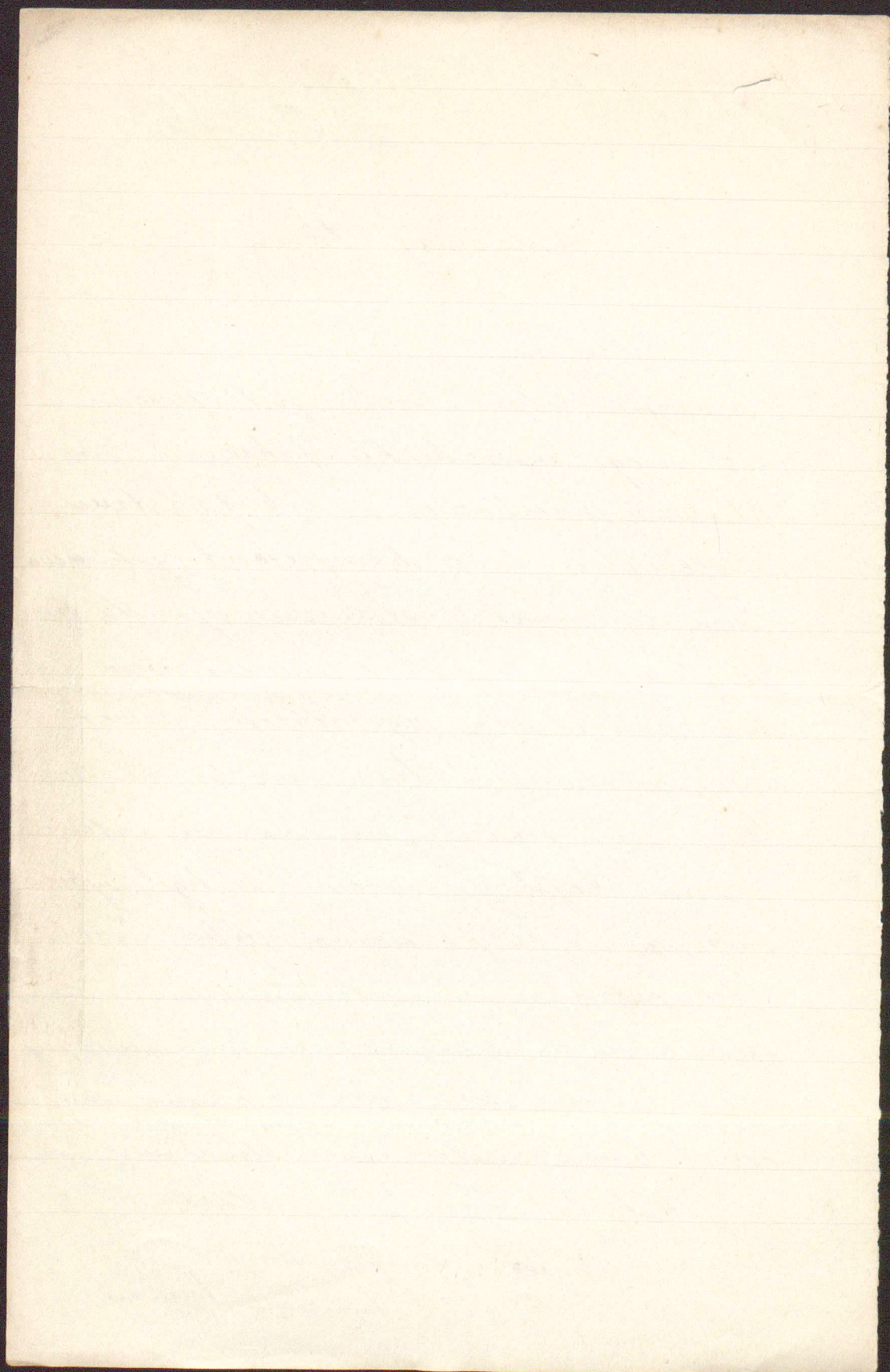
5.2.96.

Szanownej Pani

Głównym celem moim jest sprzeda-  
nie mego wynalazku jakiemuś za-  
kładowi naukowemu lub państwu,  
a ocenienie ludzi kompetentnych uważa-  
jąc za środek i rekomendacyę dla me-  
go głównego celu. We Lwowie będę i  
dam poznać mój wynalazek i nawet  
mógłby cokolwiek rozstawić, ale to nie za-  
leży mojej pracy. Więcej może zależeć  
zdanie ubiegłych znawców i dla tego wybieram się do obcych uniwersytetów. Jeżeli  
i tu spotka mnie zawód, to dopiero  
odwrnę się do ludzi oswieconych Europy.  
Jeżeli i ci będą ślepi i głusi to przynajmniej  
można będzie powiedzieć kogo postawić za-  
za stratę tak ważnego wynalazku

Najbardziej szczerze  
Stanisław Krawczyk







5. 2. 96. 5 lutego 1896. 24  
Monte Carlo  
Hotel Mitropole

Kochany Lotu od Kalku dni  
wybieram się pisać do Ciebie  
i w tym czasie nie mieszkam.  
Antonia tu jest z nami od  
dwóch dni razem jeżdżąc  
do Włoch po sprawunki - dziś  
byliśmy na koncercie Młodych  
już na śniadanie przyjeżdża  
do nas Kierśna Lubekka z Paris  
Mikulska Mokreheim z domu  
i repeatem potem pojedziemy do  
domu gry - może tu osób widując  
pozwolę na śniadanie i obiad  
schodząc do sali, niedługo  
teraz osób najechato - to mądre  
byłoby ci codziennie trzeba się na



obiady ubierać - z tego powodu  
chciał nam tu doskonale  
jużby m. chiata wyjechać to  
się ogromnie stroja, a ja nie  
niemam a tu dostać trudno -  
Dziękuję Ci bardzo za kupienie  
koloryków i za polecanie  
nam - domiś nam jak tylko  
odbiensz od Pana Scipio to co  
się nam za waftę należy 12  
stymnia jeszcze - jeżeli to nie  
wystarczy na zapłacenie ci  
długu naszego to resztę ci wysłamy  
zapewne z Paryża -

Ciesz się że Mama ma się  
coraz lepiej - szkoda tylko że

we Krakowie tak się nie i bryła  
jeszcze, bo zapewne Mama  
wyjeżdżając nie będzie wesoła  
Domiś mi jak się tam bawisz  
w Krakowie podobno balów  
dosyć - czy się układają jakie  
marisare - O Józefie ani słychu  
myśle, jednakże o Monte Carlo  
zapewne w swojej podróży -  
Do Mamy i Taty wreszcie  
już uciekają Mamie i Luce  
odwiedzić jakoteż i Ciesie -  
miał Korysta jeszcze 2 wolności  
i bývá tego roku na balach  
potem jak zasniesz Kłopotu  
i Karmienie dzieci, na balu



nie będzie czasu. Sukkam  
was wyrytki zedzenie  
Lorine Kochaję  
Majkowski



Bejsce d. 8 lutego 1896. <sup>26</sup>

Sobota -

Kochany sioło - 8.2.96.

Wesołej Anymataw Fryja bardzo i bar-  
dzo Ci piszę za zawarte w niej wia-  
domości o Drowin Mamy. Przysnaję się  
mi się to bardzo niepodobna że teraz nie  
widac wyrażonych postępów i że wszystko  
zdaje się stać na jednym miejscu; ponie-  
mno iż doktorowie ciągle uprzedzali od po-  
cztku że to się długo ciągnąć będzie, mia-  
tam jednak nadzieję że Mama jakoś  
prędzej do normalnego stanu powróci -



Ciekawa jestem co Kowczyński pomyśli, a takie częste mijają z domu olinosnie, pan  
 ale myślę że nic nowego nie wymyśli, bo ja stuję i cały porządek domowy. Głównie je-  
 wszyscy doktorowie ułomny. Mamę młodzieli miał być to protuber, byłym pojechała  
 zaurse się na jedno zgodzali. - Chciałabym np. na dwa tygodnie, żeby Lenci dai wyprować;  
 abyś Tyje mógł kiedyś ze Surochichin osobni - nawiązy się domem, a potem swoirby ma-  
 cie młodzieli; i potem domięci mi co on teraz przyszedł na moje miejsce. Ciekawie  
 miom, co Kowczyński znalazł; i czy ja nie tylko na jakiś zawiadomienie czy prer-  
 mam pomóc do Kralowa po młodzieli. Ciębie czy wprost prer Surochichiego który mi  
 ci - Przyjmuję że młodzieli to nie było - obiecywał jak młodzieli że do mnie na-  
 bardro na rękę jechał teraz do Kralowa, pisze. - Zapewne ja jest teraz w Kra-  
 to jui jak w piętnastych dniach Kowczyński; nie jeden się pami że Oleś nie przy-  
 tam pojade, to siedzieć będzie bardzo długo, jechał do Maury, ale myślę że może zmk-



To właśnie tego że nam się z początku pisa-  
ło żeby nie przyjeżdżał, żeby się Mama nie  
zdała tem zamieszkać. Jeżeli by niewątpliwie przy-  
szedł to skutkiem projektu aby Mama na potu-  
nie pojedła, to niewątpliwie byłoby dobre aby Heio  
przyjechał po Mamę, ale i na miejscu nie  
obeszłoby się bez czyjejś opieki, więc niewątpliwie kto-  
by mógł wciągnąć to na siebie. - Cieszę się bardzo  
że już bywaicie w świecie i że nie zawy-  
żacie się przed ludźmi; domieś mi kiedyś  
zmów gdzie byliście, na jakich wieczorach,  
czy się Cenia dobrze dami, czy dużo robota  
was było. D. Zaczynamy list od tej pory  
Cie przyjacieli Borowskich, lecz nie przy Tici,  
bo ona niewątpliwie z innymi ze sobą o Mamie dowa-  
pionowali. Teraz on mi odpisał na moje wypo-  
wieści listy. Też tak was obija jak najczelniej.  
A coś cenniego podobnie mi. Złoty



Wrocław 10/2 96

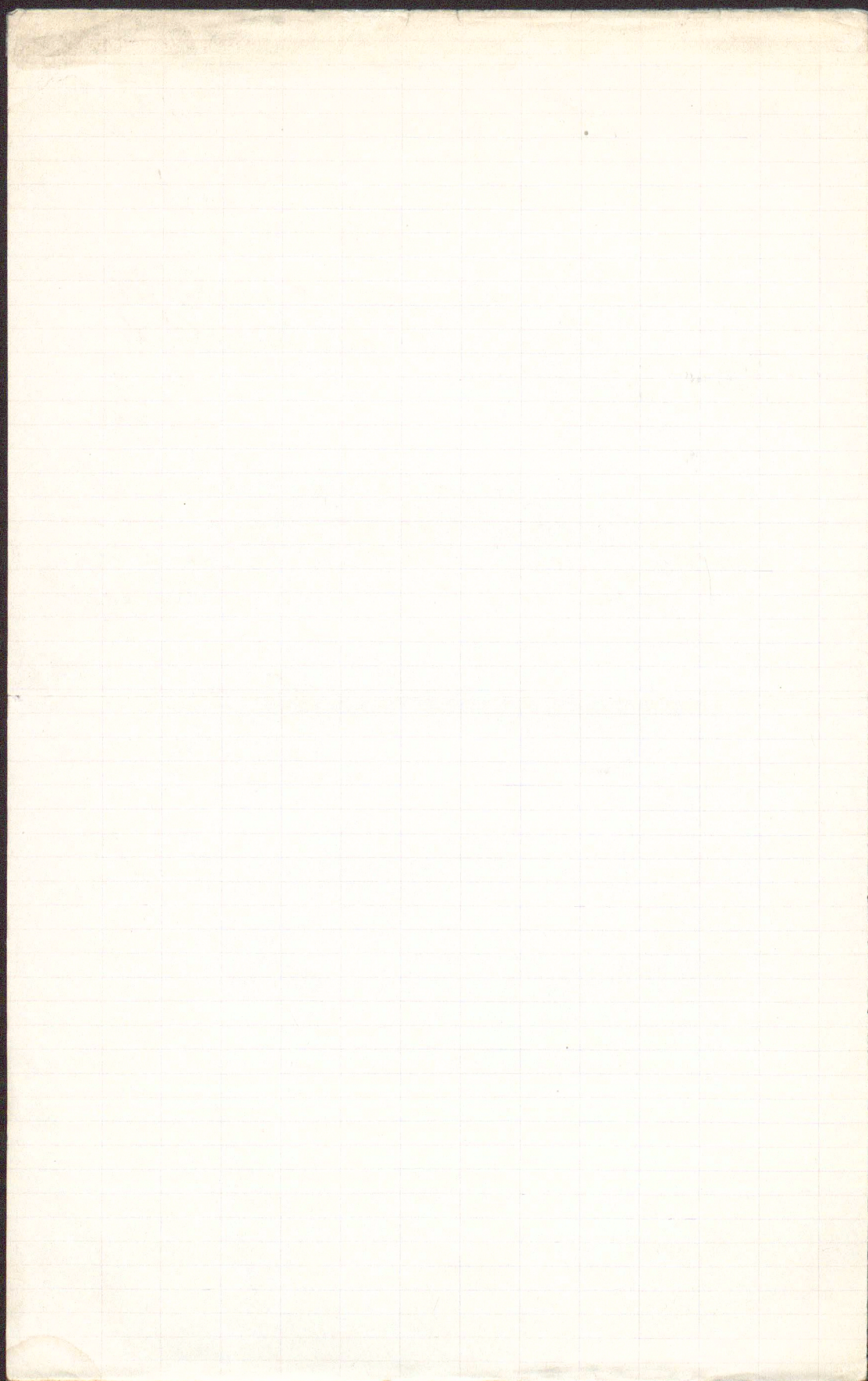
10. 2. 96.

Wielmożny D<sup>r</sup> Leon Mańkowski  
 Profesor Uniwersyt. Jagiellońskiego  
 w Krakowie  
 otrzymał 10.

Oświadczam Włdki ogłoszonej, że ten  
 m. portretacyi z pewnym Chymatelem dzieu  
 Heim - jeżeli z nim niejdzie do skutku  
 to chętnie będę strzył blizny mi sercego  
 lami m. ciagn. Włdki dui.

z wyrokiem Jacubkiem  
 Frydland-







29  
W Krakowie 15. 2. 96  
Batorego 25.  
15. 2. 96.

Łochany Panie Leonie!

Wspomnieliś na liść Pański  
skoraj pisać mi o Wielkim  
wdebrany gozpiomam dursi,  
ze tyu majemmi jest tyryj  
ale mi jest tak dobre jemu,  
aby z tymi u interesach mieć  
mnie wskutek tego i jest  
na rani tych słów. pisać  
mi może, do tyu mi może  
nich mieć a sam także  
jemu na rani mi napisz.



Wobec tego nie uderzę ci,  
prawde stam mecy smiem  
jmsré a trocké jénue wgléd  
i uerpliwici a je wódem smellu  
Heran' aly Rothany San  
byd zapokajony. Dzikujac  
ia pamieci o moim Ofcu  
Dzús wyprany nauczni i je  
naiania

Dr. Władysław Potrzebki



Bydnie d. 17 Lutego 1896.

30

Poniedziałek

Kochany Doli 17. 2. 96.

Bardzo Ci wdzięczna jestem że mając  
teraz mało wolnego czasu chciałeś do-  
nuć napisać i to list tak obszerny  
w którym znalazłam dużo rzeczy  
głównie których mi nigdy inny nie  
napisał. - Tęskniłam już pisać że ja nie  
potrzebuję do Krakowa jechać jak ona  
wspomniała, że to jest zdanie bardzo nie-  
bezpieczne, a zatem z tego trzeba wnioskować że ona  
jest bardzo zdrowa. Ja się ponie-  
mno wszystkiego co doktorowie mówili że  
ta choroba długo się ciągnąć będzie, spocnie-

Wł. G. G. G.



matam jednak się skutki tego ataku ja-  
 koś przeżyj miłą, a teraz widzę że ślad  
 po nim zapewne jeszcze stworzy czas po-  
 zostaw, ale nie tracę nadziei że z czasem  
 całym ustąpi. - Cieszę się bardzo że się  
 tak w śmiat poświęciliście, że macie nawet o Ciebie, choć wstąpienie nie jestem male wypo-  
 swój dzień recepcyjny, czy dajecie wtedy sobie czasu o pisanie; silny mam katar śliny  
 herbate, czy też się to na suchu odbywa? - mi odjął smak, wdech, i głowę tak męczy, że  
 Półki dużo masz zajęcia świątecznego, to nie więcej nie mam ochoty. - Marylka trochę  
 przygryz się odpisywaniem mi, a jak niedługo na zębli, straciła apetyt i humor,  
 będzie miał kiedyś czas i ochotę, to mi dziwnie przytem głośnie, bo nie napręgi jak  
 swój dom o wszystkim. Ty zachowaj się u mnie dzieci, było się czasem ustrach że ja za-  
 trudyją Saliwinia pinywania listów z hi bole, smutna jest i bać się nie chce. -  
 wszystkim doświadczeni detekawii, które naj- Młodszy tego nie warto mię usposabiają różne  
 Niekiedy interesować mogą, Mama tak samo kłopoty i smutek; niedawno uciekała mi



Pracownia z kuchnią; wzięta im droga, i że ludzie  
podmówili, że po trzech dniach przenieść.  
Dziś uciekły kłopoty kłopoty, praca  
chora na febrę tak silną że leży, a bona  
podziękowała za służbę, bo się nie może po-  
godzić z panem sędzią i to jej buchanie  
jesi' daje. Buchar zaś pije co raz gorzej, tak  
że już smak traci i że niewymownie gotuje.  
Jednym słowem bieda pod każdym względem,  
najbardziej wyczerpała na nas się schodzi. - Miał  
w Krakowie co postąpić o jadu buchanu  
niektórym ob wzięcia; czasem się trąpa że ktoś  
kogoś poleca, ale jak się samemu tego nie  
ka, to się na le. Niechcąc nie zwalać um-  
gi - Na jutro zaprosiliśmy Prokura na obiad  
a także P. Zagórskiego; jest to jedyny ewenement  
dający nam że mamy obowiązek obiadu, bo cały  
karnawał przeszedł nie postępując, i z tego powodu  
a raczej gołym nie wielkim. Siedzą nas obierają  
najbardziej; Adas podmiętał tąm. Siedzą obierają

Bardzo  
Teraz m-  
muie  
w którym  
głównie  
noist.  
potrzeb-  
wiedzieć  
a zatem  
za Ma-  
mo wra-  
za choro-



$\frac{5}{18}$  Lutego 1896

17.2.96.

Kochany Dołu

Pan Kawecki piure że w tych  
dniach będzie w Krakowie i  
czekać tam będzie na moją odpo-  
wiedź czy ma wrócić do nas czy  
nie. Powiedz mu proszę by się  
oczekujemy go oboje z niecierpli-  
wością. Jeżeliby potrzebował pieniędzy  
na powrót, to bądź takawemu  
je sfinansować w ilości <sup>mu</sup>potrzeb-  
nej, a ja ci je natychmiast  
wrócę. Bardzo bym rada była  
już do Warszawy nie jechać  
a jechać najprościej do nas wrócić.  
Wiem że przez cały czas co pan  
Kawecki był w Krakowie  
bardzo się nim zajmował



i że byłeś dla niego bardzo  
dobry. Ty jesteś zawsze bardzo  
dobry i poczciwy, ale ponieważ  
w tym wypadku to się trochę  
mojego pana Kaweckiego, więc  
ci jestem bardzo obowiązana  
Przedem staruszek wypiekał od nas  
z takim illuzjami. Jeśli wy-  
stanie rozczarowania nie spotkały  
go w Krakowie to tylko dzięki  
Tobie.

Siłkam ci serdecznie wraz  
z ciałem.

Żeha Jętownia



33

Kraków 22/2 96.

22. 2. 96.

Wielmożny

<sup>tytuł</sup> Leon Haukoński

profesor Uniwers. Jagiellońskiego  
w Krakowie

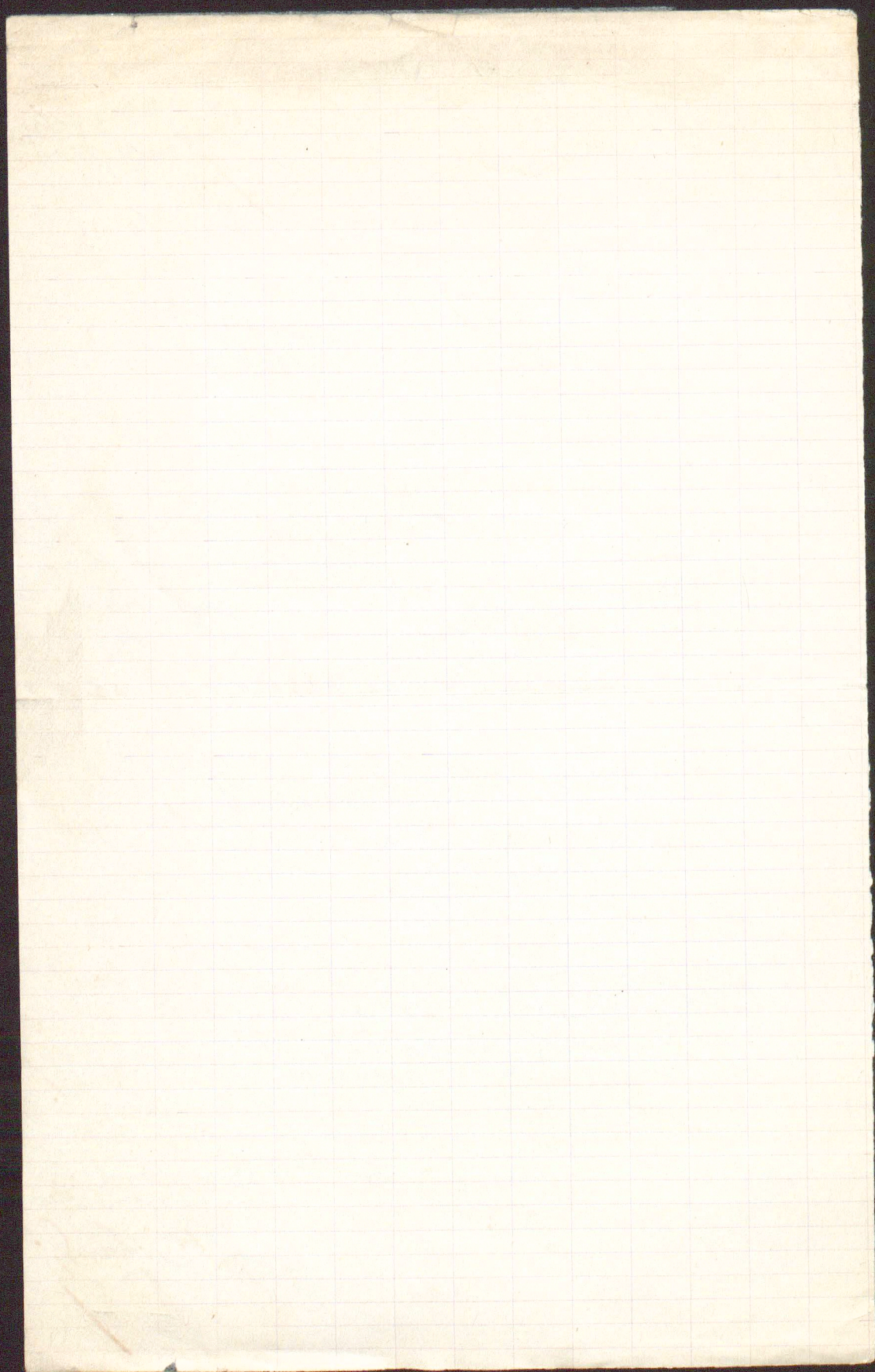
Ponieważ byłem w Krakowie sprzedawcą  
komercyjną w ul. M. P. Dombrowskiego  
i byłem stowem związany do pewnego Ogrodu,  
stałego przebaczy Wielmożny Pan Profesor, że  
zaraz, przyznaniem Jego miłośnikowi, dziś  
pospieszam donieść, że powierzona mi do sprze-  
dania Willa, położona jest przy ul. S. G. G.  
H. 18 - jest to rezydencja należąca do Pana  
Kobierców i. P. Opieckiego - najniższe 720 00  
przebiega, sucha, zdrowa i dobra, może, jak to  
Pan Profesor na miejscu przekonasz się może.  
Cena bratania 33000 - duża mienna, prawie  
go, lecz, racjonalnie być może.

Oprócz tego mam również drugą willę  
położoną w miasteczku ogrodem przy ul. G. G.  
H. 18, również w tej samej ul. G. G. H. 18  
jest to willa w miasteczku - G. G. H. 18  
ta była tamta komercyjna, proste, miła  
stawać kawiarownia, a chętnie przekazać  
właścicielom, osobiscie stawać być -

z miłością Haukoński

Frychard







23 lutego 1896. 34

Moott Carlo

23.2.96.

Kochany dośn.

Kartke troje odebrałam dzie-  
kuje ci za kredyt jeżeli ci zaras-  
te pieniądze potrzebne to posłany  
ci je powtórę a jak musisz powrócić  
to zapłacimy ci je w Krakowie -  
Do Mary nie pisz, bo napisaniem  
list długi na który nie miałam  
odpowiedzi a zatem do Ciebie pisz  
proszę abyś Marynie dał list do  
przejęcia - Od Ciebie dowiedziemy  
się że Marynie udało się wyjechać  
do Tyrolu - mam nadzieję że Mama  
pojedzie do Przymu gdzie cięto i ma  
swoich pełną powinność by w tym domu  
gdzie ~~nie było~~ <sup>nie było</sup> ~~nie było~~ <sup>nie było</sup>  
leć obok mając sobie miasteczko  
aby nie musieć na trzeci piętrowy



chodzie' to to panowie bardzo by  
ja mogło a Plisowie i Dieu  
do Maryi mogli by chodzie' -  
a mójna się umiesci' en Pension  
w tym domu - Ofiarowaliśmy  
Mamie 600 gul. na podroz  
które jej posłany jak tylko się  
zdecyduje jechać - Andria  
doskonale okeja' się może bez  
Maryi odbywając stacjami w jej  
miejscach może sobie która  
bratowa zaprosić lub Małkę  
Pana Bysiewskiego -

Najcześniejście zabawimy  
w trzy tygodnie w Monte Carlo  
bardzo nam tu dobrze - od

35  
dwóch dni tylko wiado silny  
dmucha ale to jesto przydnie  
a wogóle mamy 16 stopni  
ciepła - Antosia cięła prawie  
już z nami - Zresztą oficer  
Henryka Tyukciarowa starego  
młodego tu wimamy że znajemy  
co taku wiele mówić do siebie  
Dzień w Monte Carlo dodaje  
na komercjach bywamy wsto  
specery robimy codzień i  
dużo bez porównania tam  
mniej kassle - mamy tylko  
wzrost śniadania i obiadu na  
które składają o razcie masze  
osob - ale już i do tego sągamy  
się porównując - 2 Marca



ma by' bataille des fleurs  
na samym dziedzinie Casina  
bardzo jestem ciekaw, jak to  
się odbywa Karaliding wieje  
sobie wiejską w trybunie  
a mnóstwo osób samowito  
sobie powoz - Karnawat  
jako się skłonił; maie toms  
spokój, czy Sewerynowie zba  
wili, jeszcze jakiś czas w Kra  
Kowie? Czy Jasionie Bo  
-rowsey resztę, riny w Krakowie  
ponagda? Ciesia czy nabrati  
zusta do balów i zabaw?  
Siołkowi was wysyłał  
Serdurnie was i Ma  
Sieroni was Kochajce  
Maukowskie



Bejce 9. 25 Lutego 1896.

Włocław.

Kochany Łola - 25. 2. 96.

Nie opisałam Ci jeszcze na bank otę-  
maną kłosa dni temu, a tu wczoraj sm-  
m nadchodzi Twój list, przypieczęt-  
podziękować Ci za takie dobre i serdecz-  
ne wiadomości. Piętno także b. miło pisał,  
ale nie mogłam dobrać z listu jego zo-  
rumieć czy Mama już wie o całej mojej  
chorobie czy to był paraliż, czy nie. Już dan-  
niej sama to przypuszczenie robiła, ale  
jej kłody zawsze prężyła aby się nie.



niepokoiła. Donieś więc proszę Cię czy Ma - że wy jej co tydzień wszystkie nie oddajecie, bo  
 ma już wie wręczyć, czy jej to wreszcie by konia temu nie było. - Dał mi A. Kawe-  
 zrobiło, i czy w ogóle jest w dobrym uspo- kiego że go talii zawód spotkał, czy on do-  
 sobieniu czy też odemernowania i smutka. Wiednia wale nie jeździł, tylko o Wrotanin  
 zachorowaniem wskazała się że ją melando. W nas w domu trochę ciszej, bo imaje ludzi  
 lija ogarnia, a wreszcie choroby często bywa więcej na stwie i jakoś obkorimy się  
 przygnębiona. - Bardzo by było ładnie gdy, niek, a przynajmniej mniej osób jest  
 by doprowadzić do namawiać resztywiscie myśli. A Wrotanin się; jednak kompletnego spo-  
 nym tyle małżeńskim, ale sądzę że potem doju nicma i codziennie stycę wnie uśladania  
 tego co niemi odaje się pitozem, że jęcza się. Mielimy tu w przeszłym tygodniu  
 nowego bardzo bym się cieszył gdyby się oie - przez parę dni Szwedkę Rydzewską z Ho-  
 nit, bo on ogromnie tego pragnie. - Wroisam Turay, siostrę A. Zygmuntovej. Michałowi  
 ie A. Alina Czarnowska strasnie nas obiej. Do jej ojeździe była tu na parę godzin  
 koda, kiedy tak sumiennie co tydzień za nasza sąsiadka Jani Małkiewicz, dogi  
 nasze recepty przychodzi, przypuszcza.



się poprawiły, więc się wszyscy zamykają  
mnie, i mnie namawiają abym takie  
kierunek siedzieć objazda; mniein jednak  
się na to zdecyduję, bo myślę tam, że  
mnie to już więcej niżdy ludzini się po-  
kazywai. Mamyła zdrowa, dai' już kom-  
pletne wesoła a zatem i gżeczna, bo prze-  
bieha dni była trochę pisańca, choi praw-  
dę powiedziawoy nie można tego było ka-  
pysami nazwać; dotąd banko jest takowa  
do prowadzenia. Żimna na nowo się zaczęła, nie-  
gu niema, lecz niestanny nro: kilkudz-  
niemy, często nawet z miatrem, co na zale-  
my może szkodliwy wpływ wywnei; banko  
się obawiamy żebyśmy zła wielkich stras nie  
mieli. Ciokam was oboje jak najsemas-  
niej, dais serdeczne pozdrowienia Tacy.  
Strone koraigim MB-



DR. F. BEELY.

38

Berlin W., den 26<sup>ten</sup> Febr. 1896  
Steglitzer Str. 10.

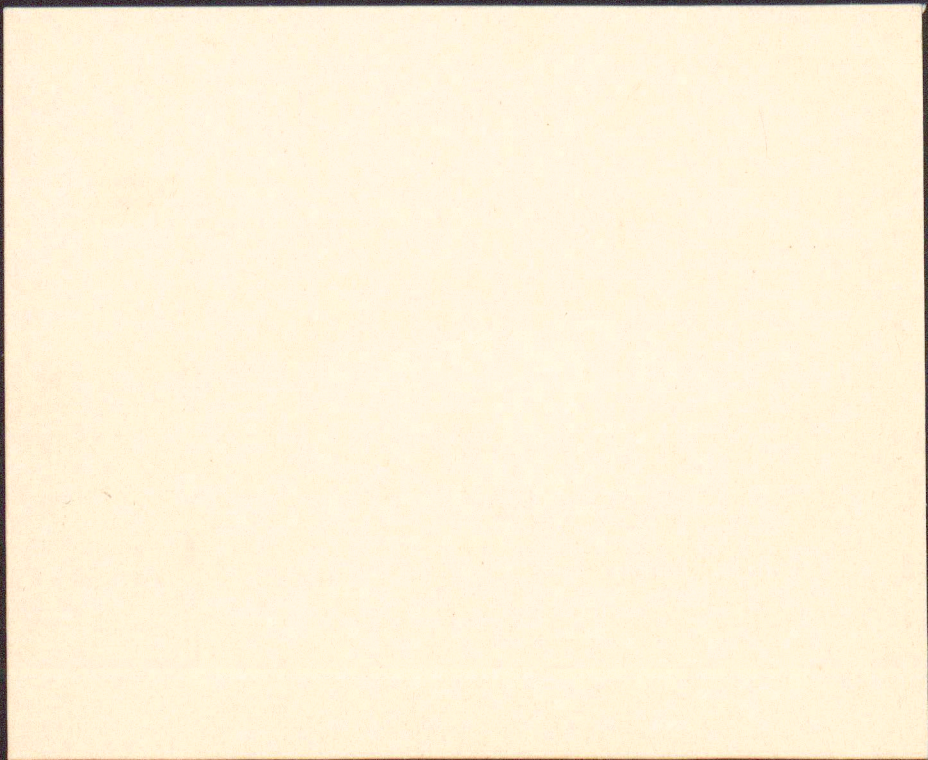
Ihre gütige Genealogie! 26.2.96

Die angenehme Mitteilung, dass der Apparat  
am 14<sup>ten</sup> März zum Aufbruch bereit sein wird.  
Die Herren Herr von dem 20<sup>ten</sup> M. kommen. &  
mich mit sich bringen, wenn ich einige  
Tage vorher möglich, an welchem Tag ich die  
Veränderung des.

Mit besten Grüßen  
zu erwidern

F. Wey







JAN STRYCHARSKI

KRAKÓW.

Dnia

29 Sierpnia

1896

ADMINISTRACJA  
DZIAŁU INSERATOWEGO  
DZIENNIKA  
„GŁOS NARODU“  
KRAKÓW.

## Ogłoszenia:

Za wiersz lub jego miejsce 6 centów.

Od wyrazu w drobnych ogłoszeniach  
1½ ct., tłustym drukiem 3 ct.

W rubryce „Nadesłane“ za wiersz 20 ct.

Przy większych zamówieniach odstępuje  
się stosowny opust.

szerokość wiersza  
jedno-lamowego

## Skala wierszy:

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

*W. H. Maikowski*  
Profesor sk. Uniwersytetu  
w Krakowie!

*Willa na Garncarskiej, a wprost na  
ul. Krupniczej - oznaczona jest № 27 - jest to willa  
w samym Ogrodzie Krupniczym przy na chłystkach dołnem  
w ogrodzie na ok. 10, - obecnie jest tam Jk. Starostwo  
Górnicze, - prośbę o jej, a gdyby się nie udało o po-  
średnictwo, mogę się do tego objasnić.*

*z myślnym Jankiem  
Strzechanym*



29.2.96.

IAN STRYCHARSKI

KRAKÓW

ATMOSFERA  
DZIAŁ INSERATOWEGO  
DZIENNIKA  
CZOS NARODU

Opisania  
Wszystkie dane mają być  
wzajemnie zgodne z  
tym, co jest w rzeczywistości  
i z tym, co jest w rzeczywistości  
Tę część należy wypełnić  
właścicielem  
Właściciel  
Właściciel



Kraków 28/II. 1896.

29. 2. 96.

Szanowny Panie Kolego!

List Szanownego Pana nadszedł w mojej nieobecności, podczas pobytu mego we Lwowie na sejmie, a że nie przyszedł pocztą, więc mi go położono na biurku, gdzie leżał między rozmaitymi papierami. Spodziewałem się go, chciałem Panu Koledze osobiście stawić, aby uniknąć korespondencji, ale przy licznych zajęciach i lichem zdrowiu nie zdążyłem tego uczynić.



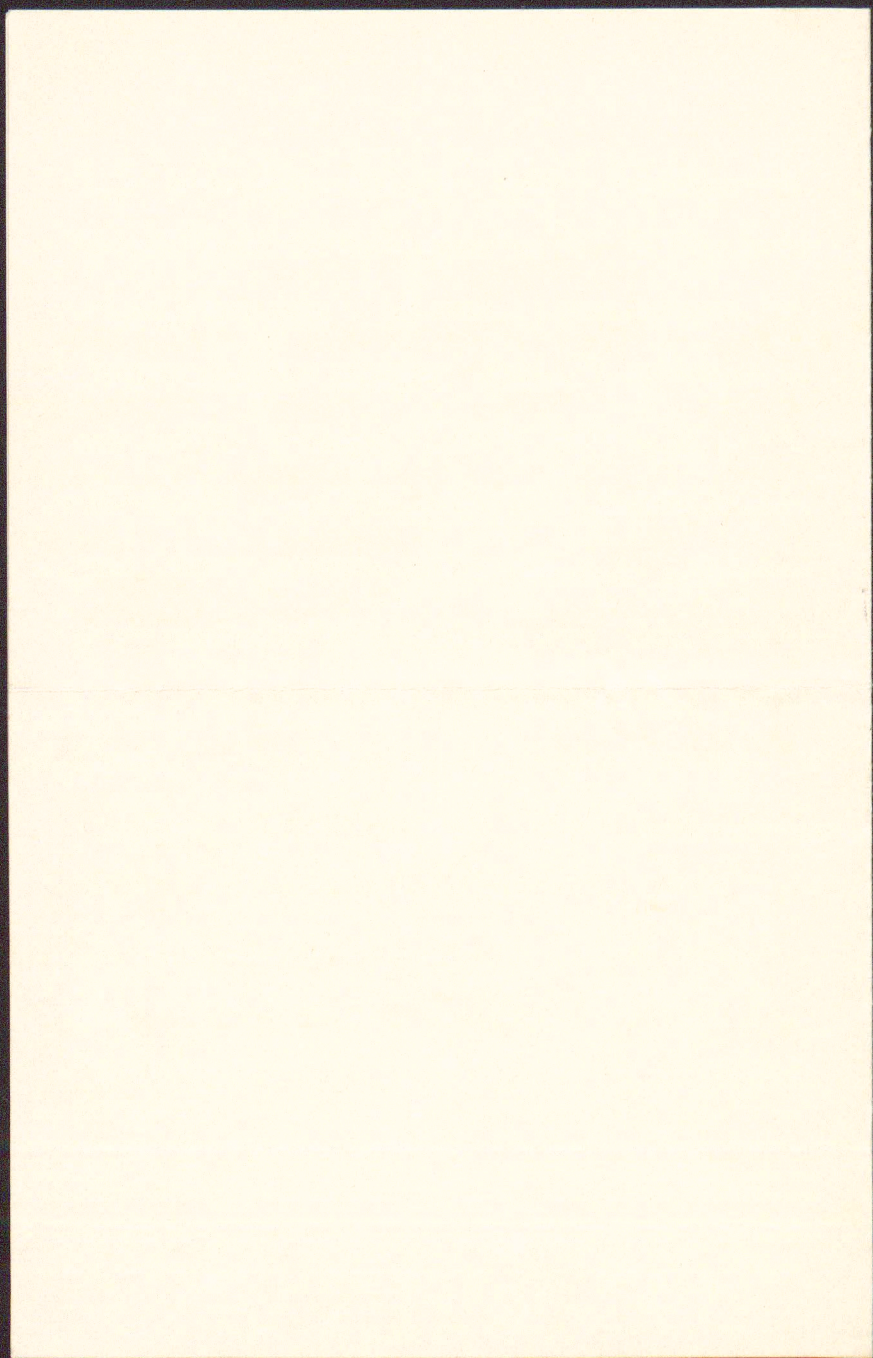
W biuletynie nie było żadnego artykułu o Pančžatantrze. W lipcowym numerze była tylko wzmianka, że Franowny Kolega rzeczą tę na posiedzeniu czytał. - O ile nam autor nie dostarczy résumé w obcym języku, nie zamierzamy go zaraz po odbytym odczytaniu, ale czekaćmy, aż rozprawa wyjdzie w naszych publikacjach. Tymczasem możemy postarać się bez szkodliwego dla rzeczy pośpiechu o dobrze redagowany artykuł. Nie wiem, czy Franowny Kolega zamierza swoją pracę ogłosić w publikacjach Akademii. Pan Merlinowski

nie mógł mnie o tem objaśnić. Jeśli tak jest, to można zachęcić z zamieszczeniem résumé do wyjścia rozprawy. O ileby zaś Franowny Kolega życzył sobie rychlejszego zamieszczenia artykułu w biuletynie, znajdzie i na to sposób, ale proszę mi go w redakcyi francuskiej lub niemieckiej dostarczyć.

Łączę wyrazy głębokiego poważenia

W. W. W.







Nervi 4 marca 1896r. Inda.-

4. 3. 96.

Kochany Polu.

Matki. Fioja. Otrzymałem, na które bardzo  
wielkie i mocno jej ciębie potężnym stanem  
złota Cioei. Miałem wreszcie przystąpić do  
Cioei Jadrzei uos Dijkstra, z którego mo-  
ją kłopotu nocy jej dowiedziatem. -

Jak už teraz pewny przedstawiają, zapewne na  
 Kraków wracacie nie będzie, więc też ze  
 wszystkimi temi rzeczami którą, które  
 są u. Cibi i Drocysie. - Fieknie Ci Dziękuje  
 za gościnność. Na tych moich gratach i  
 bardzo za którą przeproszę. - Proszę mi-  
 nieżym zażądać kłusów od kupca i  
 proszę: jeżeli można komuś będzie w Krakowie  
 kupcem. Na przejeździe do kraju, to  
 bardzo proszę, nadmieniam tylko, że są u mnie  
 książki rozmaite, i daje się u Rosy i nie  
 Paru ostatnia Arona.



Portolone, więc może te wszystkie rzeczy  
u siebie zostawić. - Szpilki zachęć z  
swoimi terami dostać do Hacıa do Bród-  
nicy przez Henrysia. - Co do prezentu od  
namy, to na sampród bardzo za takory  
namy i swoim i Łoci. Imieniu dziękuję  
lecz ponieważ nie wiem jakiej jest osoby,  
nie mogę coś być pod tym względem mo-  
powiedzieć i nie wiem o co proszę. -  
Każdym razie zostan takory z Krakowi  
i będzie Łoci o tyle przyjemniej, jeżeli  
takory otrzyma od namy serbickie. -  
Każdym razie jeszcze raz serdecznie za  
takory dziękuję. - Bardzo mnie nieszyta  
wiadomość, że tak u siebie będziesz myśleć  
że Cesi musi to być pewnie po pre-  
tamanin pierwszego Łoci. - Matkęstwo  
Józia Worobskiego bardzo mnie cieszy. - Sły-  
szatem o nim tyle dobrego od Hacıa i  
cieszę się mocno, że Portaj tak ładną żonę,  
jak Panna Józka. - Nie znam jej, ale  
być ogromnie dużo dobrego o niej słyszałem.



okropna katastrofa z Dunia Hesperiską  
 (Smichatorską). Pisat mi o tem Kacio,  
 który był na pogrzebie. - Najbardziej  
 z tem wszystkim Radzice, który był  
 z tą ciotką miłą młodością. - On i  
 wszystko, dobie i miło nam tu jest  
 i bawimy jeszcze mniej - więcej do przyszłej  
 wiosny i jedziemy do nowego Hotel  
 Des Her Britanniques. - Z tamtąd będziemy  
 wychodzić do Stryjowa i do Nici-  
 co dalej zobaczymy, z każdym razem,  
 gdyby się nam zechciało nas trochę  
 ucieplić, to adres macie podany. -  
 Proszę więc tylko Ci bardzo, abyś zechciał  
 mi donieść jak się rozporządza z naszymi  
 gratami, abym wiedział gdzie je po prostu  
 zbierać i tak już mamy nasze graty  
 okropnie porównane. - Już mam Ci ko-  
 chany Dół z całego serca, Ciesi rękami  
 całym a od Dółki całkiem serdecznie  
 podziękuję, jeszcze Has kochający brat  
 Namie serdecznie rękami całym  
 a wszystkiego naszego ziskam i podziękuję



Lorna karta mi dopisac i ma  
nadziej nas zobaczyc na Polu u  
Borowce po wzytach.-

Czy o'lub Hladna Mycielnego ju-  
zy odbyt i do nas Panstwo miodzi  
wyjechali?-



8 Marca 1896.  
Monte Carlo.  
8. 3. 96.

Kochany Łoku.

Twój list odebrałam parę dni  
temu - wybieracie się z Krakowa  
na Podole, ale mam nadzieję iż  
się z wasmi zobaczę w Krakowie  
gdyż my wracamy dopiero  
około pierwszych dni Maja tak  
aby być w domu mniej więcej  
18 Maja naszego - gdybyście mieli  
drugiej zabawie na Podolu to proszę  
cię zostawić papiery u Panny Cha:  
renskiej a Kłóbytki możeby miała  
być trochę latwiej u Panny Charenskiej  
albo u Miss Williams aby Józio  
przejrzawszy mógł je zabrać



Josio jechł w Nerwi stać się pisat  
jich parę razy do nas, w tych dniach  
przyjeżdża do Wiedony i tak raz  
nam wzięły zrobił - dróć Hencio-  
wie Lipkowskiej byli u nas na  
herbacie już z przegranicami  
gdzie za parę dni wyjeżdżają już  
do Wragin na Kraków gdzie się  
Kalka dni zatrzymują - Antosia  
Swirkowska zostanie tu do  
naszego wyjazdu a potem chce  
się przenieść do Wiedny gdzie ma  
Panią Proroczkę ciotkę naszą  
i jej i wiele innych znajomych  
zabywamy się do Paryża między  
do dnia 25<sup>tego</sup> Marca mam nadzieję

45  
że tam już sięgo będzie -  
dróć tu już było trochę zagro-  
dzona od trzech miesięcy nic  
bardzo bym chciała ardy upadł  
bo już rozgnębi się pyty -

Mama musiata już wyjechać  
do Grier, może uda się mnie  
do niej dojechać z Paryża już  
do Krakowa - Bogumio zjawił  
się u nas wczoraj sam. Marynia  
zostawit w Sambemo. Słoda że  
to taka niezłomna podróż, bo  
chociaż niedaleko, ale na granicy  
podobno więcej podróży się siedzi  
a zatem dla nas już podróż  
za wozem aby ją odwieźć -  
Przysła mi na myśl że mógłbyś



papiery i kłopoty u Pana  
Piotra L. zostawić jeżeli on  
z Krakowa tak przedtę nie  
wyjdzie - Siestkom was oboje  
serdecznie. Siostrze was Kochaję

Wanionka

wyobrażam sobie jakże Ciś  
musi być kontente z do Piotra  
jedzie.



W Wielkie 40. III. 96<sup>46</sup>

10.3.96.

Łochany Śmie Leome!

W odpowiedzi na list Tarka.  
wego śmia dzisiaj odebrany  
posyłam domiś, że  
dzieć mój, Bogu dzięki,  
mań znacnie lepiej,  
że jednak jeszcze słuch  
wego w uprzedności nie



47  
wduyskad. Co do całego  
procentowej to nie wiem  
jakkimi ojciec mój  
wspomaga funduszami;  
jest jednak pewna,  
że choroba Jego i litości  
małemu wtychczas pochodzi.  
neda i pochłania sumy.  
Podejrzam, że były Tarkę

wiem Panu było miłwie  
do 4. Kwietnia br. Tarkę  
poczekaj, toby ojcu było  
to bardzo na rękę, widać,  
że jenieczone i czynności  
też kwartalnie wydają.  
W Łodzi nie sa moje  
najbliższe bytności u K.  
Kwiec ojcu o liście Tarkę  
wzro Panu wspomnę a



symczasem dając wyraz  
wznowiego nacunku i praca

Dr. Władysław Bartoszewski



48  
Hurko, d.  $\frac{11}{396}$

roda

11. 3. 96.

Kochany Lolu!

Wszystko bardzo wesołe i  
te przyjaźnie, i Prow  
ste do Prowy, jest  
i wam iżnie Lubi  
ok, i te dory wam  
wielu. To wstąpiu  
wam, wam, iżnie dory  
jui'li, i wżb jener  
prowy. Naturalnie, i  
sami jener wam, a



gdzby choi jidze dżeci jenne  
popadati się, to lito mi  
uży mi gta clabre  
scena, uogolnie bardzo  
sobie iżyta.

Maam do lirie prochy  
o miacowici, aby wyżył  
p. Piotra Lipkowskiego, czy  
jinnu styp? Lureyż mi  
nie moust o moust p. i  
niechce a abcy Bernar  
kie, czy pouta je wyżyta  
czy i kidy, b. doted nie  
nie atynustam a wiec

49  
i on jai Meuni przysięst powie  
Powitac go byta, aby i onie  
on przysięst, ale poutu  
chen miu poudy to pi  
nieche poutu do stypie  
Lureyżke, poutu by poutu  
je wyżył, a tencu nie moust  
idam tak am tak.

Rech wie tak Dubry  
dowied czy p. Piotra  
nie stynat czy styp? je jai  
wyżył do miu? bytk  
jakaś chłobetnie i gromie  
bardzo o to się dowied,  
to mi chłobetny by mi



gumms, teen barakij, i  
, 'lah jui man ne suente  
eia, in p<sup>er</sup>ovivoryj, i<sup>er</sup> potu  
pistan distrojjie p<sup>er</sup>ovivoryj.

wytseent p<sup>er</sup>ovivoryj, ney<sup>er</sup> l<sup>er</sup>atun  
i to p<sup>er</sup>ovivoryj l<sup>er</sup>chie, a t<sup>er</sup>u  
neven i<sup>er</sup> uie wate.

T<sup>er</sup>uhen was aboji jah<sup>er</sup>ij<sup>er</sup>enden  
neij, uie d<sup>er</sup>ovivoryj  
neven i<sup>er</sup> ?  
Kocheyan v<sup>er</sup>atun  
M<sup>er</sup>ovivoryj

J<sup>er</sup>uie li i<sup>er</sup>chie, l<sup>er</sup>er p<sup>er</sup>ovivoryj



Bejce d. 12 Marca 1896.

Czwartek

Kochany dołu 12, 3. 96.

Bardzo serdecznie Ci dziękuję za daną lampkę, która mi się nadzwyczaj podoba, bo jest ładna, zgrabna i ładnego koloru. - Ktoś we Wrocławiu przed wieczorem był z powrotem w domu; cały wieczór opowiadał mi o Krakowie, o wszystkich ulicach tam widział, o tym co się tam dzieje, Stowiem dał mi se wszystkie szczegóły które wiedzieć chciałam.



W tem wszystkim to mi się nigdzie, Mamę wysłać do Gies dla jej własnego zdro-  
 żenia. Długo odmiót wraczenie jadoby. Mama wie-  
 le mi miała ochoty wyjeżdżać, ale się jest że jest na prawdę. Wczoraj pisałam Ci list  
 tego pomyślną tem że ja mam przyjechać. Dla Miss Williams, którą zaprzyjaź-  
 na stabić, przy której sławie nie posun-  
 lają jej asystować, bardzo mi się marzi-  
 ta gdyby tak było niezgody, ale nie widzę  
 do czego Mama chciałaby się dla mnie starać. My-  
 ślimy mogli wiać sobie jechać mieszkanie śnieg który się kłama, to pozostawia to teraz,  
 na parę miesięcy, a nawet gdybyśmy się ładowa-  
 li u Mamę, to Mama niechętnie na to. Długo zaś śnieg tak sypie jak w Gmorniu,  
 moment wyjechać na tygodni do Drakony-  
 sta i wrócić potem. Wyprawa nam zatem się to niedługo skończy. Już roboty byłoby



na nocach, popołudniu, nie mógł sobie z tego zrobić żadnej sprawy.  
Dziś nie miałem żadnej sprawy, tylko byłem  
le w ogrodzie, a teraz znowu się wróciłem do  
równie; szkoda, bo tak chciałem aby jak najmie-  
cej było świętego przed moim wyjazdem do  
Kralowa. Będzie tu i w domu drugi miesiąc  
roboty, szczególnie że się znowu zaczęła stni-  
ty oddali, więc trzeba będzie wszystko odbi-  
rać, zachować, przechować, gdyż w domu ma-  
to kto zostanie. Pod tym względem może i  
lepiej się zmiary teraz nastanę, bo im mniej  
bude się zostawi w czasie naszej niebytności,  
tem mniej będzie nieporządków, nadwagi i  
wstydów. - Myślała ciągle się już wybrać w po-  
dróż; wstała: „do Kralowa, do Rochu”, jeździ  
moby wólcem; Holja, jakby co już z tego re-  
zultatu - skisnąć waszoby jak napewno-  
nie; Adaś ułomny Vasy. Krasne hochajen M.



Jurkowie 3/15 Mar. 1896.

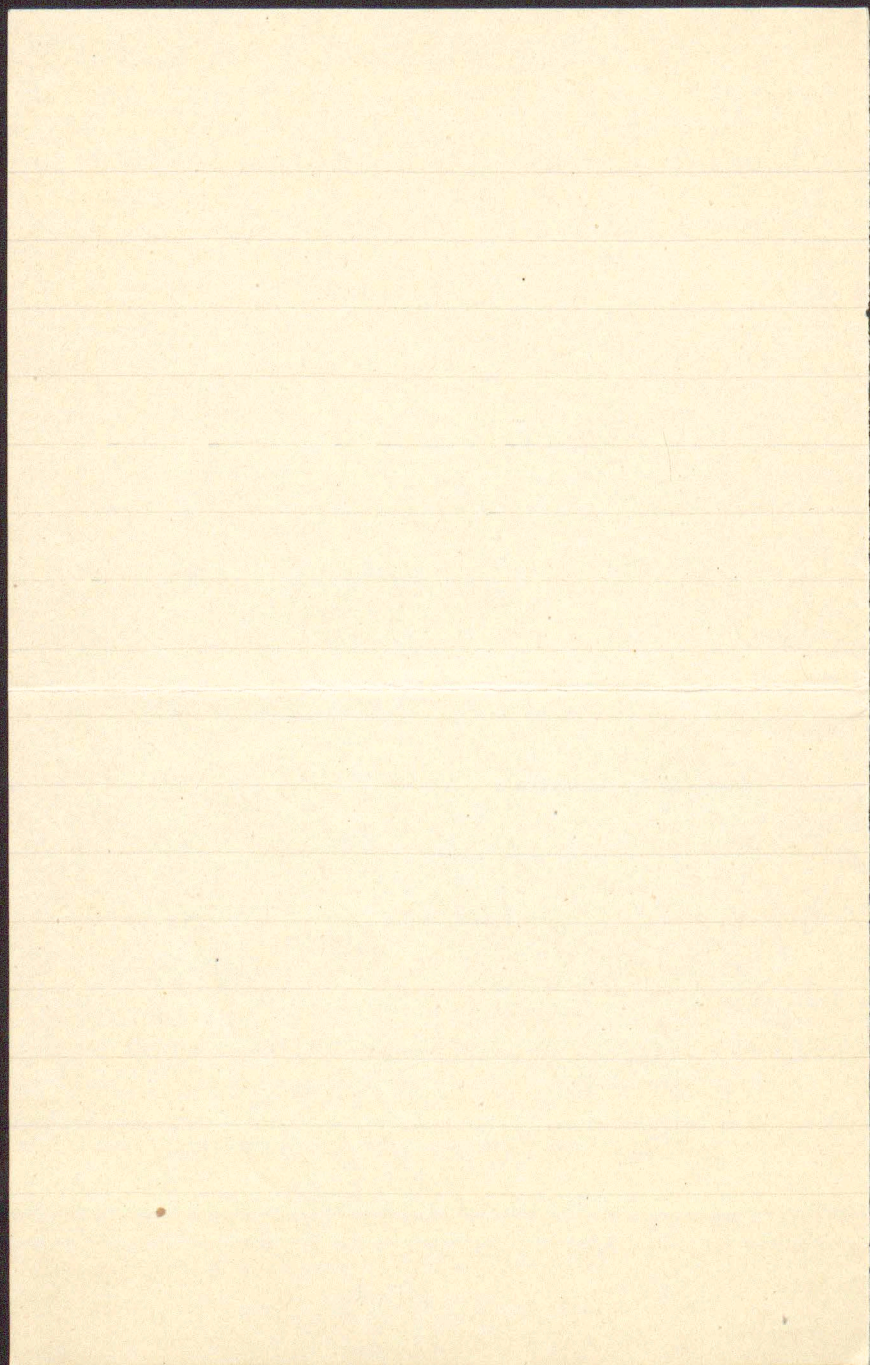
15.3.96.

Kochany Leonie,  
 Bardzo ci dziękuję za Twoją uwagę  
 co do mojej wiary: rachowa-  
 nie zgłoszeń było zawsze moje,  
 słaba strona, ale jest mi na-  
 der miło, że pomimo tych  
 usterek wyrażasz ci się, podobnie.

Cieszę się nadzieją, widzenia  
 ciebie w Pustkarni, a że to nieda-  
 leno, więc „do widzenia”!

S. Jelen







53

Sahinka, Poniedziałek <sup>14</sup>/<sub>16</sub> Marca 1896.

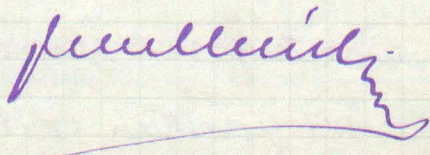
16. 3. 96.

Możemy sobie,

Kiedy do nas przyjedziecie? Niepotrzebujemy  
Was zapewniać, że oczekujemy Was z niecierpli-  
wością. Który chcecie mieć pokój: po kobiecej  
stronie na górze, czy po męskiej stronie przy  
pokoju jadalnym? Czas mamy ohydry,  
drogi sekretarzu. Dzieci już zdrowe. Nic tu  
nowego. Halka naderwana, młyn stoi, nic ro-  
bić nie można, bo woda duża, a krańcowa; nie  
wiadomo kiedy można będzie cokolwiek robić,  
bądź w polu, bądź w młynie. Przywrócić ciagle.  
Wszystko to na usposobienia ile oddziaływa.  
Niestety wczoraj ks. Szymański dał mi spra-  
wunek, bo doskonale się z jego sprawunka wy-  
wigałem w Krakowie. Kupiłem tam 5 bawia-  
rów korejarskich z r. 1894. ułożonych przez O. d. K.



oprawny kosztował fl. 2.25, który nieoprawne  
po fl. 1.50. Otoż jesteś proszony o kupienie <sup>12</sup> bre-  
wiarów takich samych oprawnych i przysłanie  
ich przez Seweryniów, Piotrusia lub siebie, lub  
przez węgierskich poczci. Gdyby Miłkowski  
podjął się przysłania ich pocztą za opłatą po-  
stową, lub bez niej, to byłoby najpraktyczniej-  
sze, które wiołem, brewiarze oglądał na granicy  
urzędnik specjalny i oddał mi je zaraz. Być  
może, że księgarnie Warszawskie na obchodach  
Miłkowskiego mogą te brewiarze wystać. Dato-  
by się to może takie zrobić z moim Szujskim,  
co by było wygodnie dla Ciebie i dla mnie.  
Cis  
Zymrasem siłskanym ~~W~~ serdecznie, Twój zioł i ser-  
deczne pozdrowienia.



Gdyby nie można mieć 12, to proszę choć o 5. Na 9  
brewiarów zapłaconych oblicza Miłkowski 3 darmo.



Wurko d.  $\frac{18}{3}$  96.

18.3.96.

Hockany Loh!

Joris dui trocke bying is  
 me; jenne nie wotaj i'  
 nie wien kidy me powe  
 le, bo tak nie niji, is  
 it nie me. Ale e ogole dno  
 nbejig, ekoi me rai's nie  
 niehepiceune, jai tony e  
 chominey a wideloy  
 stan prouto, co nie  
 gupic i' nigrobeni. Best  
 tak dobry popoi kaidre



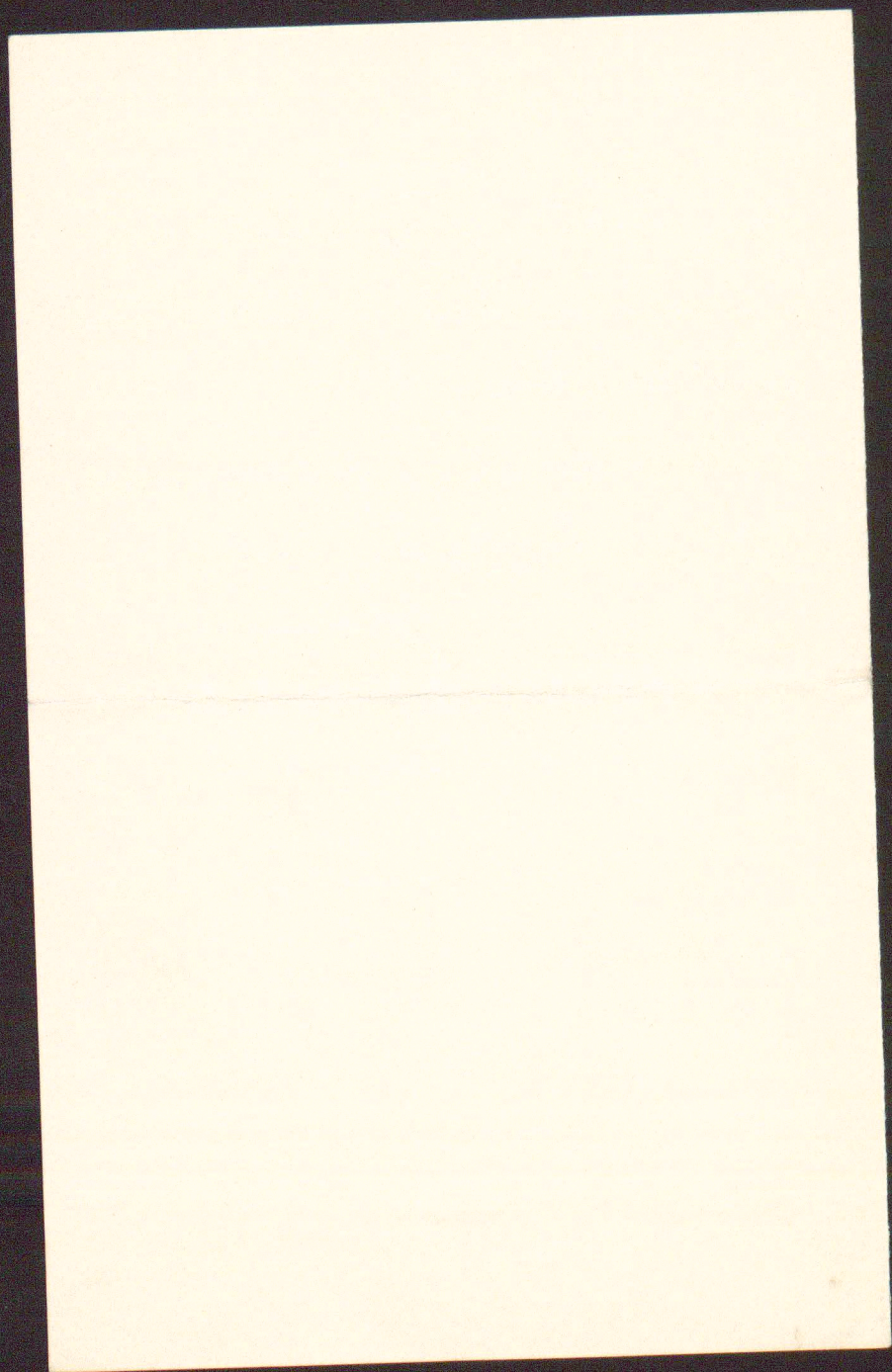
Chwała o wód, i Lwów  
które mi powstał puryfikacji,  
skierując się ziomami i z dala  
pięć. Jakiś by był co do  
dawać cię jako opłacać się  
fermentem, czy jako receptę  
na transport wody to  
tyż kieda, ja ci odawać  
przy widzeniu się.  
Właśnie nowego, Dariusza ci  
nie mogę, jakbyś widział  
to pewnie w którymś z nich  
chciał być. prosił Pieniężny

55  
jakiś i jeśli by to było gdzieś  
druciem a nie nowa to  
byłoby chętnie przyjętą aby  
i Wacławu kochał. Skończył  
się i z widzeniem.

Jeszcze coś słyszę jakbyś powiedział  
nie, kochajcie się iście

Wacław







Kraków d. 24 Marca 1898.

24. 3. 96.

Kochany Lolu.

Kartkę Twoją odebrałam, a  
prosił mnie żebyś się nie  
kłopotowała i napisała otwarcie,  
wskazując to i donosząc Ci że  
w końcu tego tygodnia wyjeżdżam,  
albo w Piątek albo w Sobotę —  
Miedzią Palenową mamy zamiar  
spędzić w Krakowie dla wypróbowania  
i dla odwiedzenia znajomych i  
ciekawości miasta. Przykro mi  
bardzo że już takiego z Was nie  
zastanę, nawet Andrzej podobno  
jeszcze nie będzie. Chciałoby  
na Was być połączona, tak by



mi przyjeżdżać było miło  
Was u siebie, ale gdybyśmy się  
zabrygnęła jeden dzień dłużej tu,  
koby mi wypadło podróżować  
w Wielki Piątek czego chęć  
miałaby tak dla kaboienstwa  
jak i dla postu w drodze -

Żeśli odtużo zabawienie w Pustkowi  
to wracając wskazuje do nas.  
My mamy nadzieję być z powrotem  
około 24 kwietnia, gdyby odmiennie  
zależało wróciłabym 15-go ale  
niestety, wszystkie skurawia aby  
paszportu nie mógł spełnić  
na miejscu, musimy przejść  
granicę z paszportem i czekać  
potem na drugi. W najlepszym

wyprawa około 24 możemy  
wrócić do domu.

Mielimy parę dni temu wielkie  
smożę bo palił się dom ten  
obok naszego i skryżujemy z  
naszą stajnią - Paliło się od  
10-ty wieczór do 4-ty z rana.  
Pali nasu srepsie że wiater  
nie było, ale była chwila  
obawy kiedy się paliła ta  
właśnie ciści obok nas, nawet  
ciści samego budynku runęła  
do naszego ogrodu - Wtedy  
kiedy ubratam i przygotowywałam  
się do wyjścia na wszelki  
wypadek, ale Bogu dzięki,  
naprawdę nas ogień omiadał.



Kiedy nie możemy się widzieć  
przed Świętami to proszę tam  
Wam najlepsze życzenia  
Świąt wesółych - Wyobrażam  
sobie jak Lesia musi się  
cieszyć na myśl powrotu do  
domu, proszę ją bardzo aby  
serdecznie odiumnie siostry  
uściskata - Uściskaj ją  
i ser odiumnie serdecznie i  
sam przyjem serce  
uściskanie.

Serce Wam od dawa  
Olga Felowicz



58

Gries b. Buzen,  $\frac{19.}{31.}$  marca 1896.

31.3.96 Wtorek.

Kochany Łobus

List Cesi z Berlina: Tury  
z Krakowa naderżły. Znowie  
Manny jednakowo. Chodźmy codziennie  
na muzykę. — Pan Jan Popiel  
z yguem unjętą, kiesz pietro  
moje unjęcie. — Nastaly tu  
dwi chłodne, lecz pogodne. Wzornij  
Znabitem ogromny spacer po dobiej  
dobre wstępnij zgrzeski Falter.  
Lunyja uwzględnia wspaniała  
współ i wstępnij skat,  
w wstępnij bardzo dobiej. —



Matka już wzięła wizytę u pani  
Łopatewskiej, pani Ant. Łopie-  
łowej i pani Heydowej. —  
Wszystkie nadchodzących im gości fuse-  
stawa w domu i wspaniale w  
Pustkowskiej jak najzwyklejsze życie  
światowe, nie zmienia, ten zwykły  
cały. *Wolny*.

Oleś ma tu przyjaciół  
na 3 dni w domu, dłużej  
nie.



Kraków d. 6 kwietnia 1896.

59

Poniedziałek -

Kochany Łolu - 6. 4. 96.

Rozumiesz się w tym roku z Twemi  
inniczinami, ale to nie przesadza ci  
Ci chęć jak zwykle zyczenia stoją w  
dług nowego stylu, idę ci na ten dzień  
pędzić już w Salince, więc ten list  
mój adresuję. Nie odpisatem Ci jeszcze  
na kartkę pisaną do Sejse, a dziś już  
znow list Twój otrzymałam; za wszystko  
bardzo dziękuję. Wystawiam sobie jak w  
Pustomarni cięsz się wszyscy Ceni, po  
tali dłużej nie widzeniu jej; żaluję was  
zobacz i forię; Ceni i Polunienem całuję. Twój ABYgnif.



tylko że trafiliście na taką drogę, i po dawniejszym sawiście się, taniejąc i  
 to wiem co o tem jaka to obropna nam spiewała cały dzień. Wczoraj przez godzinę  
 odbywai wtedy podwie. My także cię spędziła u rodziców i już się z nimi oswo-  
 iła wielokrotnie przeprawę jadąc z Bejsa ita, ale zresztą kiedy przyjeżdżacie z nową  
 do Uralowa, ale Bogu dzięki wróciła jako osoba przeobrażona i probudza do pła-  
 się szerszeliwie odbyto bez wypadku, omar, au. W Bejsce niczego nie widywata  
 że się na polu do Bochu nie spóźni - przez znie i odmęta od ludzi; chciałabym  
 liwny, to tak wolno jeżdżaliwny po drodze aby teraz nabrała trochę sił i sił, to kandy  
 i tej drodze. Marylka ogromnie mi - widzę ją może pomyśleć że ona jest taka  
 przesłana się wszystkim co widziata, i karykura, a tymczasem ona zresztą nigdy  
 przez parę dni jeszcze w Uralowie była nie płacze. Przez dwa dni śmiała być tam ciągle  
 jakaś oszczędniejsza i zdemontowana u rodziców, ale już to chce posiedzieć w domu,  
 męska ze zwykłego trybu życia, dziś je to się coraz zmęczona. Marylka toliwa była  
 onak odzyskała równowagę, obcy kuma iudziej, lecz mnie nie zastata, przypicie



zapewne jutro ja do niego nie pojde, do  
chodzenie mnie męczy. Misi Wilhelm bedzie tu  
jutro na obiedzie. Scisiam Ci jak napewno  
niej, rowniez Cesi, Jasio i ich dzieci. Polni  
kolacji obiedem; wroble jej opisz.

Luzne do majca M.  
Kochany Lotu. Najserdeczniej wyrazia przy-  
tom Ci na dziecie imienia i ratuj tylo i Ci ich  
ustnie wypowiedzie nie moge; ciemno, jak  
miedzy do Krakowa, powrociecie, Andu bedzie  
tu wsciej z nami, bo w tej chwili nikogo tu nie-  
ma w swej rodzinie. Nie stady pojade, jsmo do Raj-  
na. Kiska dnia 11<sup>go</sup> b. m. powrocie do Krakowa aby  
tu jui czas obciagaj powstac. Koscian tu jsmo, Josc  
Bronowicz, Ktoz w sobote narodził jej mały po-  
jchad na swiat do Kwidzina. W Krakowie bawie ja ma-  
nych swiecnych, to dziecie to moworom; dni tancz  
p. p. Lastkowski. Scisiam Ci jak najserdeczniej,

59  
Kraków d. 6 kwietnia 1896.

Wiedziatki -

Kochany Lotu - 6. 4. 96.

Rozwinię się w tym roku z Twymi  
innymi, ale to nie przeszkadza ci  
Ci chę jak zwykle życzenia stoją we  
dług nowego stylu; idę się na ten dzień  
bedziesz już w Sallince, więc tam list  
mój adresuj. Nie opiszę Ci jeszcze  
na kartkę pisaną do Rajca, a dziś już  
znow list Twój otrzymałam; za wszystko  
bardzo dziękuję. Wystawiam sobie jak w  
Pustkowatni cię się wszyscy Cesi po-  
tak dylem nie widzeniu jej; ratuj was  
zobacz i Josc; Cesi i Polni i gemi całuj. Twój Adyuf.

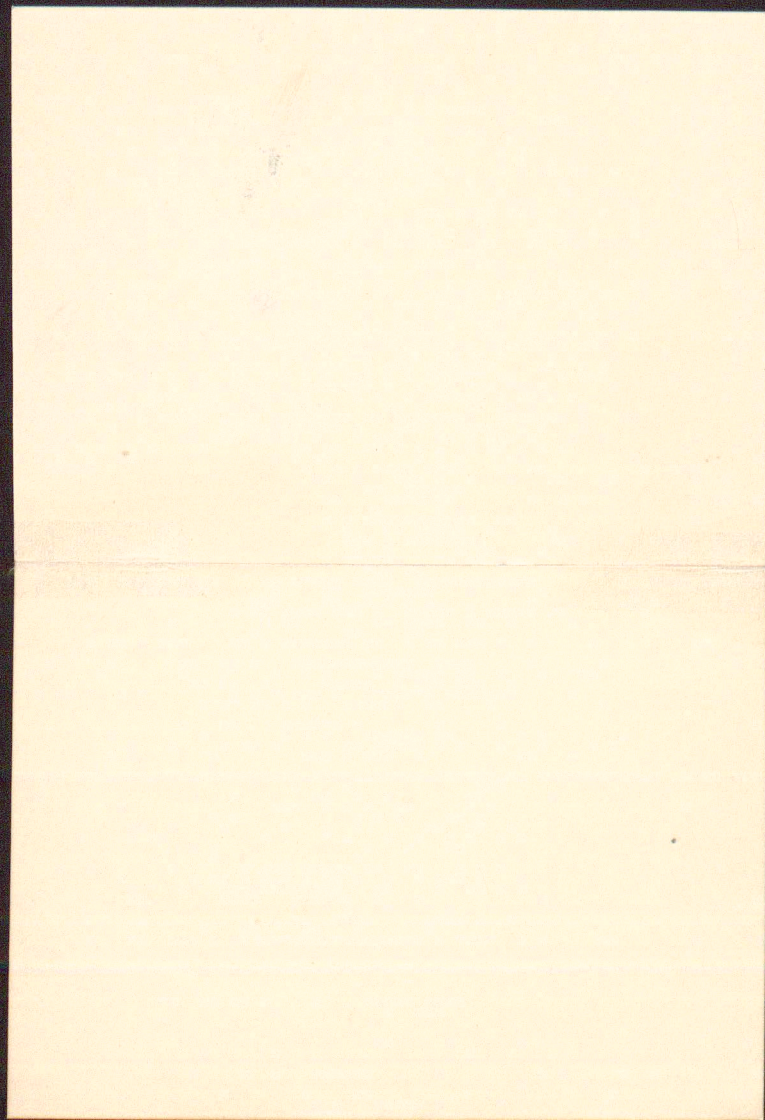


Husko. d.  $\frac{11}{4}$  96. 11. 4. 96.

61

Kochanek Lola! Dwie twój  
inimicy, przekazy ci  
oboję ugięta i gęsta  
rty okazy. Jaka nieś  
sy ma, choi jenne do re  
petencyi zdrowia daleko.  
Paci komurowe jest tu  
jako podziwiska, projektne  
wasa do Luowa, a my  
we wtonk tam jedynicy  
naparę dui do daktera  
Dalyi ui. ciu u rokiu  
czy zera di daku ciu  
wynagney, my ui, to poka  
domion. Siskany ciu, jak  
uajędency. Jaki rebi. Cui u  
i je caki i cakiu







11. 4. 96.

Wielmożny Panie!

Proszę o to, abyś mi  
 dozwolił, abyś mi  
 Panu Adm. in. Leona,  
 żeby Pan Bóg plewał na naj-  
 asf. Lore błogostanienia.

Przepraszam Cię me naj-  
 niższe ułtomy zacytam.

Proszę prosić wyprawy wyco-  
 kięgo powołania z jawnym

zobaczę umiemyśmy się z tym

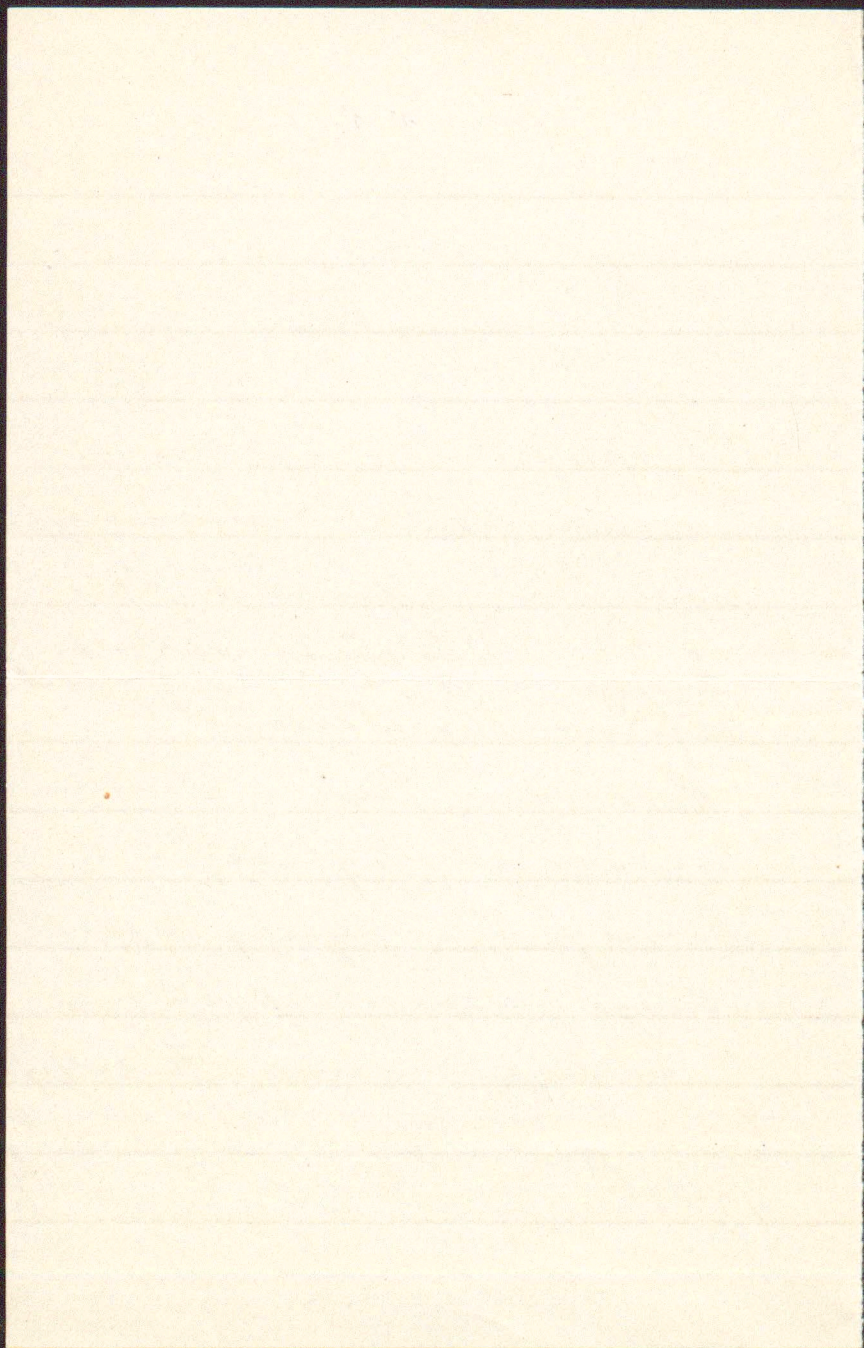
Zachód

11/4 1896

Dyplom. Adm. in. Leona

7.





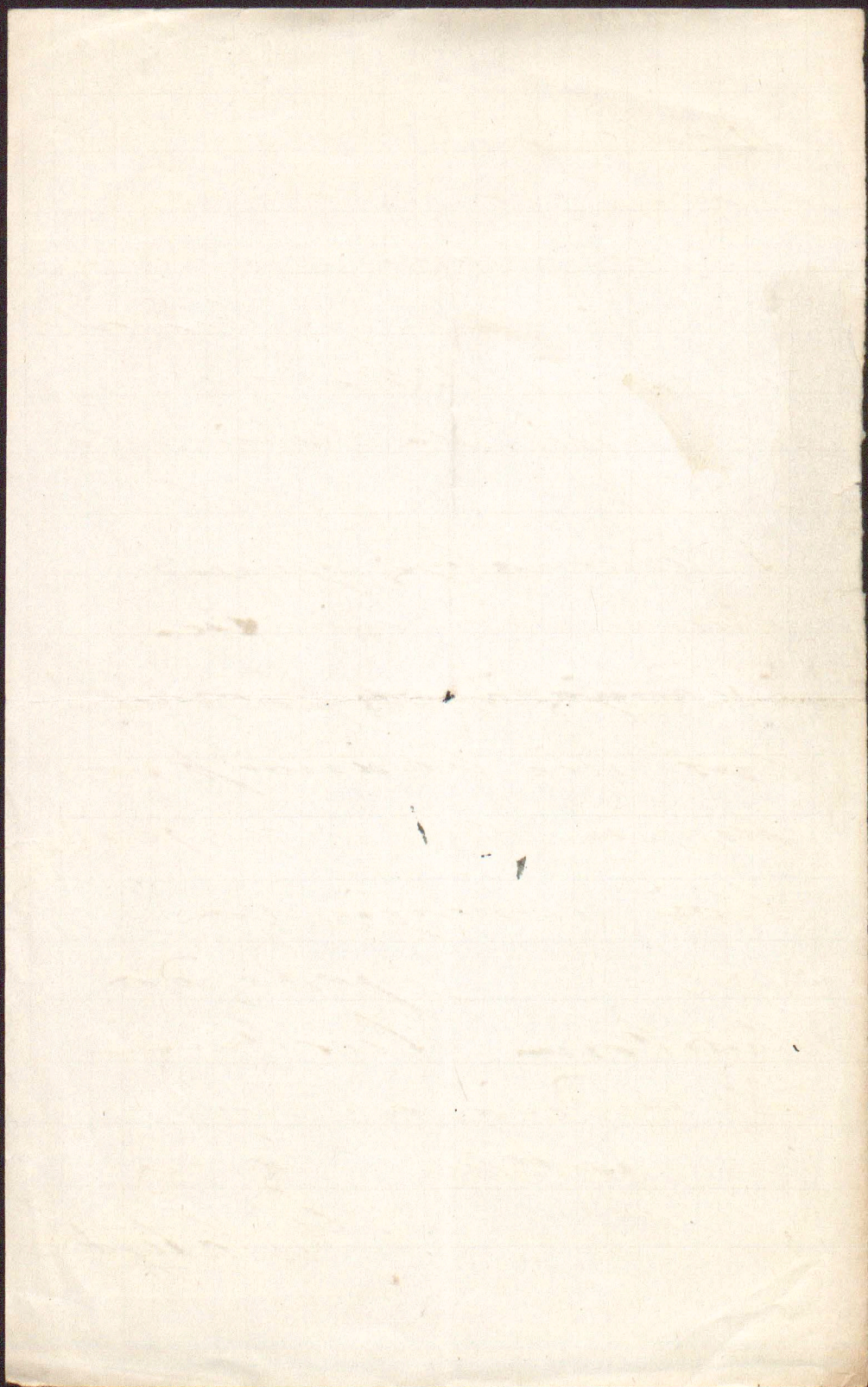


16. 4. 96.

63

Kierowcy Hotelu  
Jadąc do Włocławka szukać  
stojców Włocławka już dawno  
nie widzieliśmy go. Włocławek  
są tu na kilka godzin  
wypoczynku dla takich jak  
my. Włocławek nie zastanawia.  
Bardziej niż w Włocławku  
miejscu takim nie ma  
i Trójcy. Włocławek przynosi  
coś nie bardzo pro-  
ficyjnego. Włocławek przynosi  
Moi w Włocławku. Za  
3 tygodnie jadę do  
Włocławka. Włocławek  
tę radzę a Trójce  
kierowcy Włocławka  
4/16 Włocławek. Włocławek







21 Kwietnia 1896.

21.4.96.

Kochany Lolu. Witam was  
z powrotem w Krakowie. Za-  
pewne jutro tam przejdziecie  
i Ciesia pewnie kontenta ze  
swoich wakacji i z tego ze  
wyszystkich swoich widziata.  
Wzruszy mowie ze ja jestem  
lepiej ale wrucia zdrowia  
jeszcze nieman w sobie. Za-  
pewne ze jest lepiej jak bylo  
na poczatku choroby, ale  
gdyby ktos zdrowy teraz  
godzine byl w mojem po-  
tozeniu to by sil zapierone  
czut bardzo chorym -  
Spaceru robie coraz wzke



może dojdzie do tego że pie-  
-chotę kiedy wybiorę się do  
Boreu, dokąd co niedzieli  
jeżdżę do kościoła - Nogi wy-  
-trzymują doskonale, ale ra-  
-were moja głowa do niczego  
i przeszkadza mi dobrze patrzeć  
i być pewną na nogach.

Pewnie się spodziewałeś  
zostać co nowego na Kaszt-  
-wej, ale Andia ma nudzi i  
to mnie dosyć niepokoi.

Ołio tu był przez kilka  
dni, szkoda że to już minęło.  
Borowsy znówu byli we  
Lwowie, Józiowi przybyło

kilka funtów wagi i doktor  
analast że jest lepiej -  
Tutaj coraz mniej osób, co  
moment ktoś wyjeżdża, a  
bardzo mało już osób przyby-  
wa - Bardzo mi żal Piotrusia  
bo myślałem że tu się nudzi, tem  
bardziej od wyjazdu P.P. Popielo  
który tu codziennie na winta  
~~przyjeżdża~~ przychodził. Teraz  
już wkrótce spodziewa się  
Lisii Jadwisi, a to będzie  
nieśmiada rozrywka -

Na murkę codziennie chodzim  
ale coraz mniej przyjemnie  
bo czas nie bardzo Jadny i



muryka grzawa w soli kurt-  
pawu, to zupełnie co innego  
jak kiedy się w ogrodzie siedzi  
i słucha się muryki - Już  
wygorenpadam wszystkie moje  
wiadomości, więc koniecznie  
ścisnąć was kiedorunie i po-  
lecając Opieć Boshij i  
Matki Najdźwistrej  
J. Marikowcha



Gries, 22. kwietnia 1896. r.

22.4.96.

Wzajemny Łódź

Dzisiejszy Piątek list wyso-  
raj otrzymał. Mama do Ciebie  
pisała wczoraj zapytała się, teraz już  
dodaje jeszcze prośbę następującą:  
Prosi wyjątkowo swego wnuka  
Mama do kasy brygadowej 200 zł.  
a ponieważ w razie odebrania  
tych pieniędzy trzeba wpłacić na-  
pisał, więc prosi abyś uprzedził  
że około 15. maja zapłać mu  
500 zł. Dalej prosi o termin  
powrotu jeszcze nieprawy, więc  
prosi do Ciebie abyś w razie



nieobecności Maryi w tym czasie  
jedyne, pieniądze wziął, bo może  
był potrzebne Samie Chajewskij.  
Książeczki zaproszę się w głąbie  
w gąpy z harem, w yennowej  
torbie. W obec tych wiadomości,  
nie przewidzienia listu tego tygodnia  
na wieczór. —

Tu nie wchawego, prowa gwałt  
mój, ustaliła mój. — Silety nasze  
do Ustania kwiąg mój około 8<sup>00</sup>  
maja, ale może się je konie  
wstąpi, bo Chanie nie pełno  
z powrotem. Książka nie widywie  
i ten razgi calnie.

Moje Książeczka jest w kantonie  
ale nie panie tam.

## Do niej.

Ukochane usypiało,  
Gemie taka brzydka, stara!  
Spójrzaj, proszę Cię, w zwierciadło:  
Samu przyznasz, żeś pozwara.  
Szkarażeniestwo, co nie żowie,  
Głaze Twój rozum, choi ubogi?  
Sprytai ludzi — każdy powie:  
Głupia, jak stolowe nogi.

Stuchaj zatem, ty pluzawa  
Goszko, szpetna idyotyzmie:  
To na farsz nie zakrawa,  
Bo nie skwisy nudze, stizmie.  
I nie pomyśl żem pijany,  
Gdy z nienacka, przypuszczalnie,  
Kiedys niżej podpisany  
Jeszcze Ciebie w morder palnie.

Ac? Sadne?



*[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*



Sahurka 18. kwietnia 1896.

68

30. 4. 96.

Kochany Lole,

Zaożyłamy ci wspólne zyczenia na imieniny; sądzę, że miałeś ochotę datować w Rachu nad list: „w dzień Św. Leona, papieża.”  
Cieszymy się, że Wasze kłopoty pasportowe doty się usunęły: okazuje się, że na wszystko u nas są sposoby. Napisałem do Mamy, aby się nie niepokoila swym zdrowiem i nie upatrywała symptomatów, których nie ma. Pisała do Seweryna, że ciągle ma szum w uszach, tylko jednostronny paraliż i boi się nagłej śmierci. Przy sposobności zapytałem Surzyckiego co o tem sądzi; mógłby napisać do doktora Mamy w Gries.  
Wydaje mi się, że Mama do Seweryna pod moim adresem napiszita. Parwetek, na zapytanie Seweryna, telegrafował, że Luluś



lepiej; to samo pisała p. Jędrzejka, ale to  
niebezpieczna choroba. Nie nowego. W przystępny  
tygodniów jadę przez Siedlce, Żurkowie do  
Lwowa, ziatuję że Kasia nie zastane, telegram  
poważnie z południowej Francji dożony:  
Même ici pas de soleil. Siiskamy was  
serdecznie

pułkownik.



4. 5. 1896.

4. 5. 96.

Szanowny Panie Profesorze!

Jak szanowny p. Profesor przewidziewał,  
postanowiłem przenieść<sup>się</sup> na wydział  
filozoficzny. Ponieważ jednak z po-  
lecenia lekarza wiośnię i lato prze-  
pędzić muszę w Szarawnicy, prosto  
w bieżącym półroczu nie mogłem  
się napisać na żadne wykłady, a  
więc i na wykład p. Profesora, bo  
zaraz po 15 Maja wyjadę z Krakowa.  
Przepraszam bardzo, że szanownego  
p. Profesora o tem nie uprzedziłem,  
nie miałem jednak sam zamiaru  
prerzywać wykładów i przerwa



nie nastąpiła z mojej winy. Ponieważ  
jednak spodziewam się, że szanowny  
p. Profesor i w następnem półroczu  
ogłosi Kurs języka sanokwyckiego,  
pewno będę miał sposobność dalsze-  
go stuchania wykładów z przedmiotu,  
którego bynajmniej zaniedbywać nie  
mam zamiaru.

Porostaję z naleśnem  
uszanowaniem

Stanisław Jerozławski



5. 5. 1896.

Laskawy Panie .

Z wielkim moim iolem oświadczam  
si odjeżdżam na porysły tydzień i  
delożo sprawdzenie podjąć si niemo-  
żę. Listów i prośbami otrzymanych od  
Szanownego Pana. poruczy od 15 du-  
ty. — 65; gotówki 100 fl. —  
Z ty. wysłać 50 fl. na rozpoczęcie  
pomyślnych listów i serc. wzrost. wielo-  
ści do funduszu wspólnych i hdi ser-



dane innym biednym więcej potrzebuj-  
ącym. Leci tu roztęć w mojem ręk do  
dobrej dyspozycji.

Ogółem wpłynęło do kasy:

Listów	—	422	—
Nieosiągnięte do odszukania	55		
Odniesionych		38	
	—	422	—
		71	= 351

Gólków wpłynęło — 624. 50

Skordano — 421. 72

Porządki — 212. 77

Wam ramiasz stężyć i pisać do  
Kasy Obywatelskiej, aby mieć co pisać  
wspierać w jesieni. Kampania solie  
nie przysłać pomocy i papawia Łaskaw-  
go dane. Tymczasem przysłać głę-  
białstwu wystraszonych i pisać  
aktom.

Wyszkiewicz



...and: qo wo i



*Lera Palace Hotel*

7.596.

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:

PALACES CONSTANTINOPLE

CIE INT<sup>LE</sup> DES GRANDS HÔTELS

## DIRECTION

46. Rue des Mathurins  
PARIS.

HÔTELS de la COMPAGNIE

Ghezirah Palace AU CAIRE

Riviera Palace - CIMIEZ NICE

Therapia Summer Palace (a)

Pera Palace

Avenida Palace LISBONNE

Grand Hôtel International - BRINDISI

Maloja Palace (11<sup>th</sup> Etage) SUISSE

Hôtel de la Plage - OSTENDE

CONSTANTINOPLE, le 8

Kierujemy hołd i do Waszemu  
 poczekaniu do Konstantynopola  
 przez drugi tydzień. Ten krótki  
 sposób najpiękniejszy. Towarzyszący  
 wyjechał po rozstaniu do Konstantynopola  
 pośrednictwem. — Tymczasem przebywa  
 drugiego końca. — Czekamy  
 formuł Sultanu. Aż w końcu  
 uwierzenia. Konstantynopole  
 było trudności z tem małym  
 osobie „Ambassador” Rossyjskiego  
 Sekcyi Turceji dygniteury ambasady  
 wstał mi się do pomocy — i  
 jestem oświadczony gościnności i  
 Murat — Paszy (syn cesarza  
 polski mowie si. Starożytny) i w  
 Turku — miły miemu byłem i  
 paszy znowu Sultan — Versessij  
 gościnności



nie równie łatwo jak konstancy wpuścić nie  
worientem! Powiastka (kolor) kolor morza  
Szwedów porównanie! a tytuły! a krzyżce  
a konstancy charakter — napis. Sztuka  
jedną daje mi się armurek zarmordowany  
amorskiej śmierci po szlachetnym kieszki; pierwszoo  
myślenie wolać wstąpić co do grobowca Szwedów  
dyktacji: szweda i powiastka mi mi z krzyżem  
do czasu swobodnym pierś mi głodem mi porę  
zmarłych nie ma myślarzy a tak wreszcie  
grob mi zwrócić zwrócić a płaci nie ma  
niech dostępnym mi — losy i krzyż  
am uproszę moją a ja w nich wrywać będę!  
i tak i po dziś dzień jego grobowca de stonem  
i płaszczyznę nie ma otwarty! — pośrodku  
do czego mi nie ma — po brzośnie z  
ulicą. Szambanta stawie w wywołaniu Szwedów  
nie ma nowonrodzonej przez krzyż w krzyżu  
Szwedem wstąpić wstąpić — w wywołaniu  
pracy, obywateli, z najejmi obywatelstwa  
etc. etc. a więc wreszcie i teraz moją nie  
nie ma śmierci. — tyle miastem do opowiesci  
danie — dyń chowacz prasy, Fust chowacz  
Bey ma być w królestwie polskim go wezwać a  
culego Szwedów w wywołaniu w wywołaniu  
porę 3 dni mi odległość was. opowiadanie po konstancy  
tytuł — po polsku mi ma mi z polską  
się unosić Chętnie faworyzować Szwedów porę



73

7. 5. 96.

Volkmann, John

Tuzi kerth shjener  
to shosth sh mull  
rek. to shosth sh  
Brodnizy tykho  
krotko z shymam  
sh, shosth sh sh  
sh sh sh sh sh  
sh sh sh sh sh  
sh sh sh sh sh  
sh sh sh sh sh  
sh sh sh sh sh  
sh sh sh sh sh



sic fortvigt hun & hosi  
silnes gorgelke i bollen  
ytory vilssuuen  
stige sig, it to byt  
rothef inflelsey  
plussit to skatki  
pulsuue hosi & it  
fany hosi silnes  
holleny, stoye it  
lody bystien & to  
ku pulssit am i  
alle tge stoyierd an  
sag this kuge it sa  
vile stummi & hudi  
kvore vnnit lardo  
neissydy, stelles

74  
vile Bogen this kuge  
it sig tek ussytko  
storne skonryto po  
vilde to hndri uen  
kaj, it velenmit to  
sig mosh pordriv vke  
vnnit lardo stoll-  
erit. Mit am to  
list old tvej Metki  
stige vni sig, it ju  
teras storn. fanydy  
sobil, it sig lepnij  
vgyrnnit bym sig  
viesyot & dyby, sig  
tek vholi vnnit to  
ryty, blym sig & vil  
stien & mang spot  
keth



ja 1880 138<sup>o</sup> zim 1881  
do 149<sup>o</sup> 152<sup>o</sup> komunij  
Zosinski jeonit, it  
stac try stur 200-  
wie 1881 200 200  
tentent geten 200  
jest Basi Kwiket  
2 1881 1881. 1881  
podotno 1881 200  
Basi 1881 1881  
wyje 1881 1881  
1881 1881 1881  
1881 1881, it 1881  
1881 1881 1881  
1881 1881 1881  
1881 1881 1881  
1881 1881 1881  
1881 1881 1881



Na plant sie stave  
by go the wjokke  
sie lesung, myse  
it sie, als on jost  
u vielkisch emojen.

Myse, it Wair by  
si stovist, it wj  
to jost Jovic kuf  
seng stivie the Dr.  
stivie stovist, pro  
sit am ely to zwer  
nysmit. - Jvion  
zest stam u Brodny  
gndit kiskel stivie



bariti; wyglasta  
bardzo kontenci, i  
sielce. I Bródny  
projektu do Duki  
Grisa ielke biele  
i jow uen elony  
Lutusia, jow uen  
u iakil go ien  
elony jow jow  
u ielke, u ielke  
trasy nadziej-  
u ielke elony  
u ielke jow jow  
u ielke u ielke

76  
Lutusia ielke  
u ielke u ielke  
u ielke u ielke  
u ielke u ielke  
u ielke u ielke

u ielke

u ielke u ielke  
u ielke u ielke  
u ielke u ielke  
u ielke u ielke  
u ielke u ielke



Was ist es? —



11.5.96.

Wielmożny Panie Profesorze!-

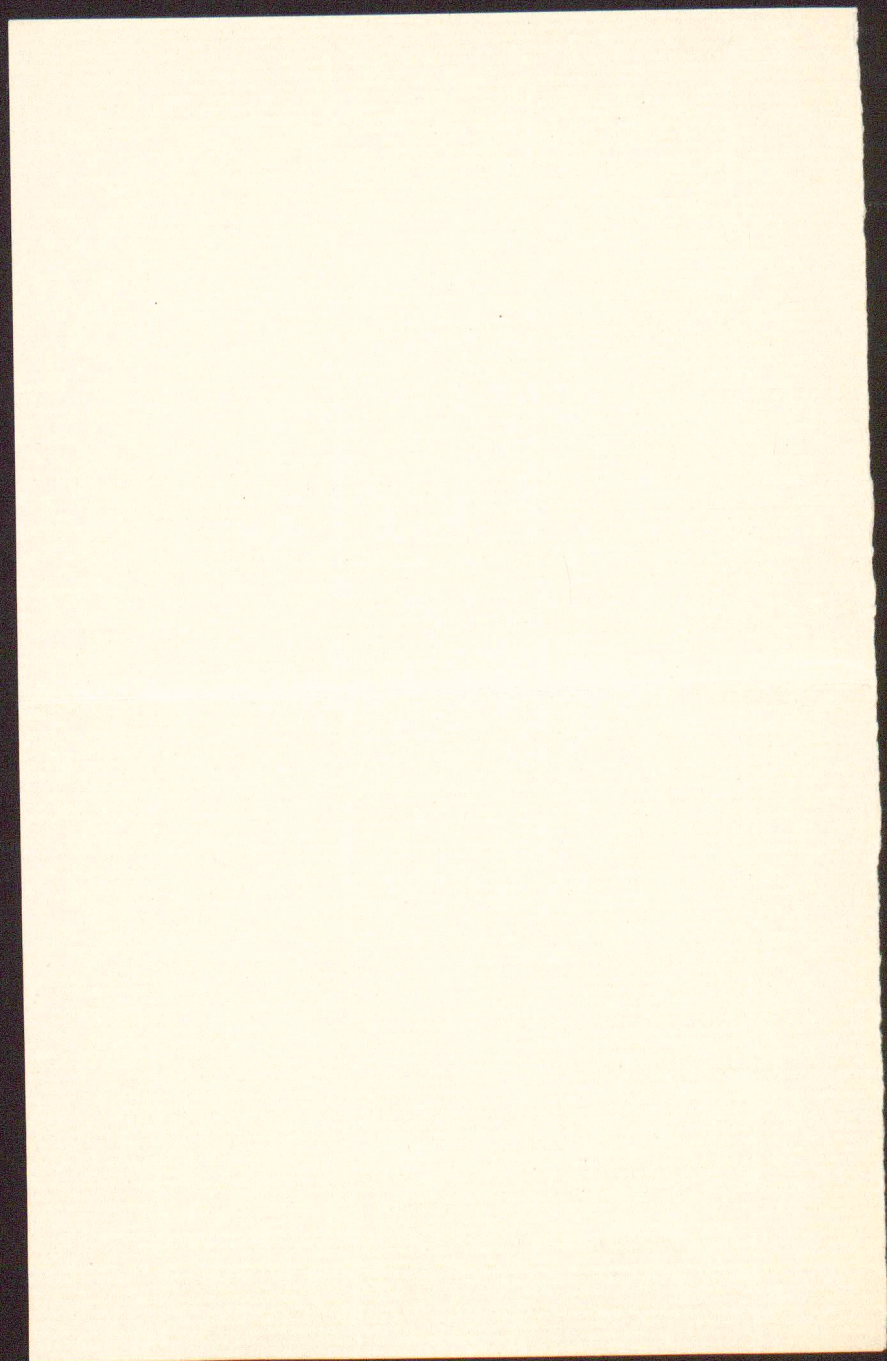
Niedbarność moja w Bibliotece Katolickiej  
była powodem, że dotąd nie mogłem  
złożyć Panu Profesorowi winnego  
podziękowania & za łaskawę pro-  
średnictwo w odesłaniu do Biblioteki  
daru szan. Strzyja p. Macława M.  
obejmującego 4 tomy serii II. dzieł Prui-  
skiego i tegoż rozprawę : „ Polacy i Prusini. ”  
Proszę o darowanie spóźnienia mego oraz  
o przyjęcie wyrazów głębokiego powa-  
żania, z jakiem się piszę

śluga powołnym

Maryan Bartynowski.-

W Krakowie d. 11/5. 96.







Sahinka, wtorek 30. kwietnia 1896.<sup>78</sup>  
12. Maja

12.5.96.

Kochany Lotu,

Kalistr driskuję. Wygodnie to nie mieć wykładu,  
ale jakoś to nieladnie; mogą ludzie zapom-  
nieć o Twem istnieniu. Przysło mi wczoraj na  
myśl, że wyraz ordynarja jest właściwie plu-  
rale tantum. Kario Sulatycki jest wczoraj na  
konnojażdż do Moskwy i na rjad pnenmystowców  
do Niżnego Nowgorodu, jedzie zioną tu i tam,  
a właściwie tam i tam. Groziła w Moskwie  
szalona: za 1 potnij na ora konnojażdżi płaci  
się 1000 r., powóz dziennie 100 r., takno na  
ulicy, którą bierze szedł pochod do Kremla  
r. 300! Jako drugi przedstawiciel szlachty podol-  
skiej jedzie Michaś Sobarski zioną. Kario  
Sulatycki boi się straszliwie kosztu ogrom-  
nego, bo interes Borysowski strasznie gojusz



kosztuje. Żarkowie zawsze słusze i cywilizowane, ciągle przytykają, nowe upiększenia w ogrodzie. Żwan zawsze jednakoowa ruina. Z powodu deszczów drogi u nas wciąż okropne, nawet wtedy kiedy sucha. Słyszalem u Karla kilkanaście sztuk na orkiestrę, śpiewanych i innych odtworzonych przez fonograf. Zatrącam Ci rachunek, całą Twoją należność w Borowie zabratem, masz teraz u mnie r. 256.64, co chcesz z tem zrobić? Sądzę, że Ci wygodniej mieć rachunek ze mną, niż w czasie krótkiej wizyty w Borowie robić rachunki z Stutgitem. Siłskamy Ci serdecznie, Ci serdeczne pozdrowienia zasylamy.

*puelluich*

127



FRANZ JUNGBAUER

I., Stock im Eisenplatz Nr. 2,

Entrée Singerstrasse 1.

Telegramm-Adresse:

JUNGBAUER-STOCKEISENPLATZ-WIEN.

Wien, 13. Mai 1896.

Hochw. geb. 13.5.96.

Sehr geehrter Herr Leo von Karikowski  
 Krakau

Ihre die Post erhalten  
 Euer Hochw. geb. in dem Carton  
 enthaltend Kleider zum gefälligen  
 Abzug an Herrn Josef von Karikowski  
 und bitte ich Sie zu ersuchen, daß der Carton  
 nicht frankiert werde, gütigst entpfundigen  
 zu wollen.

Indem ich für die freundliche  
 Abnahme bestens danke, verbleibe  
 Hochachtungsvoll

Franz Jungbauer  
 WIEN.



13.5.96.



Trochomysl. d.  $\frac{18}{5}$  96.

18.5.96.

Kochany Lolu!

Barcho przeprosam, że  
tak dłużej Ci na list nie  
odpisywataam, ale jui jui-  
wataam wogół na Bartosza  
to nie co się z czasem  
długo. Zgora zdrowie  
nie ile, aputt ma drobny  
i ich nie to, is jinnu osto  
sion, to by nie jui po  
wi nie nie brakovato, daleko  
byjny ugled, nie tyko  
oby to mejaley, ale i ja



która go ciągle widy.  
 Ja także jestem bynajmniej, a  
 regularnie i regularnie iż ci w  
 Drohobyczu mi stęży.  
 Mienię się tylko prosiłbym  
 i tymczasem, a więc  
 nie pisać, i dalsi nawiązuje  
 sobie, ale niemożność, i  
 chęć iż wstać, pogoda  
 bardzo niejedna. Kto  
 fli jemu nie rozumie  
 sobie tak ciągle lato i tak  
 jest niełatwe. Wobec  
 jidylizacji na Mnie  
 do kościółka do Krakowa  
 i tam też d. w. chwała

byleby nie abidzie i spodzi-  
 kiny kilka godzin.  
 Wiedzi. Lubię się recentnie  
 i <sup>też</sup> Marcjusz Reineck; który  
 jest obecnie w Krakowie,  
 gdzie temu trzy tygodnie  
 uważył się iż, stary  
 pan Reineck; i Krakowianin  
 Mało do siebie przybył, aby  
 (jakoż nie widać chęci)  
 wskazać mi przyciętą białą  
 i być białą, która mowa  
 przycięta do białej i  
 jedyń j. skłamał przycięt  
 długi pancerz Krakowa  
 widać u siebie do Krakowa



Tyżko i adryst nie kęczy  
i nie rób nuci prezentów  
i nie kłopotuj się tem- tyżko  
i takie raryz le. to prawy  
jeśli, jeśli nie doter do  
grawy, i jeśli le nie lew  
jako doter do  
dwy biblioteki. Siśkan  
Was abożi jak ujędce  
Jeli Was podce  
kodyje siortu  
Woswoda



III. 22.5.96. Płocin 2 Stosunina 82

Kochany P. Leonie - Towarzystwo nasze prze-  
racunowuje subskrypcje. Tutaj w Sobotę o 4 1/2  
ma być ubranie ogółu dla donoszenia  
mianym wygi pulawu wlasności i mian  
na P. Schütz - Konwencja jest Twoja  
obecnosc - bo bardzo nas przyrzec - N<sub>12</sub>



odmawiaj' tej' propozycji' Ty coś' już' tyle  
wyprowadzyl - do rozmowy' z' Rejsem  
a ja muszę' potem' wyprowadzić' -

Twoj' napoddawany S. T.

As. V. L. Lysenka

Zbraamy u' u Adwokata Czernaka  
9 Place WW Sierstycha.



Sahurka, Wtorek <sup>14</sup> 26. Maja 1896.

83

26.5.96.

Kochany Lotu,

Stosownie do rozporządzenia Piotrusia przysłał  
Ci rubli Sto. Czeremany ładny i ciepły, choć  
wietrzny. Wrodzaje zapowiadają się dobre, ale  
cen niema. Poiewy w zwanie sprzedatem. Jó-  
zowie Mańkowski przyjechali w sobotę do  
Borówki, mało ich widziałismy. P. Piotr Lip-  
kowski z córkami jest w Borówce; przed tygod-  
niem umarła panna Popławska w Mono-  
rówce. Sady w Janopolu dwa dni trwały, sma-  
wy były drobne, dużo było znajomych sąsiadów;  
mieszkańców z Sewerynem Lipkowskim, jedną  
tylko noc w Janopolu spędzili. Za dwa dni  
ma przyjechać p. Franciszek Zaleski i odebrać  
Krysia. Zgardy sąsiadki już się rozposusły. Nie-  
diela kurna była Borowicka, wczoraj herbata



w Mojej; cięcia Ządwisia na Kuchni obiadu nie  
mnie zapraszać, bo Kuchni oddana do przy-  
gotowania urody dla oficyalistów i robotni-  
ków w dzień koronacji. Sciskamy Ci serdecz-  
nie, leci ukłony Tęczy.

Przełęcz



KUSTOSZ  
MUZEUM NARODOWEGO  
Polskiego  
w RAPPERSWYLU (Szwajcaria).



Zamek w Rapperswylu d. 20 Maja 1896

Wielce Szanowny Panie,

Z dnia Piątego czerwca 5 definitywnego i ostatecznego  
zastrzeżenia nam przedane przez J.W. H. M. Lomera  
15 wstępną odprawę do Pana Gebethnera jako nasz  
honor i do jego ofiarodawcy ostateczne podpisanie  
w imieniu instytucji naszej, a Szanownemu Panu  
ten podpisany za nasze pośrednictwo.

Ze szczerą i powściągliwą

Przyjęci de Rosenroth.







20.5.96.



2.6.96.

KASYNO NARODOWE

Wrocław 2. 6. 1896.

Hochachtung! Sehr!

Ich bin sehr froh  
 zu hören, dass Sie  
 nach Berlin, um die  
 Angelegenheiten der  
 Gesellschaft zu  
 besprechen, und dass  
 Sie sich für die  
 Sache interessieren.

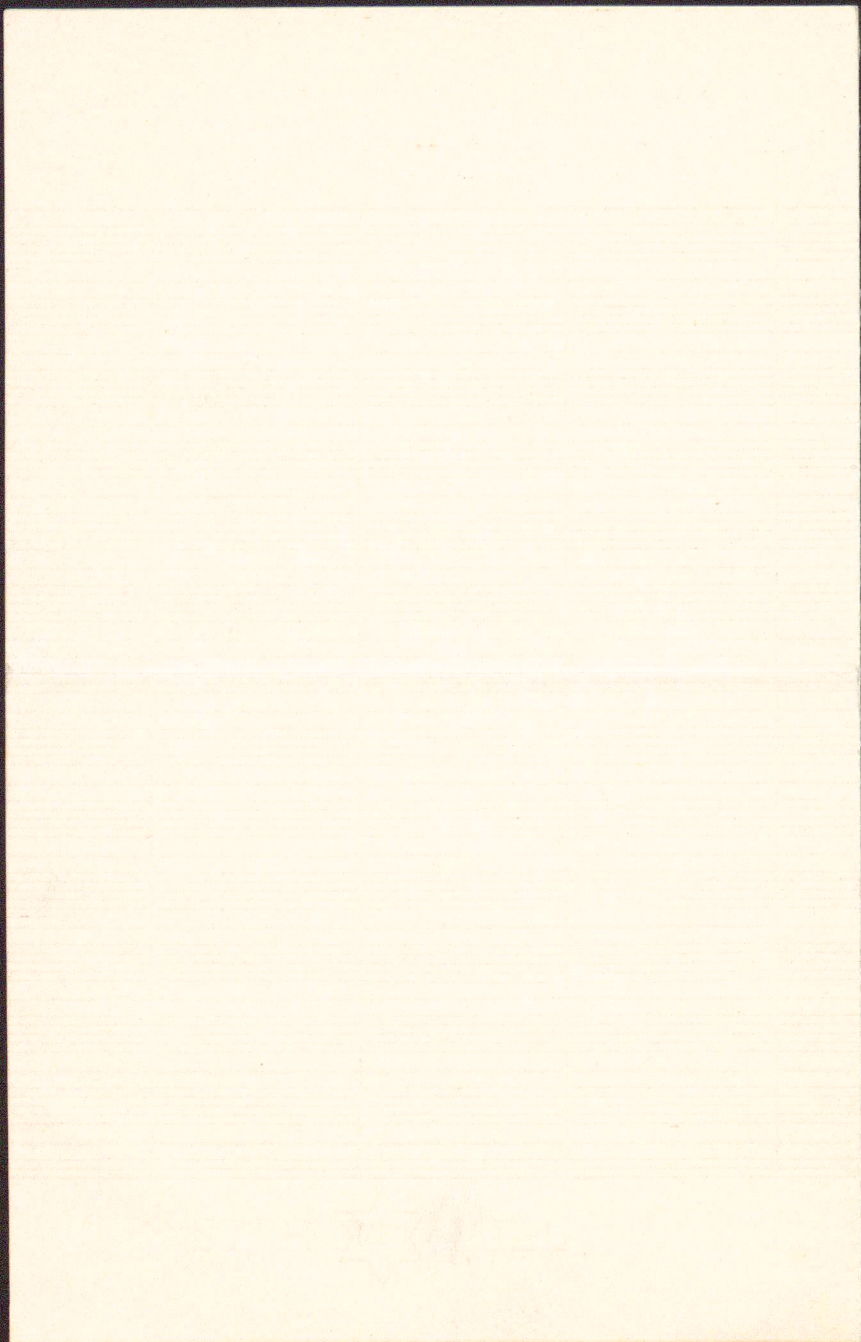


by driesdien by en  
 Pajensdrie, en was  
 top de biter I Plank  
 e prengstle van  
 wieden, wyaburgie  
 de Bittiggen ten  
 i e proctum, i my  
 jek van dinsten  
 opant sel vult  
 in bron. Basi  
 Tardus min of  
 in de dachvengde

Wlad Bistig van  
 lamy.

Justen in  
 roven in Rodgic  
 in Bregier







Archangels 5. 6. 86,  
5. 6. 96.,

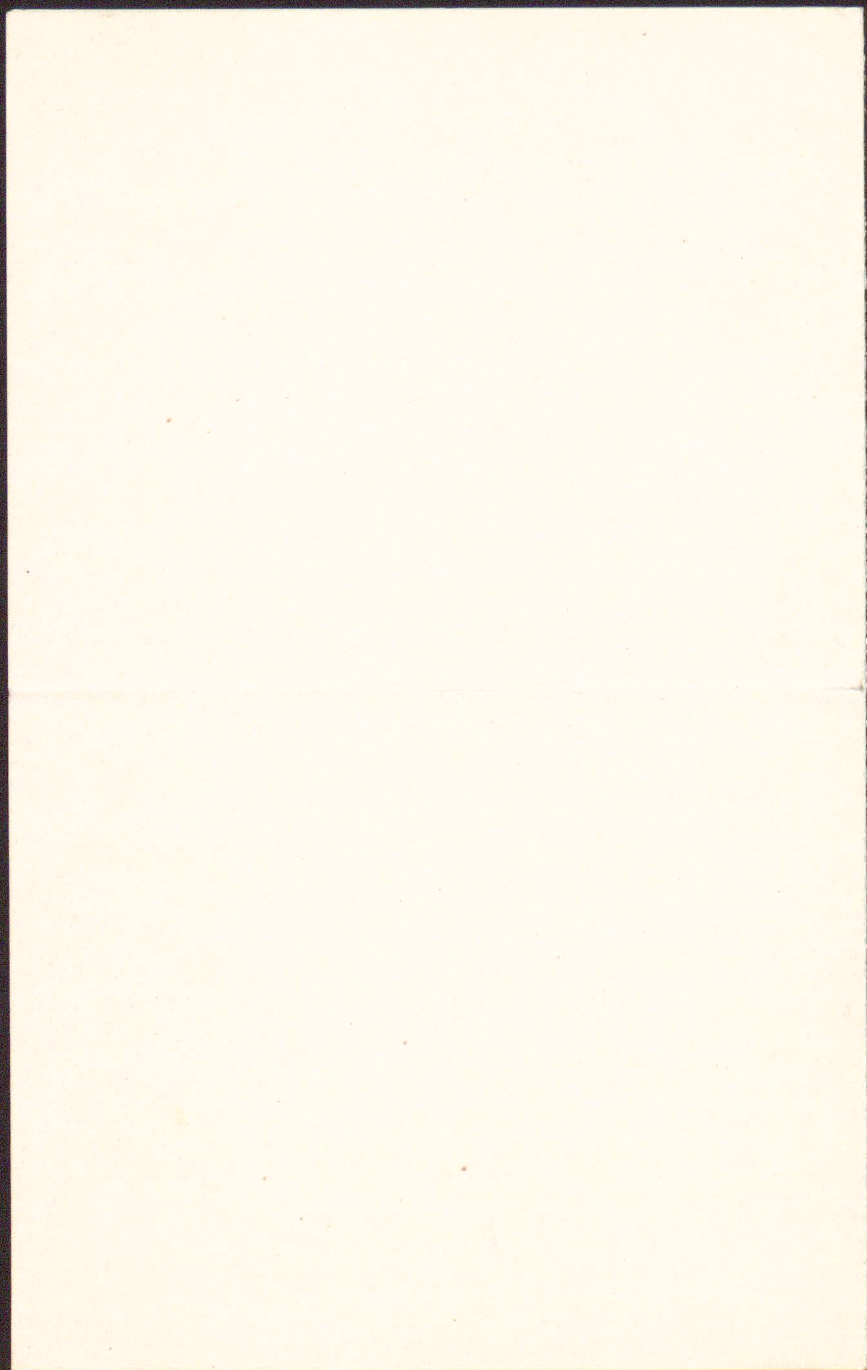
Hochburg Loh

Diebstahl in beiden zu  
Lassen die man Horte zu  
bilden abzugeben, in proz  
in abgeht bei Paulus Kuri  
Bijaudien zetteln  
Aum der biletz I Blatte  
Buryers Kien proin  
garni 2 prauyila do  
Bittigen i d prooofen











30 Maja 1896. 89

Moja

11. 6. 96.

Kochany Lotu.

Wielkie listami miewa często  
doknuć Małemu a chociażby  
jednak wiedzieć jak się miewa  
donieś mi więc proszę Ci jak  
się znajdujesz, czy zdrowie Małemu  
się w ogóle poprawia i czy się  
nabiera - - Piotrus z Jasica był  
u nas w Niedzicy - doskonale  
wygląda i w dobrym humorze.  
przeprósł mi srebrs które na  
granicę deklarował ale nie  
miał zapłaty nie karali bo  
nie było trochę funtois - Niemcu  
czy dostał was już moja matka



Z czarnej sukienki spodnicę starą  
którą w Paryżu przerobić mieli  
i nie była gotowa do naszego wy-  
jazdu - gdyby przysła mi chleba  
powiesi ją w sieni do naszego  
przyjazdu do Krakowa - bo ją tam  
potrzebować nie będę - chyba że  
będzie wolota jej się postęgi i  
przywidzi na Podolu - wiek  
sobie robi jak chce - Włostia  
nawet odjechała z Włodzisławem  
na Łanów być na ślubie w  
Potockich w Turbii - Opie  
jej nie mógł sam przyjechać  
po nią i wyruszył się Tadeusz  
który był u nas latami - Panna  
- Fannygo od razu tak ma  
być Zaleskich z Prostowami

90  
Panny Lipkowskiej jeszcze są  
w Warszawie ale z powodu dyfte-  
rytu nikt ich nie odwiedza  
Marynia ona się już dobrze  
i zapewne w tych dniach już  
wyjedzie - Pan Piotr odjechał  
ale miał w tym tygodniu  
powrócić po Pannę - Józefie  
wyjechał do Jorku i  
nawet przyjechał do tego  
czasu bo dawno z Borowki  
nie miałam żadnego wiadomości  
Wienna u nas jeszcze się  
przebiega - Stawski spiewają  
Kwiaty Maritny i sparagi  
dotychczas jadą —



Wystawienie s. p. Chłopi  
w Warszawie  
- w Warszawie

Byłam już w Saimie - Dzierż  
bardzo miłe i grzeczne ussagli  
wione były z zabawkami które  
im przywiozłam - miłe

Próba wyglądu byłła miernie  
i ma wyraz ciępienia - mroź  
wi się to wydaje - Polonia  
peru zdrowa, dobre wyglądu  
była - już z jasiem parę razy  
u nas - Włodzkiemu cięto  
u nas bógaję - wielkiy laski  
Prokischki u siebie Henryka  
wzięto - i nadanie - Włók od nas  
do Turbigoński nie jedzie - Sewery  
nowie z obrotu by pojechali ale  
nie zaproszeni - Kiedy wyjeżdżam  
na Podole czy nadmienie od nas  
czytali od Pastrowicz - I u nich  
was obaję serdusnie. Bronie was  
Kochajcie - Iłłakowski



12.6.96. Svój Gólu strugi<sup>91</sup>  
Innen intresser sto jela  
Vestruvsting hofor  
fruktbarjast jessur  
u. Kruckavil vil man  
sig h. h. h. h. h. h. h.  
strugi sig Ten list  
rostli, 22 20 20 20  
tril-



Przepraszam cię bardzo  
za to i przepraszam cię

Marya z Chłapowskich  
Mańkowska.

Żużki 12/6 96

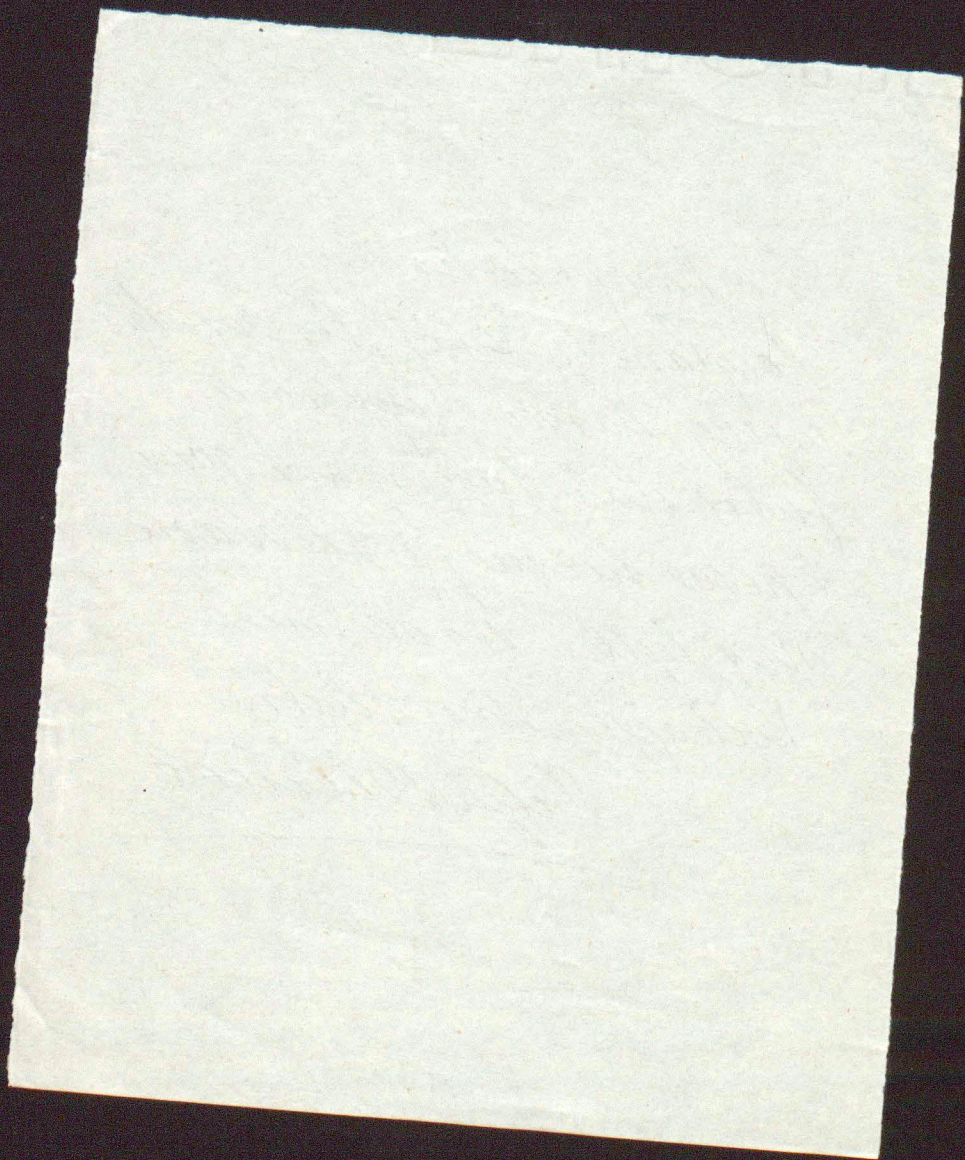


15.6.96.

Kochany Łuke.

Pogłani ci swój głos, rajada-  
 listów bardzo przepiliwio, —  
 Lubro słub Jaki, mam gozei  
 i pisai niemogę seistane  
 Was tyłko serdecnie  
 Kochajcie Was serce  
Jaja Kiliński







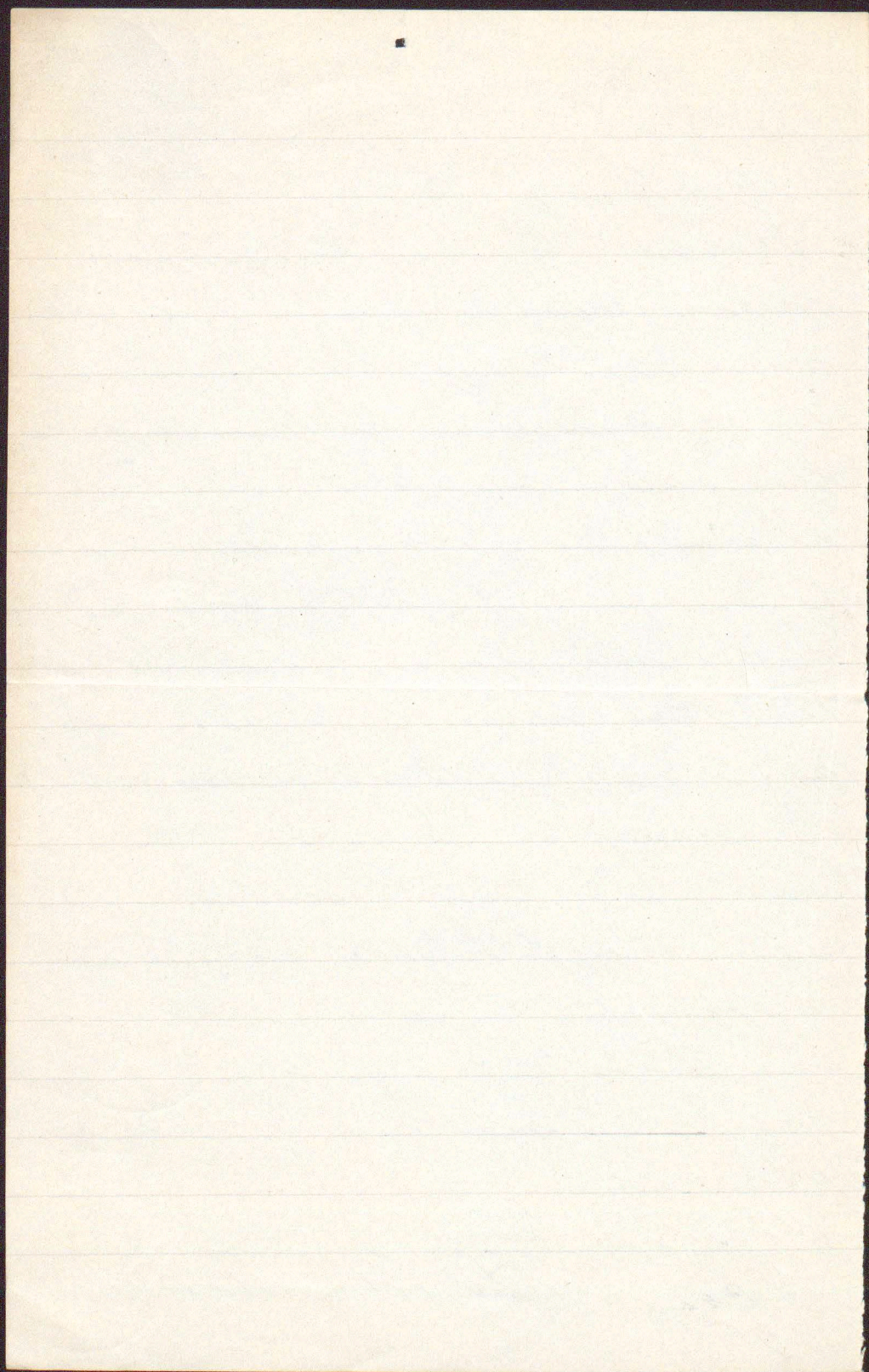
17. 6. 96.

MacLary Loch 17.6.96.

Dziękuje Ci za przysła-  
 nnie swiadectwa i wszel-  
 kiej pomocy, udzielonej  
 mi do dykcji w Warszawie  
 oraz wiele mi otrzymałem  
 odpowiadzi. - Prześlę Ci  
 Ci to, co otrzymałem od-  
 piś i mi podziękuję, i dzi-  
 ękuję Ci wiele o tym Ci o-  
 powiedzi. - Bardzo mi  
 to ciekawe i interesne  
 jest, tak wielkie i  
 staraj się i wiele  
 i wszelkie zaprosze-  
 na do lat, i jego i  
 na jego i do  
 wstąpię

William Ross Davidson  
5 Dec 96 (W. McKim Smith)







Turkijowka 7 Czerwca

1896r.

19.6.96.

Kochany Lolu.

Wybacz że Cię utrudzę matę prosi-  
ką moją. Oto jestem w potrzebie  
nia pomyślenia swojej maty i bardzo  
bym chciała mieć ją przy sobie. Wła-  
śnie tam się ztem do kantonu p. Strazyn-  
skiej w Krakowie która mi reko-  
menduje bardzo dobrą. List jej  
przekazał w dniu ślubu Zuli, nie-  
miałam czasu i sprawa ta prze-  
ciągnęła się i dla tego dla pospie-  
chu proszę Cię bądź tak doleg-  
nie zająć się p. Strazyn-  
skiej daj jej 30rs na podnoś-



Ma honey a my jak tylko nam  
napiszesz że cięś' zaraz Ci je  
przez pocztę odeślęmy. Nasza  
Gala już od 3 dni jest panią Ma-  
rakową; z takiego dziecka ja-  
kiem przed rokiem bywa. Na we-  
sela mieliśmy wyżej pułkierów-  
cia osób, trochę tancerzyli. Wtadki  
wyjechali w noc.

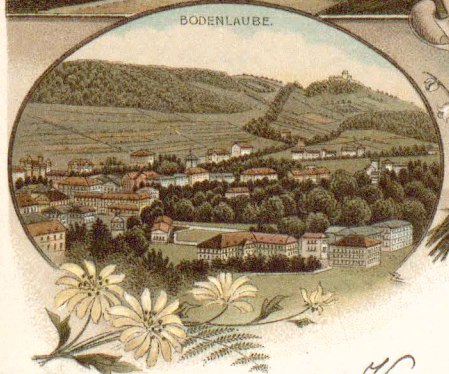
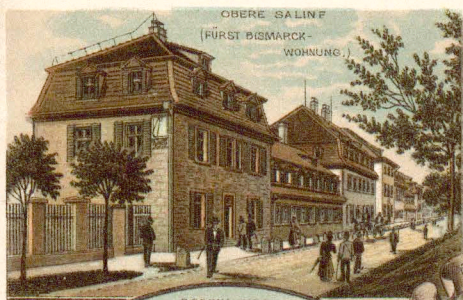
Ściśkam Was obaj  
serdecznie. Inceście kochajcie

M. Potacz



21.6.96.

95



Gruss aus  
BAD KISSINGEN

Verlag v. Louis Grosse, Leipzig.

niedrula rano.

d.  $\frac{21}{6}$  96.

Kochany Lolu!

Wielka nam dogodność i górnictwo  
rochty kupuje te biletu Rundreise  
do Kissingen, niedrula iermy na  
tem oszczędności rochili, ale i w  
drodze pakarato są o ile to wygod  
niejsza od cięzkiego kupowania  
biletów, bardzo ci wim waijennu  
dziękujemy za rejnis są tem.  
Zuich Many pisatacu i detelanu.



o naszej tu Krasie  
i o naszym miłym regionie. Les  
ogromni lasi, choć miły są me-  
-drują, bo nie mamy miejscowych,  
ale wkrótce przyjdzie tu pae  
Krasinien Lubieński, a podobno  
w lipcu (choć to już stać się może)  
stąży pierwszy i drugi. Byłoby  
to wielką radością dla nas ich tutaj  
teraz mieć.

W tej chwili jest  $\frac{1}{4}$  na 9<sup>te</sup> rano  
Jeszcze jeszcze nie ma od ich  
bo teraz nie dojdzie nawet 3 milami



niepewnie już i po jutrośniej dostępie  
 iaby była między jedną a drugą, na  
 to wiec dzień czasu trzeba; ja już  
 godzinę temu się kładę, potem  
 wystawa na spacer. Wraz już  
 wyprtam ze powrotem, a o 11<sup>ty</sup>  
 przychodzę do Kościółka na cmentarzu  
 świętego z Kieraninem, ale to nie  
 będzie tajemnicą, bo ta ostatnia tablica  
 z Kieraninem o 9<sup>ty</sup> się odprawiła.  
 Wczoraj cały dzień prawi, dzień  
 padał dzień pogoda, ale nie jest  
 goręco.

Bandas mi się mi udało i Julia  
 Potocka, chętnie telegram o  
 Krakowie napisać i wrócić z  
 wczoraj i pierwszego o Krakowie,  
 aby z Kieraninem razem ze swoim  
 wystawą Naturalistyczną i przyrodniczą



potem w drodze już takie  
nie mogłam o tem pamiętać; i  
wówczas dopiero po uświadomieniu, spotka-  
łam z powrotem, tem przesyła-  
jąc daty ich. Cóż więc to może  
być? nie wiem. Karol też, i  
jesteśmy w drodze, gdzieś daleko  
regrawice i wód itp.

Ścisnęłam was, obzi, jakżeś się  
Moi Anie kiedyś uke do mnie  
napisał? Karkajee was iście

J. Borowka

Doniczin kiedy wyjechał i  
Karkowa?



22.6.96.

97

Karłowemu Lotu. - Tutajm diemniko doiś uprosy-  
wie piśmę o „arystokracji” diemnikany w  
Warszawie - za zachowanie się pracy pad-  
was Koronawę” oraz o uowyh represyjach  
gmeinwko polakom za gorgie pnyżcie Mon-  
signora Agliardi w Warszawie. ”Mi bardzo  
wiecej wtożkiem diemnikom, choi padaję  
te wiadomości jako pochodzą z wiidnia,  
miejmiej” cunie to obeso i prony cię po-  
zbicraj dla mnie o tem wnytkiem woda  
moia pewne nieytko po diemnikach, ale  
kalei ad osóh prywatnych. Tyle ludzi w tym  
cracie zdantq pnyżcia pnyż Kłachow w  
drodę do normalnych wod i takwo się in-  
goi dawidrici. Jak w ogóle <sup>wielkie przykrości</sup> wiadomości  
podiatata mi na zotydk - i bardzo bym rad  
miej jako wiadomości pewne i <sup>o tym wny</sup>  
stkiem - emu bardzo się gny, - bo choi nie <sup>zupeln</sup>  
wiecej, - bardzo dopuszczam możliwość wystalc-  
go. Naturalnie do Warszawy o tem pnyż nie  
moge - Wnytko u nas swoim trybem ko-  
cry, wnysey zdrowi, Karidy zajety, - a ja po-  
latych diuach piśmę - i edaję się dobre. Z Podol-  
tar tyllu miatam ciek. ad Jozia, a rentaj  
cię nie wiem co się tam dzieje. W  
Stobodricach wnytko idie po dawannu,  
- mietraie - mietraie, ale idie. - La-  
skam cię udermie, zow. Tęj ukłony  
Zaszytam, Ollmanlow

Carregua.

22/VI-96.







23. 6. 96.

Szanowny Panie!

Stosuję się do polskiego  
 Urzędu polskiego prawni-  
 tam wpisać list który  
 wniosek przy mojej kores-  
 pondencji adresowane.  
 Wskazuję do mnie pisząc  
 załatwienie mnie wpisać  
 polskie i mam  
 /



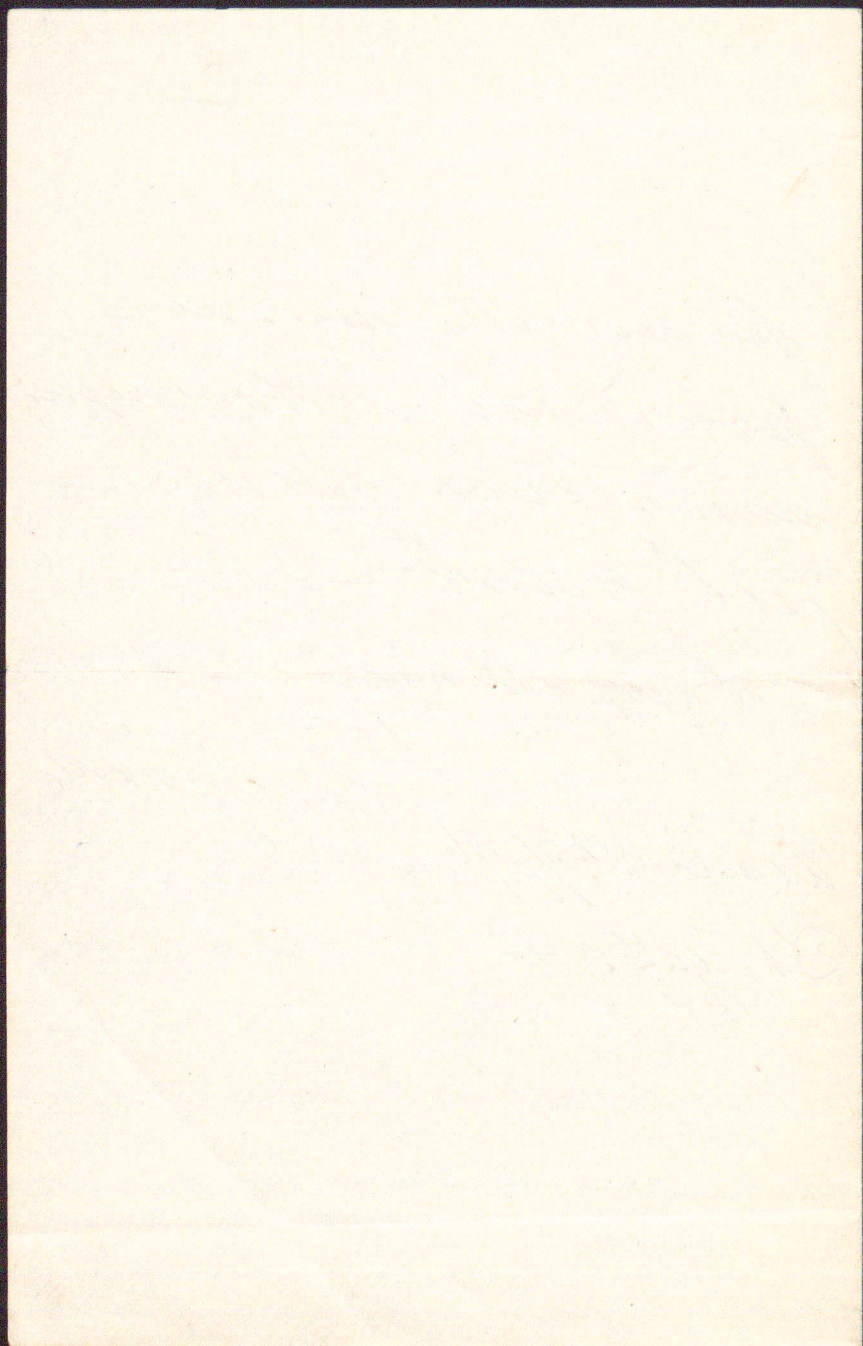
J. z tych wspomnień odebrał  
 30 rubli na kasata  
 potrzebę, pasaportu i  
 inne wydatki dla fran-  
 cuskich która ma do  
 Turbijański jechać —  
 Dzierżaj wykonał jej  
 pasaport do Wiednia  
 dla odwołania i wzię-  
 łakomego jak było  
 nadzicie - francuska  
 rano pojutrze —

pieniądze można  
 powierzyć adwokatowi  
 usmiejętego pisma  
 jest pewna —

L. 202 wyrazy powierzenia

Strajnik  
 Wrańców 23/96  
 Stuga 7.







Paryż, d. 24 Czerwca 1896  
2, rue St Louis en l'Île

24.6.96.

Laskawy Panie,

Nagły wyjazd spowodowany tele-  
graficzną wiadomością o niebezpiecz-  
nym stanie księcia de Nemours,  
dziadka Witolda, nie pozwolił  
nam pożegnać się z Panem osobiście  
i podziękować za tak łaskawą pomoc  
młodzieńcowi w studiach sanskrytu.  
Zajęty go onę tak bardzo, że obiecuje  
sobie oddawać się im serjo i ratuje  
ich przedwczesnego przerwania.



Nie wiem, jak on potrafi poradzić w tem  
sobie, będąc porbawionym światłego  
kierunku swego Przewodnika. Jakkol-  
wiek to wypadnie, poczuwamy się tutaj  
do wielkiej wdzięczności Łaskawemu  
Panu i prosimy o przyjęcie tej słobego  
wyrazu.

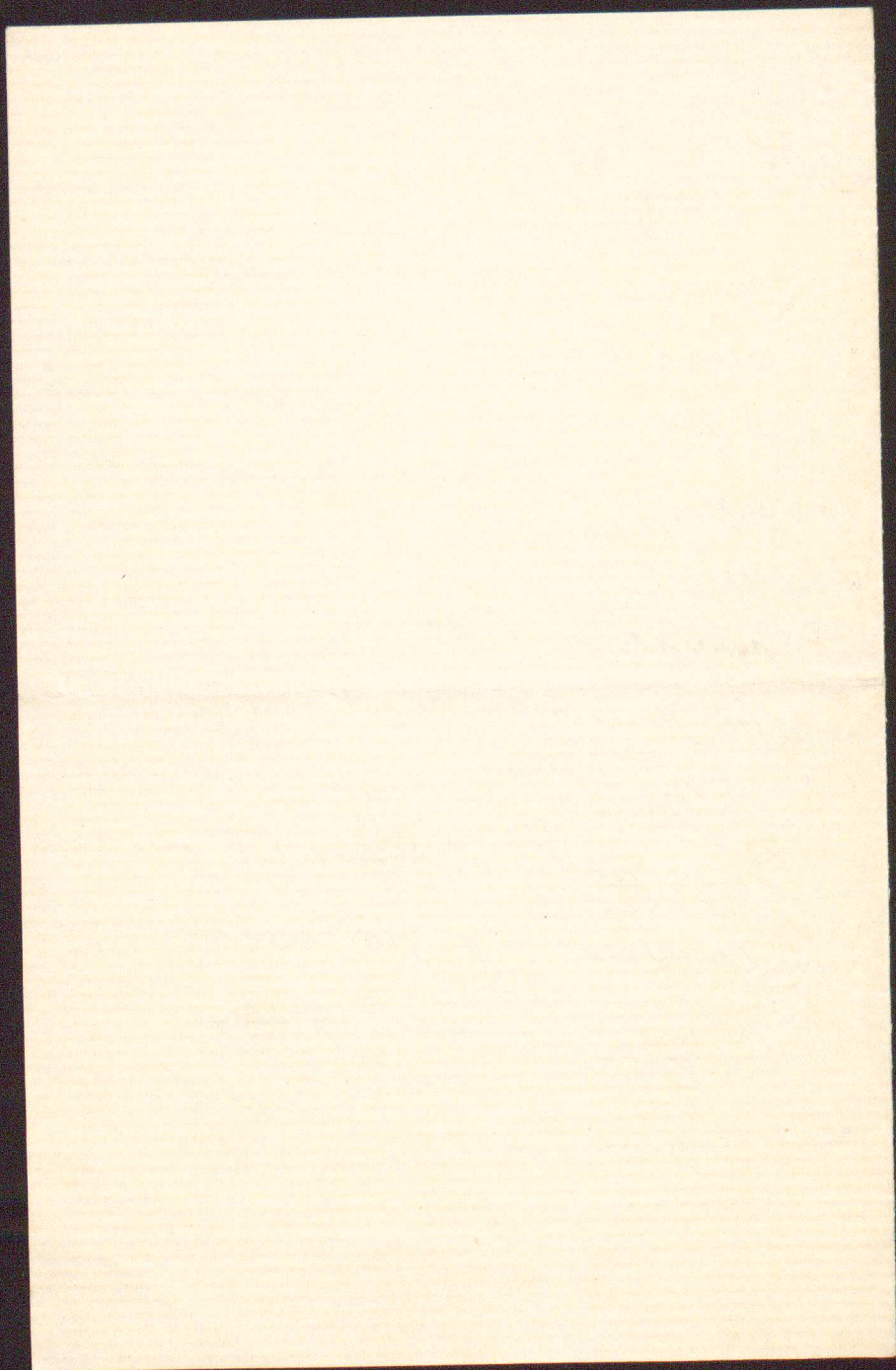
Sadząc, żei lekce mego chwilowego  
wychowania przedtuzia się nieco, nie  
spieszmy się porozumieć z Panem  
względem należnej za nie remun-  
racji. Muszę więc tę rzecz poruszyć  
drż' na piśmie i udaję się do Pana

104  
z prośbą o jej Łaskawe oznaczenie. Mam  
nadzieję, że mi Pan tego nie wezmie za  
złe. Zabierałismy Panu czas drogocenny,  
Witold skorzystał wiele z lekcji a Ciotka  
jego, Pani Działyńska, nakazyjąc mi uścić  
się z długu materialnego, poleca mi  
oświadczyć Panu, że się poczuwam  
nie przestanie do długu wdzięczności.

Proszę Łaskawy Panie oświadczyć  
moje ukłony Swój Pani i przyjęcie za-  
pewnienie mego głębokiego szacunku  
oddany służba

Pruszyński







Rys 7650 II

Przebieg 24.6.96.

402

24.6.96.

Przebieg dolny

Wzrost postać linie drzewa  
procenta z kraj: bierze  
Wzrost linie było 65% i wsi  
około 70 centów i ale list zastawia  
pod zastawieniem i Dziwotnik  
i nie postać do 100% - wie  
postać 66% - uduży i 100%  
centów może dać odemnie ubogiem  
Postać jawną przed 100% -  
gdzie nie chciłem z Przebieg  
postać - a teraz tu będe stale  
siadnie: mój referat na wie  
obracie. Moje się wtedy widowie



spotreby - a keby si išla  
by mój drogi z całego serca  
powodzenia.

Twój  
Krzysztof.



Bejce 24. 6. 96.

fr. Kormieru - W.

24. 6. 96.

Kochany Lotu.

Łblińa się 1<sup>st</sup> Lipca, więc Ci posyłam  
procent nitosci 475 m.; daj mi znać  
proszę Ci jak przyjmiesz odbierzesz.

Jednocześnie może być mógł domieć  
moim, kiedyś mniej więcej moim  
się spodobać Waszego do Bejce przy-  
jada. Ci się bardzo ie narodzi  
powrócił się do domowego trybu  
życia, ie Andrzej i drzewa są w domu.



Je cieżko dojechać do Krakowa, bardzo  
mi bydy nie na rękę z powodu gospo-  
darstwa, a mój siostrzyci siostrzeniec w  
domu pustym, niemiernie było  
przykre dla mnie. Dziś, Boga  
dzięki zdrowie, mają tu lepsze po-  
wietrze niż w mieście i to im widać  
nie staję. Marylka lepszy wygląd,  
Aleksis także trochę się poprawił w  
wyglądzie i humorze. Andrzej żąda  
się niestannie, aby dojechać do po-  
dobnego do prowadzić. Niemniej obecnie ude-

104  
ję, dużo mam zajęć w gospodarstwie  
po całym dworze siostrzyci na dom, ob-  
jęcie gospodarstwa. W sobotę wy-  
bieramy się do Wieduszy na imi-  
niny Władka, gdzie rosną nam  
już porzeczki, a mój i Jasioś.  
Masie spodziewamy się tu jutro,  
a w sobotę myślisz i razem z nami  
pojedzie. Jak się ma Mamma, czy  
także naprawdę samostanowi mi-  
było jej przykre? Serdecznie  
oboję serdecznie, Cieszą się cię  
Jasioś od Jasioś niestannie? Kochają cię.  
A. Bylica.



The first of these is the  
 fact that the system is  
 not a simple one, but a  
 complex one, involving  
 many different factors  
 which are all inter-  
 related. The second is  
 the fact that the system  
 is not a static one, but  
 a dynamic one, which  
 is constantly changing  
 and evolving. The third  
 is the fact that the  
 system is not a closed  
 one, but an open one,  
 which is constantly  
 interacting with the  
 environment. The fourth  
 is the fact that the  
 system is not a simple  
 one, but a complex one,  
 involving many different  
 factors which are all  
 inter-related. The fifth  
 is the fact that the  
 system is not a static  
 one, but a dynamic one,  
 which is constantly  
 changing and evolving.



27. 6. 96,

Szanowny Panie.

proszę uprzejmie o Pardon  
 poinformowanie mnie  
 jak daleko trzeba jechać  
 z podwojewódzkiej do stacji  
 Popielna - Francuska  
 będzie na granicy rano  
 o której godzinie inną  
 więcej będzie w popielnej  
 czy jakie na Zmieszku

/



1. Czy szanowny pan  
nie wie co kosztuje  
za przesłanie ad hoc  
do pociągów —  
Bardzo byśmy wdzięczni  
zdybyśmy mogli mieć  
te informacje.

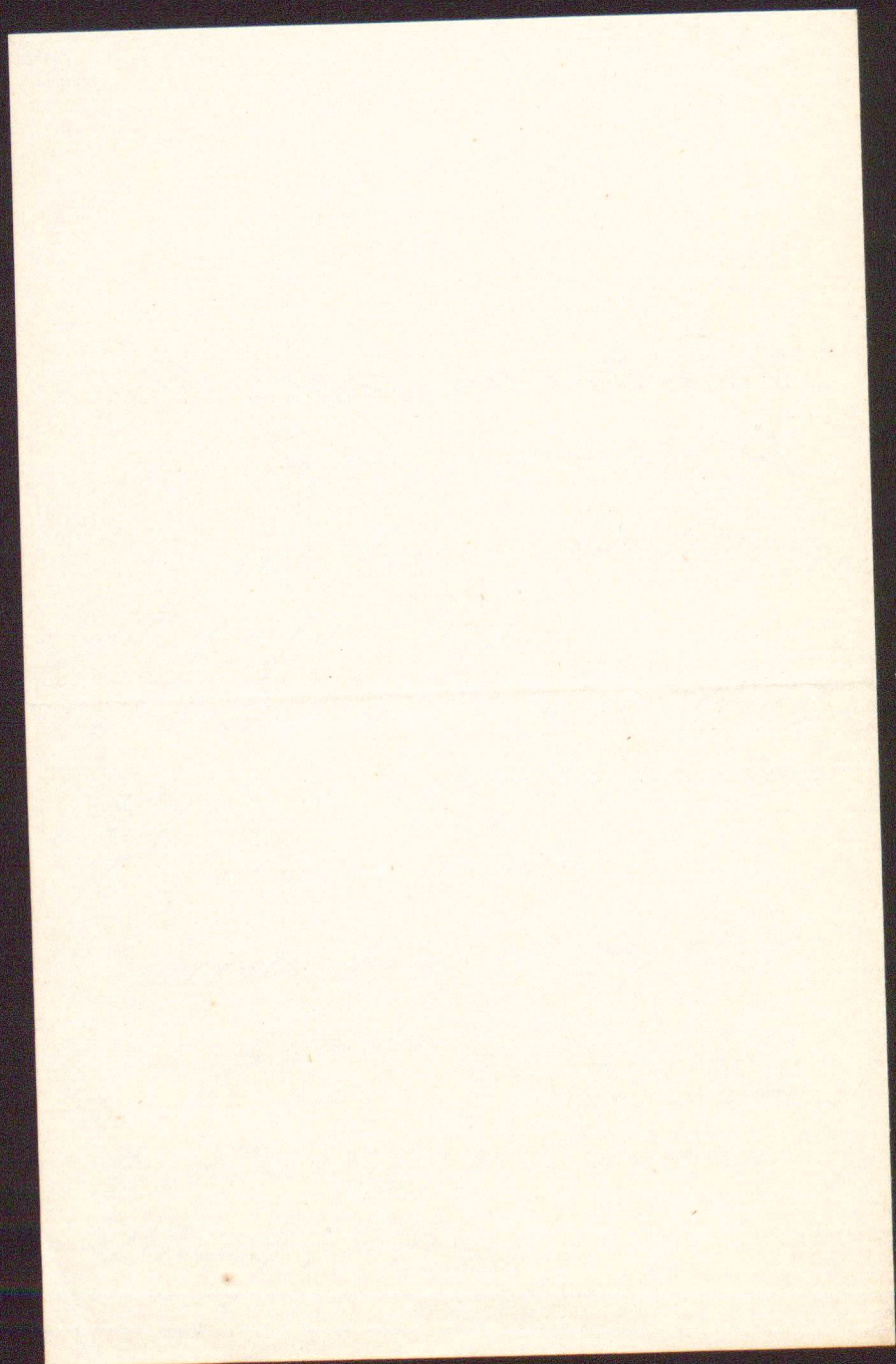
Przez przyjęcie naszych  
powiadomień

Kraków 27/6/96

Stuga 7.

Francuski wyjeżdża  
w pociągach —







19 Czerwca 1896. 107

Moją  
1. 7. 96.

Kochany Łoś

Wajcie radzi aby te  
papiery zostały u Ciebie -  
ponieważ mu nie pilno o te  
pieniądze a później tak samo  
je odebrać będzie można -  
Zapewne macie tam czas  
piękniejszy jak u nas; od  
trzech tygodni ciągle deszcz i  
wiatr. do ogrodu nawet wyjść  
nie można bo raptem deszcz  
się zjawi i uciekać do domu



potrzeba - po 9 do 12 stopni  
 Sylko ciępa marny - może  
 Bóg da że to już przeko minie  
 parę dni temu mieliśmy Borin  
 całą na herbacie - Józowie wy-  
 -biegają się za parę dni do Madry-  
 -Lorci na jakiś czas - Wujcio  
 Coneryk wybiera się do Kissingen  
 ale pewnie jeszcze zarnarndi  
 składają bo by się z Tunciam  
 spotkał - Jasio parę dni temu  
 miał składe bo mu wtedy stoda  
 podpisać i nową Hattę poprosić

Sewerynowie z Kiećciński często  
 u nas bywają i tej niedzieli się  
 ich spodziewano - Pan Ladorik  
 wyjechał na ślub Margnietki  
 dziś wysyłam telegram do  
 Wawerawy - Henryk z asoniedkiet  
 nam wskazuje stroja bytuośe  
 a tymczasem domasi że osiadać  
 się Podricom Pauny który bardzo  
 na niego byli taktowi i dobrze  
 i serdecznie go przyjęli lecz proszę  
 aby ta rzecz nie Paunie nie  
 mówić aby ją powoli do tego przy-  
 gotować a Paunia tymczasem  
 bardzo była dla niego miła i uprzejma  
 tak że ma wszelką nadzieję



czyżbyś nie miał jeszcze czegoś  
z tego przyjęć - z Podola już  
będzie wracał swoim chlebem  
do nich wstąpić i wstąpić  
Pamięć się oświadczyć - wszystko  
to dobre ale dla samego Henryka  
składać w niej jest starszym przy-  
najmniej o dwa lata i w sobie  
jedną poręczy ładnej nie wprost  
Piotrusz może już w Krakowie  
bardzo się cieszy jego przy-  
jeźdem z drugiej strony okropnie  
nam na nim żal - Siemka  
was oboje serdecznie. Serce  
was kochająca Małgorzata



Bavaria

Kissingen d.  $\frac{3}{7}$  96.

Kochanek Lolu! 3. 7. 96.

Wszystko cię powita  
a chci list twój nadst.

Wice kiedy taki koch

pocieszdy nie puzdali

a Kijow, to radowo po

reptacem podlachowij

tych przychodzą białe

guldece, a renty

mnie pociędy, żonie

wasze kraj nie potrafi

wizaj jak długi ci

Koch nie puzdali, Dzien



jak ci już wieś będz  
zaburze, to wysłaj je  
kiedyś do mnie, ale  
jak wiesz, wieś pełna  
go w ten młotek, i  
niezwykle pięknie.  
Miałem wczoraj list  
od Mimi, która pisała  
i Marysia jest także  
miłutka i bardzo  
i wczoraj ja i dom  
przyjemnie słuchała.  
Młodzi są cię już i

110  
gdyż ten i Meme do  
nieb. Do Bryana na  
równie przjedzie. A tak  
Mimi dowiedzieli, i  
wrazem o Stobochyżach  
woda się malowała,  
Wczoraj jedliśmy u  
nasz Holand, poran  
pienowy i tak bardzo  
towarzysztwa, b. razem  
i "Książka" Czekolaty i  
i jej synem, i pariskim  
Godleskim i Jan Popielowem  
i domem, bratem p. Byndor



Rouanowij i paer Mike  
 Tourkij Rygumentowij i  
 rpaucan Karuickan,  
 Laki: ten i L:nesicun  
 Pouwar to Jik's rove  
 i rovechit, wie to jik's  
 nuery si 2 top ueny:  
 Ah cher cate to toany  
 too bander unite, preech  
 woly pod wyldeem jidreem  
 wyldeem swobod a wold;  
 jah ueny rob to ipone  
 si kude, i otherij si je,  
 i ciarus. No ah i je  
 si labantau i roveoctan  
 wily jik's ueny co nanekee.

correct  
 Norwegian in the

jale

was

just

J Borvick



141  
4. 7. 96.

Bejsce 4. 7. 96.

Kochany Lotu.

Kwit Twój na odebrane pieniądze  
otrymatem, a poprzednio list z którym  
mi wixasz procent na  $4\frac{1}{2}$ ; bardzo to  
poocierwie z Twą stroną, żeś mi te ulgi  
zrobił, i wdzięcznym Ci za to jestem.

W terańszych czasach ~~całkowicie~~ 100 rs.  
niekiedy mać dla mnie, bo gospodarstwo  
stać się coraz cięższe, a sobie mi tylko  
nie ma płacić, ale zupełnie o mi się nie  
pytaj, tak n. p. mam jeszcze stary pre-



mcy za  $1\frac{1}{2}$  tysíce rubli i spoudat' jej' m-  
 nož, a vydati k gospodarce z cizoty;  
 sam robotník v tmu tygodnie kout-  
 nat' mui 250 rs.; ah otem dosy-  
 bo to mui vesole. Ciergnyj ty baroko  
 na kon obicany prujord, i ma-  
 nny nadriž in jalis' eras u nas ra-  
 barie i mui byt' mui, sy be spriem-  
 na Ukroing i Doble. Kysrads' raper  
 mui jalis' many smartnienie z fow-  
 du chowdy Ofia; obecni jednat' Ofie mui  
 sy, maemni tepij; taž ie jest nadriž in u  
 pay dmi koutie mui, vyjichoi. Taž ty ma-

Morra, i kiedy jej' ty moimny spoudim?  
 bardw jej' prujorde vyglestany. Je jatis  
 o 5<sup>ti</sup> rano jad, do Rodricin, muiem by  
 mowet drit' vyjichole muiem drit'  
 obyrteli z obotie na obiedrie, pruj-  
 chali kupic' ovce, dku im spueda-  
 tem mui 500 rs. Kudy ty kvest' jami  
 gospodarce, ah este fixai, kiedy ty  
 chodri eat, drit' jad kon v kicem,  
 vix jalis' spuedat', lub co in tmu ro-  
 drapi jest vieldim evenementy.  
 Seisom ty vieldim od nas obotie, le-  
 si roudi casy; ponied' ty in mui be-



des wremłite, stōdkiem o Mayle  
swoim-tisem. Many rekord od nas  
neobuj, Sami-Chanescorig indosny  
ratymamy. Kochajcy } A. Byrcz.



22 Czerwca 1896r.

4. 7. 96.

Kochany Lolu.

Bardzo Ci dziękuję za pro-  
 szyszenie mi tygodnistu nubi-  
 które w tym liście posyłam.  
 Francuska już przysłała  
 a myślę że i Wy przędho do  
 Pustowania kłócicie to może  
 się kiedy w tym czasie roba-  
 czynny a tymczasem serdecznie  
 Wam serdeczne uściski i niemi-

Szczerze Kochająca

M. Patoche



1890

Dear Sir,

I have the pleasure to inform you that the same has been forwarded to you by the same.

Very respectfully,  
Wm. B. L.



W Krakwie 12. 7. 96

114

12. 7. 96.

Hochany Panie Leonie!

Bydem dzisiaj popołudniu  
o  $4\frac{3}{4}$  aly sprawy rekli  
seregulowaci, nie mogdam zai-  
lyci wciśniej, bo miadem cyn-  
nosci unedwa u podgoin. Mierety  
mieredadem daskawego pana  
a feniawci jutro rano wyjeżdżam,  
pneto rekole u liściu pnydam,  
tembaniej, że kwagier mój  
jak nę dwiedziadem już po był.  
nosci u daskawego pana, jutro  
me bęsie u Krakwie. Głare  
rekole pny upiejmnie albo



odejdać z tym memu ycu  
albo podnieć.

Łączę wyrazy  
wzrostkiego ze względu na przesłanie

Łódź 17.10.1904



13. 7. 96.

115

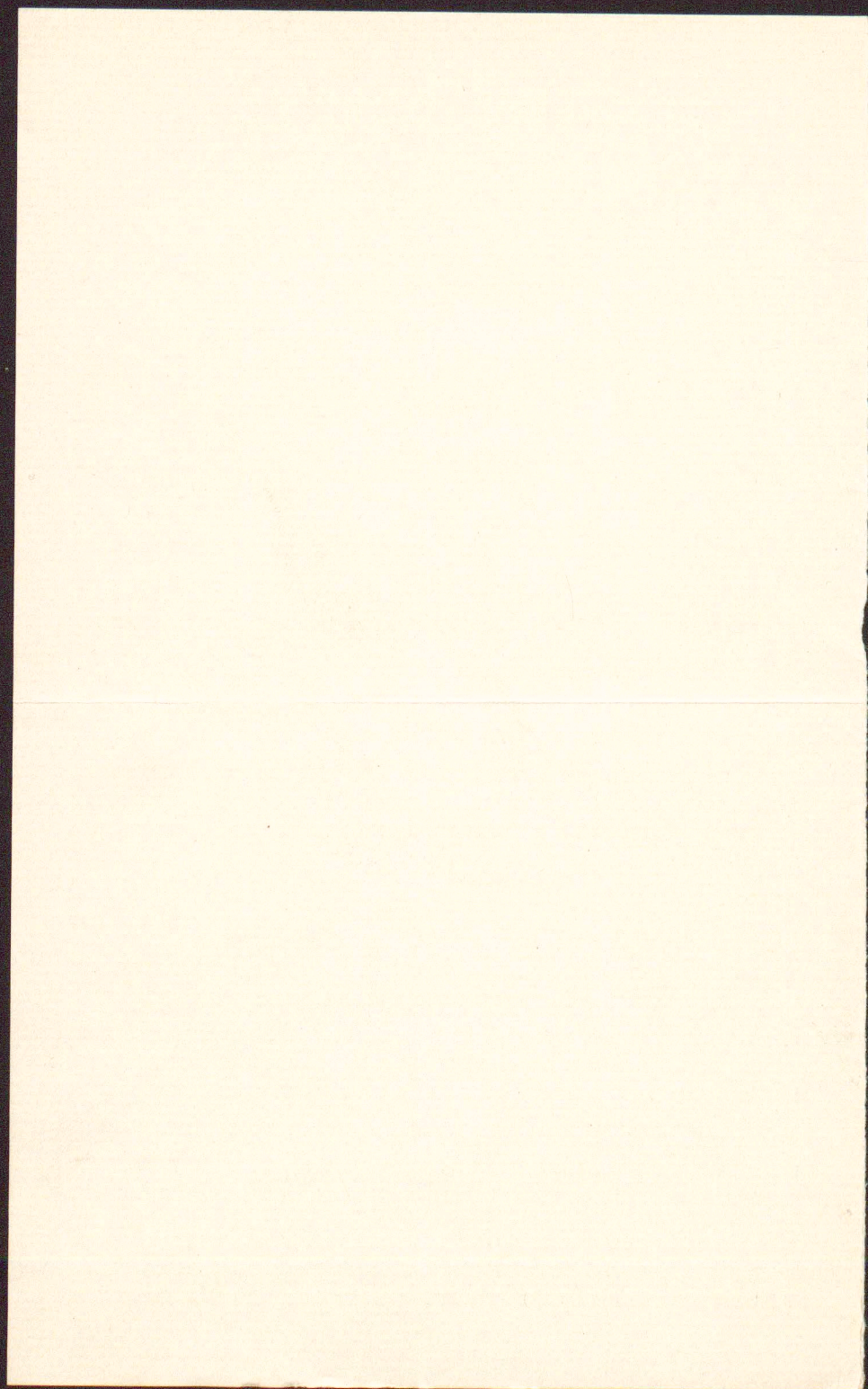
Wielmożny Panie  
Dobrodzieju!

Wielce odczuję, za powyższe  
takowych usposobienie dziękuję i  
proszam nadal mieć synów i  
siebie Jego Taksąwzom względem.  
Żechej Pan przyjąć przy tej spo-  
sobności zapewnienie wysokiego  
prawdźni i wartej odziedziczo-  
ści od obowiązującego stęgi.

$\frac{13}{7}$  gbr.

Stan. Podganski.







TOWARZYSTWO KOLONIJ WAKACYJNYCH DLA DZIECI W KRAKOWIE.

---

Kraków, 14 Lipca 1896

Wielmożny Panu,

W imieniu Komitetu Towarzystwa Kolonij wakacyjnych mam zasmyślać zaprosić Państwa do przejeżdżania przeciwko nowemu domu w Kuchanowie - via Bronowice i Tabierków - d. 18 b. m. w Sobotę o godz. 5<sup>ej</sup> popołudniu.

Z wysoce szanującym  
Swojąkiewicz.



147.96.



Sierpnia

3 Lipca Poniedziałek.

3.8.96.

Kochany Lohu. Twój list  
 z Warszawy odebrałem i bardzo  
 dziękuję — Biedna Cisia bardzo  
 się pewno bata w podróżny  
 w czasie biurowy; furman ko-  
 łunsiowi pokazywał do jakiej  
 chaty najodrażalsze aby się  
 schronić — A zatem to już  
 będzie chata historyczna mo-  
 że kiedyś podróżnym pokazy-  
 wai. Ponieważ pojutrze imie-  
 niny Pani Bystrzewskiej i  
 Was' jutro miał jechać do  
 Krakowa, więc skracaam



swoj polyt w Bejskach i  
jutro chce z nim jechać. An-  
dria także się wybiera i  
jeżeli nie nie przeszkodzi to  
tenar odheda wzięty w Droho-  
mysku. Piotrus miał jechać  
w sobotę; zatrzymaliśmy go  
i jutro wczesny rano mamy  
jechać do Krakowa. Surzycki  
pisał z Łakopanego do Piotrusia  
aby mu tu Tiedriata bo w Kra-  
kowie wielkie upały i chłotno  
teraz niema ~~jednego~~ <sup>proszę</sup> prosić  
sobie go nie posłuchać, bo tu

118  
upały także wielkie i umie  
się widać że w Krakowie jest  
więcej powietrza a tu w ogrodzie  
dużno. W rancie potrzeby prędy  
w Krakowie najdnie się jaliś  
doktorek jak tutaj. Na Andri  
inniemy byli Państwo Wład-  
stawowie Bysrewy który je-  
sore widać przyjechali z krajem  
dnie, a na inniemy wiewroci  
byli mlodzi państwo Łosiowie  
i proboszcz. Podczas kolacyi  
na oknem przysrli na wiatry  
Kłaskai z Batogów ale to dopro-  
wadzone do laty chłotności



że to prawdziwa kanonada była.  
Nie już nowego się tu więcej  
nie stało, a Piotrusz pewnie  
już wam opowiadał że ktoś  
Przebiegł po Stowie z Wiljha.  
Wice król — Siiskam was  
Serdarnie i polecam Opiece  
Bożkiej i Matki Najświętszej.  
T. Mańkowska —

Wszystkim w Pustowni serce  
ukłony razylam a Aniele  
Serdarnie winszuję imienia.  
Jest nowy kucharz co Pan  
Stanisław na tymczasem  
przyjął —



5. 8. 96.

119

Kraków 5 sier 1896

Jasnie Wielmożny Panstwo

Na najszanowne Jasne  
Panstwo pytamowa o wszy  
kiem iednakże za pomnia  
no są piece wycozcic  
i pod lepiez a naj bardziej  
w jasnie prawa pokoju to i  
zrusza zleciane tylko sie  
tak do monezyto palenia

Najmorszy sluga jasnie  
panstwa M. Nyczer



100

1840

1844

that we were to be



Dr. BRONISŁAW GUŃKIEWICZ  
ADWOKAT KRAJOWY  
w Krakowie (Grodzka 47).

Kraków, dnia 7 Sierpnia 1896.

7. 8. 96.

Wielmożny Panie Profesorze!

W odpowiedzi na szacowny list z 16 lipca r.b.,  
który otrzymałem w Berlinie, mam honor  
obecnie po przybyciu z Berlina Wzajemnie  
Profesorowi oznajmić, że sprawa ściągnięcia  
wielkich sum, za udziały od Towarzystwa  
Assekuracyjnego się należących, się rajne  
i w moim czasie odnośnie jednoznacznie celom  
podpisania przysię.

W dniu 2. b.m. odbyło się w Berlinie po-  
siedzenie Rady Nadzorczej, na której  
uchwaliliśmy zasady, podle których reper-  
tycja całego majątku stowarzyszenia as-  
sekuracyjnego nastąpić winna.

J.



1. Cały majątek Stowarzyszenia assekuracyj-  
nego wynosi około 217,500 marek. Suma  
ta rozdzielona, zostanie między wszystkich  
członków, którzy nie otrzymali z erybów  
od gwaranta całej kwoty 360 złr. aco, za  
udział i assekuracja zapłaconą.

Itak, jeżeli up. otrzymał ktoś  
tylko 100 złr. na swój udział, to przy re-  
partycji konkurować będzie do majątku  
ku stowarzyszenia niedoborem, czyli Rno-  
to 260 złr.

Suma zaś suma 217,500 marek  
nie starczy na wyrównanie wszystkich  
niedoborów w całości, pnie to każdy upra-  
wiony otrzyma pewną stosunkową część  
swojego niedoboru, wynoszącą niewiele więcej  
niż 50%, za poprzednim przesunięciem  
się dalszych jakichkolwiek pretensyj  
do stowarzyszenia assekuracyjnego w  
Hauonere.



1. Na podstawie tych zasad wygotuje  
 zarząd w ciągu miesiąca projekt rozdziału  
 i pniele takowy każdemu członkowi z norma-  
 niem opodatkowania deklaracji, iż repartycy-  
 stę akceptuje i że po wypłaceniu przypa-  
 dającej z repartycji sumy żadnej więcej  
 pretensji rościć sobie nie będzie.

Do podpisania i odesłania tej dekla-  
 racji wypłaci zarząd każdemu uprawnio-  
 nemu na razie tylko 95% z tego, co mu  
 przysługuje z repartycji przypade, zaś pozostałe  
 5% wypłacone będą dopiero wówczas, gdy  
 wszyscy członkowie zgłębnie ich spadkobier-  
 cy deklarację pniele, i skow wszelkie ewen-  
 tualne spory zakończone zostaną.

Gdyby nadzpodliczanie odparaty się  
 w przyszłości jakie wydatki, lub drugi, kto-  
 re zarząd pokryć byłby zmuszony, pniele  
 wydatki te pokryte będą z zatrzymanych  
 5%.

W sprawie uprawnień nie znajduje  
 uwarunka Strzja W & Tano, natomiast



znajdują się nazwiska pp. Tekli i Anny  
Majkowskich, wobec czego proszę o wyjaś-  
nienie tej kwestyi i o Taskane podanie do-  
kładnego adresu tych uprawnionych, na  
które 80 kwitów assekuracyjnych opiewają.

Jaraczem proszę o przystanie ewentual-  
nie za przybyciem do Terakona o wstąpienie mi  
wysłuchanie tych kwitów, poczem ja pełno-  
mocnictwem do przeprowadzenia odnoszących  
dokonów i ściągnięcia całej należności  
spowadze.

W Końcu proszę uprzejmie o zawi-  
domienie Strzyja W. o. Pana Profesora  
a wykazanie uprawnionych do podjęcia samej  
osob. że ja sprawa, ściągnięcia należności  
się zajmę, i że wskutek tego wszelkie ewen-  
tualne pisma, z zarządzeniem odestanie  
bądź równy.

Z wysokiem szacunkiem i pozdrowieniem  
Stupa  
J. Kwiatkowski



122

Sahinka, Piątek 26. Lipca 1896.  
7. sierpnia

7. 8. 96.

Kochany Lolu,

Z rozporządzenia Oleia, który niewie gdzie cię szukać, donosi, że kasatę w Banku kijowskiem przenieść na Twój rachunek zwykłego Izabellina v. 221.31. Z powodu wyjazdu stryja Wacława do Odessy w sprawie kuli Zampolskiej mieliśmy tu przez dni kilka ciocię Jadwisie, co nam wielką robiło przyjemność. Żniwo porzucyliśmy wczoraj skończytem, owieś od dwóch dni zbieram. Roboty w tym roku takto dopięposzły, że wiołem już dużo i wiele od trzech dni.

Młodzi zaczęli się ruszać, tymczasem na dwa do trzech miesięcy. Żołnierze wkrótce powracają. Stryj Emeryk znowu do Kissingen się wybiera. Mam nadzieję, że za długo w Pustowarni się nie zasiedzi. Bardzo to przykro, że lato już nieka-



Paru Jęłowicka pisała puz z Six-les-bains. Lud-  
wik wkrótce do Warszawy na lezenie miśsie-  
niem jedzie. Piotrusi zapewne nie za długo przy-  
jedzie. Więcej ci mi nie doniosz, bo niema co,  
chyba, że Henryś Mańkowski zarzucił z panną  
Hodnicką. Siiskamy Wasserduumie

percepcyjnie



8 sierpnia 1896.

8.8.96.

Kochany Lolu - Piszę do  
Ciebie wziętą wyjazdowi z Bejce  
i mój list był truciwy na  
poście w Bochum. Podróż  
nam się szczególnie udała.  
W Bochum mając czas pojechali-  
śmy do cukierni na kawę,  
a Adasiowie nawet kottlety  
jedli - Tutaj koleja czekała  
i herbata - Adasiowie prze-  
jęli dni jak zwykle mieli  
mnóstwo interesów w nieszczę-  
ście i takie codziennie podróże  
bywali - Na drugi dzień po  
naszym przyjeździe nadjechała  
Marynia z Tatką wracając



z karegryn - Marynia rozprawiła  
 miona i Bogu drękuje za  
 wszystkie łaski bo i Tolet dost  
 dobre zgranicie z dyplomem co  
 jest lekar w Paryżu bardzo  
 łatwo i zupełnie się już  
 uwolnił od wojskowości -  
 Marynia; Tolet tego samego  
 wieczora odjechali a wczoraj  
 przyjechali także na kilka  
 godzin Henryś klósemu win  
 -rowalissim i sobie trochę  
 żartowalissim z jego ra kocha-  
 -nia - Dni bardzo smutny  
 dzień chłamić bo już Pio-  
 -trus wyjechał razem z Adusia

ni do Drohomyła - Niewiem  
 czy go jeszcze w życiu zobaczę  
 bo jemu pewnie nie można  
 będzie wyjeżdżać z Kraju a  
 co reumatyzm będzie to niewiadomo.  
 Od kiedy podkłada i narodził  
 było swierze powiektre to jestem  
 zdrowa wprawdzie także  
 według polecenia Surzkiego  
 wypisani skłanki Hiniady -  
 Choćby znacznie jestem lepiej  
 jednak zdaje mi się że nie  
 wróciłam do tego lepiej co  
 było pierwiej - Dni cały  
 dzień deszcz pada, nie byłam  
 w kościele bo lat po prostu



wtedy, jednak na kolej postrtam.  
Gdyby tylko sami Byssrewey  
jechali których cześć widywać  
będę to bym nie postrta, ale chia-  
tam być dłużej z Piotrusiem.

Pośyłam ci list z banku Kijow-  
skiego który dris' przyszedł i list  
od Marcina, który ci donosić  
kare że Kijotka się znalazła  
zależała była w kanapie.

Ścisłam was oboje jak najciśniej  
i polecam Opieczę Boshij  
i Matki Najświętszej.

J. Mańkowska

Wszystkim rebranym w Pusto-  
warui szczerze pozdrowienie ka-  
syłam — Jest tu dla was wiadomość  
nie o śmierci pana Regulskiego, moim  
napisem do Helii.



MM+JJ 11. 8. 96.

Drogi Leonie!

„Kul sanat entum  
tajebin na beher!“

Lycunia arabskii  
ale pochodzenie z gólski  
sreca dla Was, Wtorec ma  
karteru z bledami na-  
pisatam przy kracie -  
dris je na ksigiurkach  
posytam - i ufam, ze  
bzdrie bez bledu - przy-  
pominajac sobie dawne  
czasy Wtorec od 23<sup>4</sup> lat  
i wierz w niepaniezi posety



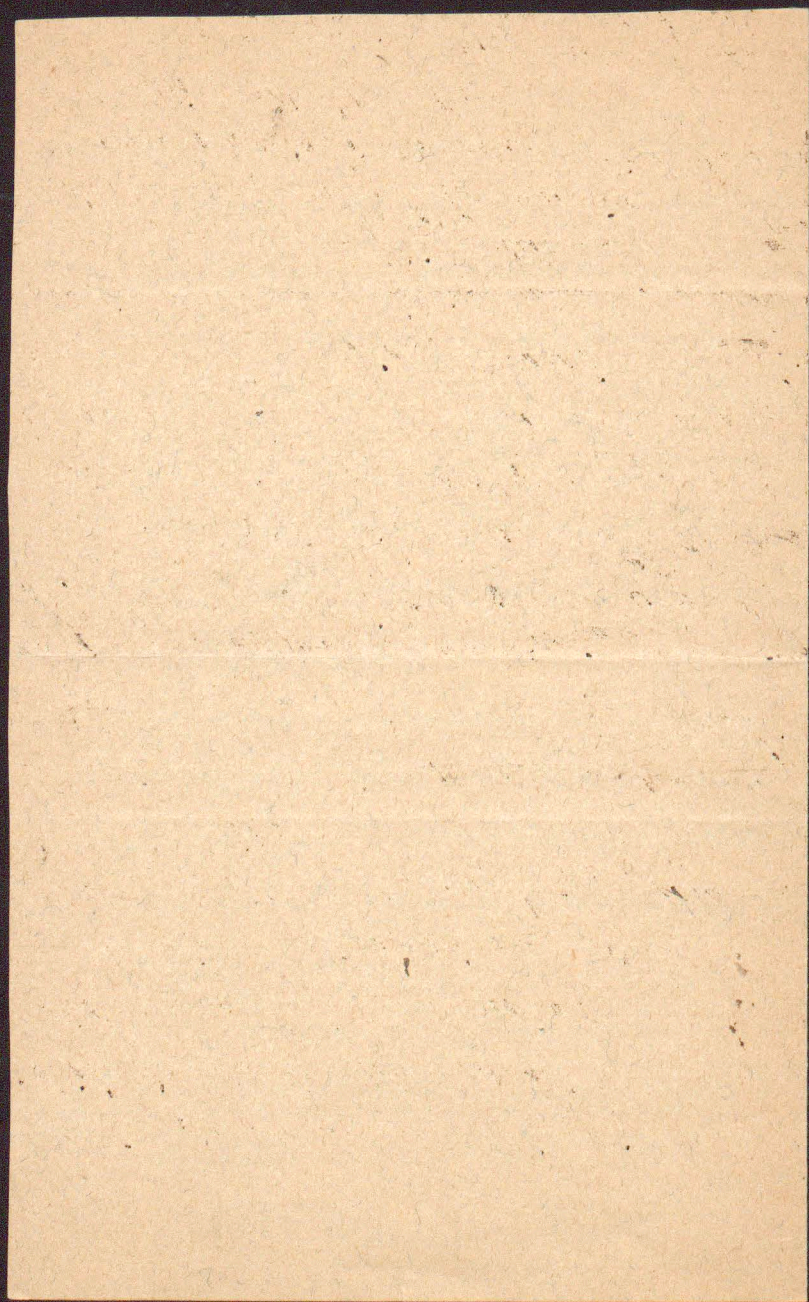
drinisz się, że i tak  
 jeszcze napisai moftam,  
 pioskiem arabskim,  
 trzciną, przysiężoną  
 mi przez Waszego Ojca  
 Generata Gotti & Tensu  
 - ten - ten Ojciec który  
 jest teraz Kandydatem  
 w Beynie -

Te same rzeczy na  
 drugiejsi księżę na  
 pisatam w języku, który  
 nasz Profesor Sanskrytu  
 odgadnie -

Spriszeć prosytamy  
 i najserdeczniej proś  
 drawiamy Was -

Wasza Marya Kławecka  
 od Tensu kłami







Bejsce 2. 12 sierpnia 1896.

Woda -

Kochany Soku - 12. 8. 96.

Wczoraj list Twój otrzymałam i pośpie-  
szam Ci odpowiedzieć aby Ci dowieść co się  
z Mamą dzieje, choć przypuszczam że  
o jej ponownej parze listów od Mamę sa-  
mej otrzymał musiałeś. Po naszym  
wyjeździe z Bejsa Mama dość była nie-  
zdrowa tak że Piotruś przejechałszy tu sa-  
raz napisał o tem do Surozkiego. Ten ostatni  
przemielił że Mama powinna na wiecorkach,  
gdzie lepsze tu powietrze niż w mieszkaniu,  
a Sulo brał czasem wózek gondę, bo z resztą



nie mieli aby było co tego w stanie Mamy, to trudno czegośkolwiek w porę się dokonać.  
 Lecz list jego nadzedł Mamma ciągle o sie. W dzień swoich imienin na wieść przyjecha-  
 ła była niespodziewanie i zdecydowała się wraz z siostrą P.P. Losionie. Jak zostaliśmy sami  
 z Władysławem, tak się bardzo rozchorował na 2. Mamma i Piotrusiem gwałtownie dno w win-  
 obre. Po liście Szymonowego, brata młodego Sta i Wilka, tak się wobie zaczęły lepiej wypra-  
 kować jej ponownie, ale jej projekt zmienić nielali. Do Władysława pojechaliśmy we wtorek  
 nie chciała, tak się dyscyplinowaliśmy razem 4go b.m. Naszajutro były imieniny Mami  
 z Piotrusiem i z mamą wyjechaliśmy do Wra-Adasia, była Dziunia jadąca poczęstki, Jasio  
 dowca. Może być że jej pokój stał nie bardzo i Staś. Ojciec nigdy lepiej ale z tego tylko  
 stracił, bo było gorąco i duszno, a przytem na pól przedzieli, mało co mieli; tylko dan-  
 2aurse obiad i kotleta były nie w porę wstać. Nie mamy pamięć a terazniejszego zapamię-  
 tak marnego kucharza. Wiliż miot nie. Byliśmy dwa dni w Władysławie, po-  
 imienin przyjechał Sta Piotrus i jedynak siostry z 2. Piotrusiem i Stasiem na Wra-  
 Władysławie z dziećmi, więc ten bardzo by-  
 wie, imieniny Władysława



i Myszeuga; ten ostatni zupełnie nie nie zadany  
ci; nie dobiega, jatozuje i awilani głosu mu  
brah, a pnytem bnydho mymama; pomadaja  
ze niedawno jakieś operacya pniechodz; noie  
to mu głos popsuło. W Piątek o 11tej rano  
Adaś Piotni; ja ryjechaliśmy z Kralowa  
do Drohomyśla. Zapomniatam domieć ze  
miedzieliśmy w Kralowie Marynię Tołcionę,  
Toska i Kowysia już zaręczonego z S. Skadnicą  
i uszczęśliwionego; ślub w Sieropadzie na wsi.  
Kawalskiemy w Drohomyślu po 10tej wieczor.  
Tincia lepiej myglata, ale zawsze nie bardzo  
zdrowa i ciągle jej coś dolega, to głowa, to  
serce, to do tydek - Jzioni niby kurawa po-  
mogła, ale przy nas nie domagał, miał mu-  
nisi i okropnie się bał nowego ataku ry-  
mionów. Myśmy zawsze ile i bardzo strasili



na humorkę. Boję się za jui dał meseli  
i ozniemił ją dawniej i strasznie mi ich  
dał - Za kilka dni wyjeżdżają do Zakopanego,  
wskazują do Krahowa, z czego się ogromnie  
cierzę dla mamy, bo ja to znam. Stran-  
nie jej było przeto signai się z kłotusiem  
na czas nieograniczony. - W Drohobyczu  
ciagle byli goście bo wszyscy chcieli odwiedzić  
Bożenki's pier ten wydział co dawili w K-  
mu. Jednego dnia była S. Koncorowska,  
S. S. Karszewy z synem i jakąś przyjaciół-  
ką Sanną Tebińską, i Sanna Fedorowicz  
z bratem. Na drugi dzień była S. Łubień-  
ska z Krahowa z młodszy córką i bratem  
W niedzielę byliśmy na nabrzeżu w  
centrum i potem w Potoczu, więc on nam



pod niecier wzięte od nas. Jakiś chory jest ten  
i ile myślałem. Niech mi niasz z Drohomysła wsta-  
pie do Prusów i jechać z kamieniem na kolej i na  
Podole nie wstąpić; Adas i ja w nocy z Medeci-  
li na poniedziałek wyjechaliśmy; wstaliśmy  
przed 3 uł, Lusia nam dała i miadunek i o-  
stę wyjechaliśmy do Lubawowa - W Baran-  
kylisiny u Stajja, i nie wstąpić już do  
Kralowa wyjechaliśmy do Beja w Brze-  
ziach niczów. Dzieci zdrowe, ale trochę mizer-  
ne, bo chorowały przed naszym wyjazdem.  
Zasładowała tu matka Olcia i mąż jej mi z 3. b. m.  
mimi niasz córka, która naprzedzie ochorowa-  
ła i zaraz umiała. Jest to bardzo smutne, ale  
lepiej że dziecko zostało żywe, niżeli gdyby całe się  
zginęło jakci wstę i chorowali, przez to rodzice  
nie mogliby mieć synów. Może napiszę do  
Olcia do Carnegie. - Długo deszcz pada i śniegu  
w pokoju i j. ja i dzieci, bo Adas musi jechać do Wi-  
słowa i dzieci podać i przesunąć w Kłodzku u Pa-  
mańców i wyjechać; jechać ma niasz - Lusia  
nie obojętne naprzedzie; Adas i ja i niasz i Lusia  
i dzieci. Ma wstąpić i w Kłodzku i w niasz i Lusia.



12 sierpnia  
31 lipca 1896.

130

12.8.96.

Kochany Lolu - Wronaj odebrałam  
z Karmelu list który ci posyłam.  
Jest takie dla ciebie i dla Peci  
dwie bardzo ładne książeczki o Na-  
śladowaniu P.J. które wam dała  
Mama Ksawera przysyła. Na Twojej  
książeczce jest napis po arabsku  
a oprócz tego na ostatniej kartce  
w obydwóch książeczkach są, słowa  
bardzo ładne. Tłuma - Bardzo  
to poczuwam i mnie się wydaje że  
trzeba abyście odpisali a Ma-  
trudności adonem możecie wam  
odpowiedź w liście domnie przysłać.



Pisam do Ciebie wilgą wyjeżdżam  
z Bejsce. Pół godziny temu wjechał  
z Kudzią i Piotrusiem przyjechali-  
śmy do Krakowa. We środę byli  
imieniny Pani Bysrewskiej a  
w piątek Bysrewy i Piotrus po-  
jechali do Drohomyśla. Szkoła  
nie w tym czasie co oni tam byli  
dużo gości rozmaitych przyjeżdżało  
do Drohomyśla i nie mogli być  
swobodnie z Kudzią — Jasio ma się  
lepiej ale zdaje się nie jest zupełnie  
dobre i wkrótce pojedzie do Łako-  
panego. Tuzia dobre wygląda.

Wnocy z niedzieli na poniedziałek  
Bysrewscy wyjechali i tego dnia  
wieczorem mieli być w Bejskach  
nie przejeżdżając przez Kraków —  
Piotrus został trochę dłużej aby  
być w Prytku, wyjeżdżał w Jawo-  
rowie szukać Pana Sreptyckiego a  
z tamtąd miał jechać do domu. Jasio  
w tej chwili jest może w Romankach.  
Tutaj się czuje daleko lepiej niżeli  
w Bejskach, wprowadzie wielkie  
upaty mniemy, i więcej chodzi jak  
na wsi — Pan Sreptycki miał  
wrócić między 5<sup>m</sup>. a 10<sup>m</sup> ale jeszcze  
się tu nie zjawił, niewiem czy  
już powrócił z Łakapanego. Miał  
tam być dość rajskie i może to



Ładnie się przyczytnia że się czuje le-  
piej; jednakże nie wróciło do tego  
lepszego co było na wiosnę - Wracaj  
z wielkiem zdziwieniem widziałam  
jadącą Panią Tarnowską; myślałam  
że już jej dawno nie ma w Krakowie.  
Nie wiem czy już dostała do was wiado-  
mość o Caspigny. Władziła się ~~Alison~~  
córka która bardzo umiała. To  
szczęście że ją akuszerka w porę  
ochroniła. Mimi się wyptakata ale  
jest już spokojna i słomkowego zdrowa  
i dobrze się ma - Widziałam Margus  
Tatka i Henrysia, wracających z rze-  
czyn, wszyscy uszczęśliwieni i rozpro-  
mienieni - Jest już Julia z Tomkiem  
Julia prawie cały była unie - Leżka  
was odwiedzić; polecam Opieku Prokier  
i Mathis Najświętszy  
T. Maikowskie.  
Wszystkim serdecznie ukłony resztom.



16 Sierpnia 1896.  
4 16. 8. 96.

Kochany Lolu - Dzis' Twój  
list odebrałam - Cieszę się że  
wszysty zdrowi jesteście i że  
wam tam wesoło - Od Olusia  
dzis' miałam list - Minu zdrowa  
już wstata - Lusia miała lekką  
gastryczną gorgorkę, Olus także  
był trochę niedrogi, to wszystko  
odceniło myśli od smutnego  
evenementu i teraz wszystko  
już tam dobrze - Łada dzis'  
spodiewam się Tini, gdyż pi-  
-sała domnie że około wtorku



przyjada do Krakowa i dopiero  
 rano pojedą do Lichopaniego.  
 Spodziewam się jeszcze jakiegoś  
 listu aby wiedzieć akuratnie  
 kiedy tu będą. Od kilku dni  
 jest umnie Miss Williams.  
 Mówiła mi że ja Pan Bog  
 psuje że miała być szeregowa  
 tego roku. Mis się nie, młody  
 Moltke rozgłoszony z katolickiego  
 Piotrus' ma być kiedym Jah  
 ty to powiedziały, rzuciła  
 mi się na sryję ze łzami  
 w oczach mówiąc: Oh madame

et vous ne me l'avez pas dit  
 jusqu'à présent. Jednem słowem  
 uszczęśliwiona i uwarła to jako  
 jedną z łask i dobrodziejstw  
 Pana Boga dla niej. Następnie  
 dris Pan Surzycki powrócił do Kra-  
 kowa. Miał tu być jeszcze przed  
 10<sup>ty</sup>m tygodniem rażerwali go do  
 Wierzbadeń niewiem do jakiego  
 Pana Michałowskiego i prosto  
 z Wierzbadeń tu powrócił o czem  
 mi napisał i zapewne dris  
 przyjdzie do mnie. Proszę zatem  
 znova swoje spacerować chodząc  
 raz na Kraków aby zobaczyć  
 wille Stadnjewońskie, a wroczyć



byłam w parku Jordana. Jestem  
lepiej aniżeli byłam w Bejsceach.  
Andria już powróciła z Drohomy-  
śla do domu. Miałam dziś list  
od niej; Marylka poleciła mi  
prosić aby pocrukata jej jęsyrek  
bo go zgubiła na plantach -  
Julia jest jeszcze tu z Tomciera  
już wróciła z Chrasłowa a jutro  
chce jechać już do Poznania -  
Siłkam was oboje serdecznie i pole-  
cam Opiece Boskiej i Matki  
Najświętszej - T. Haukauer

Proszę Pani aby prosiła Julię  
Bilińską o roczną wkładkę dla  
Hr. Jadwigi - Wdziękuję ukłony  
razem i pozdrawiania dla Krzyś-  
ki o których imieninach nie wiedziałam



Sabinka, Poniedziałek 5. Lipca 1896.

17. 8. 96.

Kochany Soku,

Mieliszmy bożę wiadomości, że się tymura-  
sowo solo do nas wybierasz, aby Piotrusia  
pożegnać; z Twojego listu wiemy, że się do nas  
teraz nie wybierasz, a więc donoszę ci to, co  
Młoci mi przykasł, że wrodziła im dziewczyn-  
ka, która, ochrzczona imieniem Julii z wody,  
po kilku godzinach umarła. Piotrusz tu ba-  
widni parę, za 10 dni jedzie do Tytomiere,  
gdziego można będzie odwiedzać, bo jeszcze  
4 tygodnie w hotelu Minella mieszkać be-  
dzie, gdzie się ma uzyć brakujących mu  
przedmiotów. Czas mamy ładny. Roboty idą  
dobrze. Ciotka Teklusia w Krasnówie, stryj  
Zenryk jedzie do Kissingen, Józina Liman.  
Kolej naszą ma się zdecydować na kontraktach



Ludwik za tydzień jedzie do Warszawy. Siśka-  
my was serdecznie.

Przełęcz



22  
10 sierpnia 1896.  
22.8.96.

Kochany Tolu - Porawororaj przejeź-  
dził tedy Seweryn, był umnie-  
rarem z nim i z Tuią chodzącym  
na spacer i tego samego wieczora  
pojechał Dalej - To była wielka  
surpryz dla mnie bo twego listu  
nie odebrałam, przyszedł dopiero  
wroraj - Od tygodnia jest umnie-  
kias Williams i jeszcze do pojutry-  
szego dnia zabawi a porawororaj  
przyjechała tu Tuią która chwala  
Bogu dobre wygląda - Już do  
Lakofanego nie jadą, z czego się  
cieszę bo to wcale nie dla Józia który  
raczej ciepła jak chłoda potrzebuje.



On sam to wymyślał aby tam  
 nobie kurację hydropatyczną a doktor  
 nie sprzeciwił się temu. Skoro sięm  
 teraz doktor we Lwowie mnie to  
 odradził i w domu leżąc nobie  
 kurację a Lucia z Hanka tu  
 na kilka dni przyjechała. Od  
 kilku dni zaczęłam znowu pić  
 kakao i jeść dużo owoców i wręć  
 się znacznie lepiej. Kakao mi do-  
 szkodła drżała na nogach, już  
 nie potrzebuję ani pigułek ani kuniad  
 przylem nie zagladam się między  
 obiadem a kolacją. Ponieważ nie  
 jem ani bułek ani ciasteczek to  
 pilawałka herbata była za mało

dla mnie na taką przestrzeń czasu  
 i swychle głodna byłam, ale potem  
 się utyli i dlatego przestałam pić.  
 Przywrócić mi na myśl że to by  
 było bardzo dobre dla Cesi, i ona  
 także oberła by się bez pigułek a  
 przylem choiby nawet trochę utyli  
 to by jej wcale nie szkodziło. Może  
 być bardzo że w końcu tego miesiąca  
 pojedę do Drohomyśla. Chciałabym  
 wiedzieć kiedy wy będzie przejeżdżał  
 będzie to nie chciałabym stracić  
 was w Krakowie. Sub Misia  
 będzie  $\frac{15}{27}$  października, Helena was  
 wszystkich prosi o modlitwy, natu-  
 ralnie i świątecznych mieszkańców  
 o to prosi. Miss Williams była



w klasztorze i oddała Twój list  
Maryni która była z niego  
bardzo kontenta - Młini już wstała  
i Bogu dzięki darowa -  
Scisham was wrystlich rebauch  
w Saime jahmajeroczniej i polecam  
was Błże. Boskiej i Matki  
Najświętszej -

J. Mańkowska



4 Września Piątek.

137

4.9.96.

Kochany Lolu - Widzę z Twojego  
listu że daleko później powróciłeś  
aniżeli myślałam - Zdawało mi  
się że na Podolu mieliście 2 tygodnie  
żabawieć i myślałam że właśnie  
tu się spędzicie z Olkiem - Bardzo  
się cieszę że mi przywróciłeś pienię-  
dze na St. Jadwige - Teraz na serjo  
debatuje się kwestja budowania albo  
kupienia domu na co Pan Andrzej  
daje 10,000 złr. Niezwykle musimy do  
przyjęcia i dobrać - Miss Williams  
codziennie wyjeżdża i codziennie coś nowe-  
go zachodzi co temu przeszkadza.



Od wroćaj orcha na P. Andriejowa  
która miała przyjechać jeden dom  
ogłądać, sama już była w tym  
interesie w Kresowicach - oprócz  
tego już napisana prośba do rady  
miejscowej aby nam grunt darowała  
albo bardzo tanio sprzedata. Trzeci  
był u Stj. Jądwiżi sam powiedział  
jak ta prośba ma być napisana  
i obiecał że długo na rozpatrzenie  
nie trzeba będzie czekać - Hlekuha  
Brosowicha już od kilku dni  
miała tu być ale dostała dysen-  
teryę i wyjazd odłożony, jednakże  
codziennie się już jej spodziewamy -  
Dris miałam list od niej i obiecuje

tu być wkrótce - Misi W. dris miała  
list od Olgi która píše że ślub będzie  
1<sup>o</sup> Oktobra, to ja bardzo smutny  
bo już niewarto na tak krótko czekać  
do Danii, może więc się spotka  
z Panią Moltke, w Dreźnie i wróci  
na ślub - Może być także że Olga  
się pomyliła i to ma być 1<sup>o</sup> Listopada  
to weryfikacja się w tych dniach wyjaśni.  
Józio Borowski już zaproszony przez  
Namiestnictwo na 13<sup>ty</sup> Wierśnia do  
Prenyła - Bardzo się z tego cieszę  
dla niego, bo to będzie wielka  
distrakcja i rajenie a to mu bardzo  
potrzebne o ile mi się zdaje -  
Andria zapewne w tej chwili jest  
w Bielicach dotąd miała po ślubie



Borawskiego się udać — Od dwóch  
dni mamy pogodę i ciepło, wzo-  
wale nie było przez ostatni miesiąc.  
Lawsre ogromne spacery robię, ale  
już mi komeforto nie staje, dokąd  
się udać — Lawsre jednak normalnie  
więkera jak na wsi — Soiskam  
was wosystich w Sainu jak najset-  
deorniej i procam Opine. Boshief  
i Matki Najświętszej.

J. Mańkowska



Bejce d. 10 Wnemia 1896. *Caract.*

Ukochany Zolu - 10.9.96.

Nie opisatam Ci wczorniej na list,  
bo będzę w podróży nie miałam wiele cza-  
su na korespondencję - Przez Polnię obmierz-  
szę co porabialiśmy w Warszawie, jak się  
odbył ślub itd., niedziś może ustnie więcej  
Ci szczegółów dam, jeśli ich będzieś ciekaw-  
ny. P. Górska i Józio razę razy wspomni-  
wali z zalem żeś z Cenią nie przyszedł  
na ślub; z pewnością przyjad was  
byłby im zrobić prawdziwą przyjemność,  
gdyż mało osób się zjechało, a nasiedzenie  
co przyszedł nadzwyczaj serdecznie dostrzeżem.



no z obu stron. Między innymi był  
 Jan Dąbowski, Aleksander Krzyżakowski  
 i Piotrusia zmarł w Wrocławiu, zdaje mi  
 się. - W Bielicach spędziłam trzy i  
 pół dni, ale goręło było uroda, chłusto-  
 skalibyśmy stulecie, tem bardziej że i Wronie-  
 cy bardzo nas na to namawiali. Odaś więc  
 polowania na kumpatory, a przy tem znie-  
 drał gospodarstwo co go zawsze bardzo intere-  
 suje, więc się bawił bardzo dobrze. I Mary-  
 nię nagadaliśmy się za trzy lata, a pomy-  
 śło to jeszcze ciągle mi się coś przypomni-  
 na że to i ono chciałam jej pomścić.

Juliusz zawsze jest lepszy, ale jednak perwoni-  
 nie ma się jest uradowanym, ogromnie na niego  
 uważają aby się nie zmęczył, nie zarył i  
 aby nie zjadł czegoś szkodliwego. Bawi się, bę-  
 ga, niechęć myśli, ale się tak trochę męczy. Tem-  
 namnia jedzie do Karlsbadu na miesiąc  
 smoni. Kasimierz Łobaniewski dwa razy byli  
 na obiedzie w Bielicach, a raz u nich,  
 Marylka śpiewała dużo. - W Poniedziałek  
 wieczór wyjeżdżaliśmy z Bielic i bardzo  
 mieliśmy nieprzyjemną noc, bo się trzeba  
 było dwa razy przejechać, o trzy w nocy  
 w Kaluszkach i o pięć rano, a że przytem



nie byliśmy sami w wagonie, nie ma-  
spaliśmy. W wielkim byliśmy we Wrocławiu  
no, t.j. w świąt M. Bożej; poszliśmy zara-  
z kocią na naszą, a potem myśmy byli  
w drodze. To potudniem staliśmy w Sankcie  
u Romanow Byszewskich, gdzie od razu nie  
byłam. Tam przepracowaliśmy i wieczor  
pomóciliśmy do domu - Marylka usze-  
śliwna z naszego pomnika, dzieci zdrowe, odby-  
wają się. Niedawno Marylka prze-  
stała małe aby jej z kocią przyniosła  
klub, a swoim innym razem obiecała paunie  
że jej kupi kolony, bo ich miała na strasy, na-  
a wszyscy mają. Ostaliśmy pod adresem  
Jasia Kalosze i usiadłi Siemusia, bo mieliśmy  
gdzie tego ostatniego szukać obecnie - Siemusia  
nas wszystkich zebranych w Sankcie jak  
najsewniej. Ada's państwo zaczęli całe,  
ciężko, Jasia i dzieci Siemusia - Luene Kochajca

AB -



14. 9. 96.

141

14 Września Przedzięk  
kochany Loku. <sup>2</sup> Dris rano Twój  
list odebrałam i wresztem wam  
dziękuję za wiadomości które mi  
prysyłać. Od Audii dostałam  
już list z Bejse. Chwała Bogu  
driem zdrowie zostało. Od Jui  
dris dostałam list wczoraj pisany.  
Joiś o 7<sup>ej</sup> rano wyjechał  
do Przemyśla zabierając z sobą  
półki stryj i Tamasza Łokaja aby  
mu pomógł ukłonić się - Juiś  
miał na Muz. S. jechać do Prze-  
myśla wczoraj i przy tej okazji  
chciał zobaczyć ukończony miasto  
i miasto nadzieję że może i  
przejedźdźącego Łokaja zobaczyć.



Kto jutro albo pojutrze przyjdzie  
pisać domnie że Łosia Stenoworo  
już doradza i miał wyjechać  
wsobole albo wniedzielę tożda  
wczoraj - Kto rano przyszedł list  
do Olia od Piotrusia - Ja  
miałam jeszcze parę dni temu  
list od Piotrusia, pisany już  
z Tytoniema. Wczoraj wieczór  
miał już zacząć rekolekcje.  
Kiedwie się wstygły bardzo za  
Piotrusia. Mam nadzieję  
że Ci nerwalgja już minęła.  
Jeżeli to był który wraca  
codziennie o tej samej porze to  
niech zaryje homeopatycznie  
*Natrum muriaticum*.

142  
5 pigulek do pół uryłanki wody  
z tego po przejściu parokrotnem  
dwie tyżeczki w odstępnach to  
jest raz jedna tyżeczka a w kilka  
godzin później drugą tyżeczka.  
Jeżeli co prawdopodobne był  
jeszcze powrót raz, to znów  
po przejściu bolu jedną tyżec-  
kę i docię - Lufetwie przestaje  
bo można pogorszyć trochę więcej.  
Helenka, Bronowka już jest.  
Rosmingta się wczoraj rano  
na dworcu z Mios Williams  
klona tam kamę pisa. Helenka  
wiedziała że ona miała taką  
moment wyjeżdżać z Krakowa  
a że miała pieniądze dla niej



więc ja srukata na platformie  
a potem prosto z gangu tu przyje-  
chała właśnie pół godziny po  
wyjeździe Miss Williams. Byłam  
wzoraj u Helenki, Winsrowatam  
i zyczenia składalam; obydwie  
i matka i córka są uszczęśliwione.  
Sciokam was wszystkich w świątyni  
jako najcenniejszej i polecam Opieku  
Boskiej i Matki Najświętszej.

T. Mańkowska



19. 9. 96.

19 Września 1896. Sobota

Kochany Lolu - Dziśkuje za list  
 który dziś odebrałam - Widzę z tego że  
 daleko później przyjeżdżenie aniżeli my-  
 ślałam i niewiem wcale czy jeszcze  
 przyjeżdżenie do Królestwa, czy na to czas  
 jeszcze zostanie - Był tu Adaś przez  
 kilka dni, przyjeżdżał trochę zastąpić  
 Stanisława przy ojcu - Stanisław wrony  
 powrócił z Driedlursyc a Adaś dziś wy-  
 jechał, był umnie z pożegnaniem.

Ołio pisał że dopiero 20<sup>3</sup> wyjeżdżę.  
 Zasia zdrowa ale jeszcze na wielki  
 długi, Ołio chce zapewne zupełnie  
 być rozproszonym w tym wyjeździe



Bandro szeregówie że to nie była  
newratgja u cesi bo to okropnie  
boli i czasem strugo łwa uparcie.  
Woronaj była umnie P. Andrejowa  
ale umnie nie rastata bo byłam wko-  
ściele. Zapewne chodziło o podpisanie  
umowy na kupno domu, donyślan  
się przynajmniej że ostatecznego przyjęła  
z Kresnowie, bo to już zupełnie zdecy-  
dowane, że dom się kupuje. Tak  
po dwóch miesiącach deszczów lekar  
bandro pocieszało i zaczęła się słucha  
jesień, chociaż deszczu jesień czasem  
trochę padały. Cesarz zatrzymał  
się 20 minut na dworcu w Kra-  
kowie. Mnóstwo osób tam było i

144  
prezentowało się — Brama tryumfalna  
oswiecona miała być piękna. Cesarz  
wysiadł, rozmawiał z bandro wielką  
osobami, każdemu coś miłego powie-  
dział i wracając do wagonu jeszcze  
bandro za przyjęcie dziękował i po-  
wiedział że ma nadzieję na dworscy  
czas przyjechać do Krakowa. Dopyty-  
wał się czy miało się podnosić, czy  
się duro tu buduje etc... Co tam  
się robiło i decydowało na rękodzie-  
lniczym, czy to doprowadzi do czego  
dobrego i użytecznego? Wielkiego  
mi figla zrobił bank kijowski  
bo na moje iżądanie przysłał mi  
wprawdzie pieniądze przez bank



Galijszchi ale zamiast rublami karat  
wypłaci gubermanowi które policzył po  
126<sup>4</sup>. Ograniczenie na tem straciłam bo  
gdybym ruble odebrała byłym daleko  
więcej dostała sama. niemiejsze. To też  
napisałam do banku że bardzo z tego  
jestem nie kontenta. Woźny który mi  
przyniósł pieniądze sam mówił że to  
wielka strata i żebyśmy rawnie karat  
sobie rublami pieniądze wypłaci bo  
tam policzyli sobie według kursu kijowskiego.  
Mam więc naukę na przyszłość bo nie  
przyszło mi na myśl o tem napisać.  
Nie nowego miema jeszcze prawie pusto  
w Krakowie - Szukam was wryzostkach  
jak najsejdeniej i polecam Oficer Boshij  
i Matki Najświętszej

J. Marikowka



Drohomyśl.  $\frac{14}{9}$  sobota  
1896 r.  
19.9.96.

Rockany Lolu!

Dowiaduję się od Mary, że  
mała zamiar do was przyjechać,  
wraz z Podolą. Bardzo  
mnie będzie miło, was tu  
pocieszać, męczyć tylko wy-  
dziej, nie awi blitz, awi  
kurjerski chienny, wistaje  
o Sędowej Wisniewskiej, nowy  
jesi przychodzi do Sędowej,  
Wisniewskiej o 11<sup>ty</sup> <sup>wisniewskiej</sup> ~~trabaty~~ <sup>trabaty</sup> ~~kurier~~  
półtora ceta, now się wle-  
do Drohomyśla. Dla tego  
was prosię bycie  
i wotować, że jechali osobiście



ucy uciworu <sup>bliny</sup> <sup>nachjato</sup>  
 i sedowu <sup>blin</sup> <sup>racu</sup> <sup>skoto</sup>  
 4 ucy, alko, byie we Lowu  
 pnuocowali i pnyjebeli  
 racyjntu oratowu pnyjgic  
 ktory skoto 10 ty <sup>cyndu</sup>  
 u Lowu i skoto 11 ty  
 12 ty <sup>reke</sup> <sup>reke</sup> u sedowu blin  
 Niduru byliu u Pnybi-  
 caeh; kowuui kau oboj-  
 py. pnytycy pnyli; ichi-  
 ci d uich racykeli taku,  
 jch bychici u uar.  
 12 ty u uie i ucylyu  
 by byt byie ucyjnyu  
 u uich byli (owuau  
 teg uie darye jst uie  
 ucyjnyu d uich); jst

<sup>trube byie</sup>  
 Kuzjereu dicyu to do  
 Gricke ich i kowu pnyli,  
 i ucy pnytalibysiu kowu  
 p uar d Pnybi  
 Ribri uenta jch chieci, byli  
 ucy ucy pnyty kowu  
 u ucy ucy odbyu d  
 ucy i dcy ucy ucy  
 kowu ucy ucy kowu  
 Ju uenta ucy ucy dcy  
 i Drobnyu, kowu kowu  
 Gadyu ucy, jst ucy  
 kowu kowu kowu  
 i pnyjnyu Tabuementu  
 ucy ucy ucy ucy  
 o 9 ty ucy ucy  
 u pnyjnyu pnyty  
 Kowu ucy ucy



ten body' is my woman  
closer woven a flake  
powerful; i' is restoring  
goes my eye.

is has been jaded away,  
doubtless when man  
wears; energy is back  
in the joy.

Woke up the morning  
Horse



22 Września Włonek - 147

22.9.96.

Kochani Ciesiu i Lolu -

Tylko dla tego piszę aby wam ser-  
decznie podziękować za życzenia  
i za panicę - Daje się że tego  
roku tylko na listach i kartach  
treba poprzestać, bo Audia tylko  
co z Warszawy powróciwszy nie  
może znów wyjechać - Tina  
miała zamiar przyjechać, ale  
ponieważ na porzątku Parádieta  
ka ma tu być z Józsem, który  
jedzie do Berlina więc takie  
łatw często wyjechać nie może  
tem bardziej że w tej chwili  
mają takie smutnienie bo



ich proboszcz ukończony urną.  
Wielkie wiadomości jakie mia-  
łam, już doniosłam w liście  
do Jasiów który je wam pewno  
opowie, a ja nie chcę się  
powtarzać, które już słysza-  
wasz sendernie. Jeszcze raz  
wam dziękuję i polecam Opie-  
kę Bożą i Matki Najświętszej.

J. Mańkowska



26. 9. 96.

148

Drohomyśl d.  $\frac{26}{9}$  96.  
sobota.

Kochany Loku!

Otrzymałam twój list,  
bardzo się cieszę, i  
chcę ci raz dwicki, i żę-  
nić, i jemu 5<sup>ty</sup> paćki  
niekiedy w Drohomyśle  
w każdym razie jak tylko  
zjedziesz do Łowca, a naj-  
lepiej jemu z Podwołyżek  
z telegrafiją do was, a  
do Hruszowa pośpiesz



149  
Drohowicz. Ale jest także a i Józef cięgle stały, wie-  
ness, i Józef cięgle jest zdecydowany jechać  
cięgle odpowiedzieć do doświadczenia, radej się. Dotychczas  
na Równoległość, czy jest  
doktor Lejda w Berlinie,  
czy też nie ma go jeszcze,  
gdzie ma być jeszcze  
jakby było się dowiedzieć,  
i Lejda już jest, jeżeli  
wobec do Krakowa, choć  
Józef pojedzie się prosić  
do Berlina. Już ośm  
go wa to uświadomienie, nie  
chybiamy i do Zichli.  
odpowiedzieć do Równoległości  
nie ma być, i uciec  
abyć w Warszawie, jak  
dwa tygodnie do Berlina  
muszą wyjechać, choć  
to ma być niedziela, i  
ma być jeszcze zastanowienie.  
Na to też, aby być  
zabawianym się w tym  
względnie jeszcze raz  
bardzo radę abyć się zastanowić.



2 uochejien tawis naturalis  
do Prystie. Byt tu pned  
kilku dnuam' pae septych.  
i barcho barcho pweit bycie  
rajelski' do wih na staz  
Gridek, gdnj pnie blyke  
uicney pwiage wysetti  
icem si' uetnyuwa.

Nau dajic uucis' uai  
telegrafuic, jinne. Pod  
wotoryde, i jidicic a  
sacis pwiic <sup>septychich</sup> kowic

ch frielke. Nasse wysledny  
p. was do Prystie.  
Zicli' podues galyte wany



Tace, prozide name kousi,  
 brdei to muryto, i  
 jstency w trokumyze  
 i mearny na vas, jesti  
 zas ci prozide, brdei  
 to muryto isny jui  
 uzjeheli, a wtdy z  
 Prythi pojedicie do  
 Krahove. Idaji ci is  
 i to nejbyny sporib,  
 to tyu sporoben brdei  
 wili nes depene odbrui  
 i levi wstai, k to dable  
 dorzi jst d Prythi. Jceany



obaviamy, i y shoy  
u massie telegramy, a  
wennia bychi jukies bato  
mestw.

Dowichenie man uduy  
wbruka, siiskany u  
jukyidunij. Porytku  
Cionu, shoyon rechi cetyun  
a wdreristo siiskany.

Korke'ere siotw

Worwuk  
Bardw i y cetyun u  
Waw wiyt!



26 Września. Sobota <sup>154</sup>

26.9.96.

Kochany Lolu - Za list dziękuję  
bardzo; już wam także weryfikację  
podróżkowatą rezygnacji i  
dziś skonieczym sumiennie pra-  
cując weryfikację odpowiedzi pości  
Tęci dziękuję dosyć było rezygnacji  
z rachunkami i domem dla Sł  
Jadwigi i z rokowaniem cudowności ko-  
misami. Właśnie mi się już prawie  
cała summa rezygnacji na rezygnację  
niecierpliwości Sł Jadwigi. Właśnie  
Pan Bóg błogosławi temu Łektad-  
wi bo pomimo trudności jakoś  
weryfikacja idzie - Teraz dziś tam  
pojdzie bo pisana domnie przetożna  
że ma intencję domnie. Nie wiem

dziękuję, Monsieur



co to za nowy kłopot wykreśli  
 Niewiem czy już z Borowskimi  
 się pokombinowaliście, bo w pocze-  
 tkach Par'dziernika ma Józio jechać  
 do Berlina. Niechże jednak będa-  
 muctwa robieć i dla tego lepiej  
 z nimi się porozumieć co do waszego  
 przyjazdu. Tuż ma być unnie  
 w czasie Józia nieobecności -  
 Ono w Kardynalskim piśmie się Józia  
 cowa lepiej, ale teraz zdaje się że  
 to stanowcze bo już rodziców ma  
 kilka godzin wstaje. Helenka  
 tu była już po powrocie z Wiednia  
 i wroczył wieści o niata wyjechać.  
 Widziałam kolegę Ładnych dwójkę

perel i do tego diamentów za 11,000  
 guldenów. Ze wstydnego widzę  
 że wyprawa będzie wspomniana.  
 Już niektóre osoby powróciły i  
 wroczył z półtorej godziny świątami  
 u Pani Wielopolskiej - że widziałam  
 jej od przeszłego roku. Od tego  
 czasu ona straciła ojca, brata  
 Micię i małego synka. Micię ciągle  
 chorowali i ja też chorowaliśmy  
 Potem do seminarjum wstąpił  
 o czym ona wcale nie wiedziała  
 Młodym ter bardzo wiele do  
 przegadania - siostra Maryja  
 bardzo serdeczny list domnie napis-  
 ła, a że tam mowa także o Tobie



więc ci go posyłam. Sama nie  
nowego więcej niemam do pisania  
więc Was serdecznie ściskam i pole-  
cam Opiece Bożej i Matce  
Najświętszej J. Maichowicza

Pani tygodni temu Bolesława Wotacha  
wior. śmiertelnie już był chory  
przyjął ostatnie sakramenty ale  
wyszedł jeszcze z tego.



Przybie 8/10<sup>96</sup>

8.10.96.

Łochany Pannie - Dusz  
kryj, Stokrotnie drżący  
za wamą prosiwość i  
Tarkę - wyglądać będąc  
z miłośnictwem a  
prosiwar wam nie  
droga z Drohomyśla  
nie Krótka, obiad na  
6<sup>ty</sup> spóźnis - W miobemni  
mego meza który dziś  
wienar

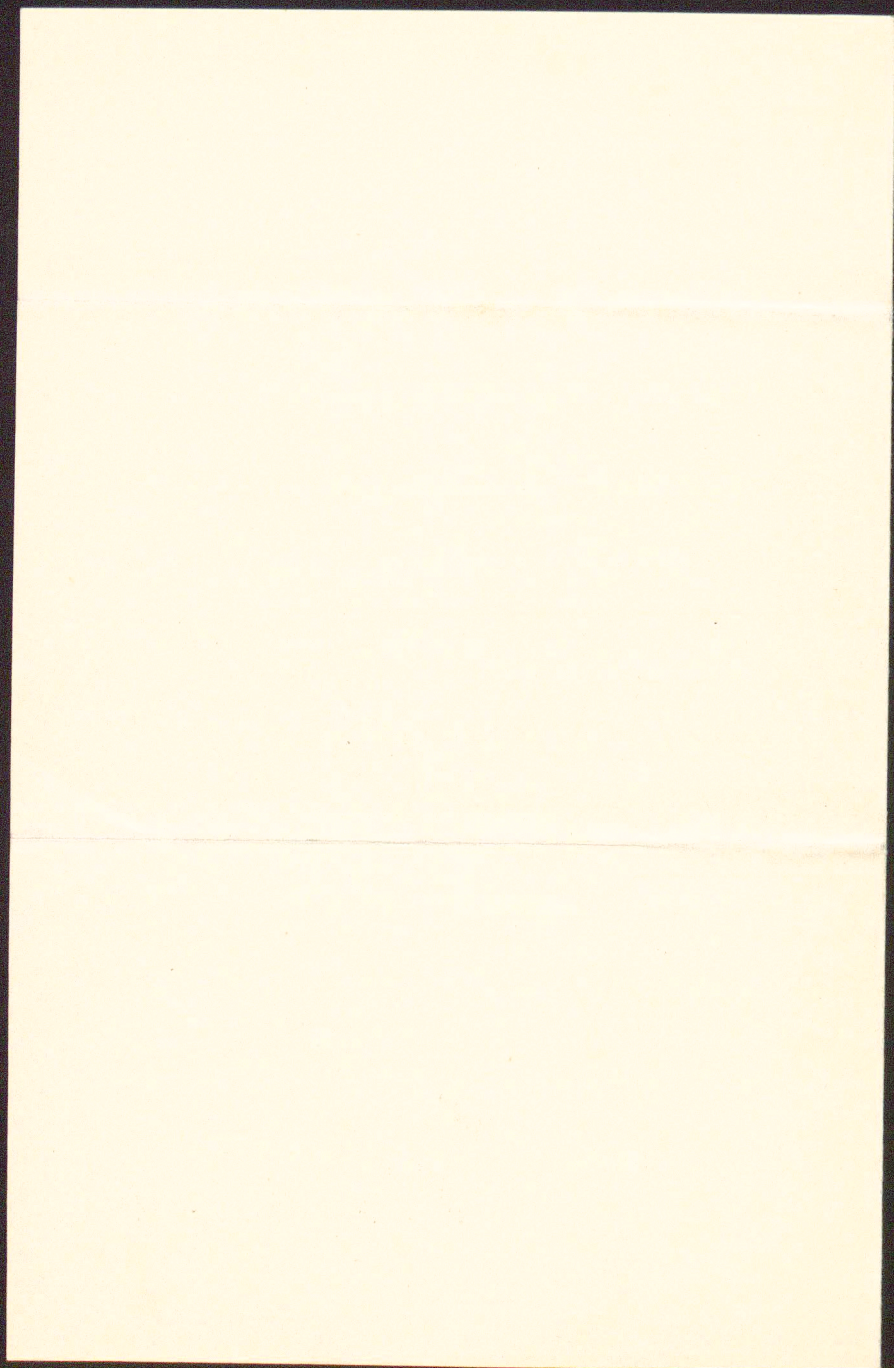


wracam, pozwolitem  
 sobie otworzyć list  
 Panna Józefa, zmartwił  
 mnie że on nie wie nie  
 odprowadza - ale z naj-  
 większą chęcią i z wielką  
 radością przedany wyśli-  
 przed 2<sup>ty</sup> kromie name  
 w Genowowie w Radzie  
powiatowej, na ostatnich  
 Kochanych gości

czekać będą - Tyżnie  
 serdeczności dla  
 wszystkich - do  
 rychłego miłego  
 widzenia

Stefan







15.10.96.

Kacelnicy Polu. - Bardzo jestem  
 rad i tego, że powrócił do Krole-  
 wa - i zaraz zamykał ten list  
 do interesu. Adyżani ci Królew-  
 kę uwaga i Tow. Wraji - Kiedys.  
 i proszę być jej zachować u siebie -  
 wzięty na swój rachunek tyle ile  
 potrzeba na zapłacenie mojego długu  
 2000 zł tego względu mammy 10  
 za 400 zł wycenę udmier Kiedys -  
 skiego a 20/ za do Gulsenów zapła-  
 cęch przez mamę matkę udmier wdmier  
 Karolinę. w której, dziecie Kiedys  
 sosar wzięty zamyka gość zamyka  
 dobre w udmier adyżanin  
 Ato cały interes. Królewka pragnie  
 zachować u siebie - pyda się ołoto  
 nowego roku na zapłacenie proce-  
 tu Tui. - A teraz udmier o dzie-  
 ciach. Odmier udmier nie już dobre m.  
 potrzebne. Ad dwóch dni dołtor po-  
 wolił Tuię jci po jedzeniu  
 Kacelnicy udmier dla uwzględo-  
 wań iotzka. Z dnia na dzień m-



Kam i wygłodał. przenieśliśmy z Adessy,  
i wyściliśmy któryś Heidenau wy-  
rudi - ależ nieod razu wyjechał do  
Przemyśla. Inneż nie ma tuż nie-  
skania. Ale przenieśliśmy się.  
długo i dawał na dół her raj'ska  
mijając w całej pełni rokoszy  
dłoni, który nie uderzył do kaja  
i uciął, który od wam do wam  
wstawał go ramy. Laniejowici  
Jani, wiadomości o. byfuc Loe-  
ki - ale smutnie nie telegrafo-  
wała, co by mnie było rzyt-  
bo kaido depena przy obernej  
pewny w jakiś się majduj -  
bardzo mi jest do kłótni - bo  
kawał przy rypouse fajie -  
Loba poutawici raptaui  
2 franki, - Proszę ci - nie  
upuszczać i uwagi mojej pewny  
i zagłębaj do listy losowań - bo  
mnie w Kaimi ci wygrać na  
tych Austriackich Loteryach.



W Stobodigach do tej pory nie ma de  
 am - i o riniu zamykajz wysy -  
 chai co mnie bawic przestaje. Pro-  
 szę - nie nowego do doświadczenia, -  
 i znowu cię uodamni, wnie baw  
 ulubioną zamykajz

C. Krawkowski

Carnequin

18/11-96.

15.10.95







Bejce d. 16 października 1896.

Kiłek.

Kochany Łola 16.10.96.

W bardzo dawna winnam Ci list, ale  
czekałam abyś powrócił do Wroclowa, aby  
Ci odpisać, to nie bardzo wiedziałam  
skąd do Ciebie list adresować. Teraz Ma-  
mę doniesę się jakie niesuspisice spotka-  
to Władzioń, że stacili najstarszemu  
Tereń, jeździłiny do Przemysłu na  
pogrzeb, kilka dni tam spędziłiny i  
we Wrocław powróciłiny do domu. Ci-  
gle myśladają jakieś nieporozumie-  
my.



jady, to wtedyś do Warszawy, to teraz  
 do Driednysy, opiesz tego ledwie dwa razy  
 od miesiąca jeździć do Wralowa, abci'ie  
 niewiem wcale, kiedy ja się do Wralowa  
 wybierę; może być że dopiero w przyszłym  
 roku. Mamma zdecydowała się jednakże  
 wyjechać do Włocławka, to w takim razie  
 pojechałobyśmy Mame pojechać. Prosić  
 Cię będę, abys w razie gdyby Józio Bonowski  
 jeździł do Berlina, doniósł mi co się tam  
 nowo powiedziało, jaką chorobę znalazł;  
 jaką kurację przepisał; słowem tyle co  
 gdzieś ile tyłko będzie. Niech się przypomni,  
 to mnie to ogromnie obchodzi; niewiem czy  
 Tłocia mi to opowie, więc tyłko na Ciebie  
 rachuję. — Tłocia mi tenże miastem już  
 wrócił, list od Maryni Kromieckiej i Karła  
 bawi; Luliuś drugi jest dobrze, wesół, zwinny  
 i silny, ale jednak choroba cukrowa nie  
 może nie uszkodzić. — Casem Maryleś mi-  
 ę że jest duży, a wtedy ona zawsze do-  
 daje: „Wujcio Lolo mówił że Maryleś duży”;  
 niewiedziatem o tem żeś ją tak nazwał;  
 w każdym razie ułaski jej to w panieci-



Bardeo dużo innych zabawnych rzeczy  
ni, ale to trzeba je samą słyszeć, bo opisać  
to trudno. Ciekawa jestem jak Ci się  
podobają niemyśli które załagasz; ja  
znaję się niektóre są doskonałe, były  
w gazecie Wiertelku, ale przypuszczam że  
pochodzą z jakiegoś humorystycznego pi-  
smi. — Zjedliśmy wczoraj z Adamiem w

południe oglądać kopanie kartofli specjalne-  
mu do tego maszynami, kopaczkami. Bar-  
deo to interesujące. — O jakiegoś czasu po-  
goda się poprawiła, ciepło jest i tylko nad-  
szedłe padają; cięższe dla dzieci że mogą  
się spacerować. Liście zaczynają żółknąć  
i opadać, więc powinniśmy ciepło i pogodę wzię-  
ć sobie z siebie. — Dziś nam bardzo  
jak najpiękniej. Adas i Adas Ciś całuje, Ci-  
ś biega — Słucham kocham Wspaniale —



Визначено 16. 10. 96  
16. 10. 96.

16. 10. 96.

Twelfth my Son

Богъ дастъ Ціа, Тве сто  
по повеліи, и мѣрению, ја  
те проситъ, то ѿ Мојисея и  
муретъ на нас. — А по  
въ іродовицѣ ѿ Зевѣи  
вѣи змовиу охотѣ твою  
мы вѣдъ, Мѣу аполъ на нас,  
въ грамъ а погонию и  
те, абиравъ на мѣу  
мѣу охотѣ. — Мѣу  
ми брѣво, мѣу мѣу  
Ціа мѣу мѣу мѣу охотѣ



my mamy najpiękniejszy świat,  
zabijcie za słowo! Tępo po-  
ciwego serca, ukajcie się w ciele,  
Wła. Cierpienie. —

Sami vopros ratnyj, a imog  
 Nov' prihami krovommi im  
 Wozzurni



Dr. BRONISŁAW GUŃKIEWICZ

ADWOKAT KRAJOWY

w Krakowie (Grodzka 47).

Kraków, dnia

19. X

1896

Jasnie Wielmożny Panie Profesorze!

Równocześnie z racownym listem z 18 b. m.  
otrzymałem zawiadomienie z Ausgleich Vereinu,  
że na 45 udziałów Stryja JW. Pana Profesora  
przypada z majątku likwidowanego stowarz.  
szczenia łączna kwota 12646 marek 35 fen. i że  
cała ta suma bez wszelkich potrąceń Ausgleich  
Vereinu równocześnie mi przesyła. Dziś lub jutro  
zatem otrzymam pewnie te pieniądze, i wobec  
tego upraszam uprzejmie o odwołanie się do  
Stryja, choćby nawet w drodze telegraficznej, aby  
mi nie upoważnił do wydania tych pieniędzy  
na rzecz JW. Pana Profesora, ewentualnie proszę  
uprzejmie o zawiadomienie mnie, czy mam  
takowe przestać pociągać do siebie. Kwitów na  
zapisane premie assekuracyjne już więcej



nie potrzebuje, gdyż bez takowych spraw  
ukończonych. - Przeprasząc w końcu  
za nieobecność w kancelarii nie z mej  
miny pochodząca - porostaje

Z wysokim szacunkiem i poważaniem  
umiony sługa

J. Guzik

19. 10. 96.



Łyżoniec, dn 9/21. 10. 1896.

Wzrost urosł.

21. 10. 96.

Kochany Lulu,

Za list bardzo dziękuję.  
 Wszystkie rzeczy, jak się pokazuje,  
 do <sup>Łyżoniec</sup> ~~Łyżoniec~~ przeważa, gdyż Twój  
 list, pokazując pisany z cha-  
 rakterem, pokazując nadto, że  
 drang był zaadowolony. Ktośby  
 że ~~drang~~ ~~zadowolony~~ ~~zadowolony~~ ~~zadowolony~~ ~~zadowolony~~  
 nie urosł, Gani mam mało,  
 bardzo w liście o chary-  
 za wolność się nie. Do X. Br.  
 jeszcze nie przeszedł i nie urosł  
 kiedy się zbiera. - Jak się już



Збыў лехуі прыватных, то быў  
далёка воліцейым, а тэра то за-  
пэліне ~~пачынаўся~~<sup>пачаў</sup> выеў  
extra ус ні тудзі. Прыпа-  
ям за літ нісповяду і по-  
магану і сускану бы сёму  
ні — прыні весту, лёні і Анке  
поядасіні засылан.

Молны.

Бы ні выграбам сёму на лоты  
1. выеўні ? Л. 15-199. № 25.



K. N. 24. X. 96.

162

24. 10. 96.

Ihr geehrter Herr Doktor!

Vielen Dank für Ihre  
liebentwürdige Besorgnis und  
auch die Zusendung an Herrn  
Prof. Creizenach, der so freund-  
lich war, mich auf manche  
Zusammenhänge aufmerksam



zu machen. — Ich lichte mich  
auf eine Bitte an Sie, Herr  
von Maikowski. — Würden Sie  
mir beifällig sein können, daß  
ich das Jesuitenkloster sehen kann?  
Dies würde daselbst sehr inter-  
sant sein. —

Mit den besten Grüßen  
an Sie und Ihre Frau Ge-  
mahlin bin ich Ihr ergebener  
Diener  
von Heyking.



# GUBERNIJA PODOLSKA POCZTA I TELEGRAF CZERNIOWCE.

Borówka, dnia 14 Pazoziernika 189 6

Kochany Lolu.

Od kilku dni leżą u mnie na stoliku dwie fotografje, które chciałem Wam przesłać, lecz tak jakoś ciągle wszystko w drogę wchodzi że na listy mało czasu zostaje. Fotografje nie posiłam naklejone, gdyż kartoników nie mam, a przesyłać daleko łatwiej nie naklejone.

Są to pierwsze próby, więc w sądzie trzeba być bardzo wyrozumiałym. Późniejsze są lepsze, a im dalej tem będzie lepiej mam nadzieję.

W Sahince robiłem fotografje wszystkich dzieci, lecz trochę późnym wieczorem, tak iż nie bardzo się udały, to jest nie tak jak bym to chciał mieć.

Rodzice z wędrówek do domu powrócili i teraz jesteśmy razem tu w Borówce. My się z Lorką wybieramy na parę dni do Żurowskich, którym Pan Bóg dał córkę. Otrzymaliśmy z gorszkimi wymówkami list od Ojca Bratkowskiego, że się z nim po macoszemu obchodzimy i nie do niego nie piszemy, może to po części i prawda. Dzisiaj muszę się do tego listu, a trudna sprawa jak to się grzecznie i bez grzechu z tego wykręcić. Jutro wielka dżoja w Moi. Będziemy tam na obiedzie. Jest Oleczka z Chłopcami. Ślub Ronikierów podobno bardzo ładnie się odbył. Donieś mi proszę Ciebie szczegółowo jak się Mama ma i jak się teraz czuje, czy zupełnie dobrze, bo już bardzo dawno nie miałem żadnej w wiadomości. Bardzo Ciebie proszę o słówko wiadomości. Kończę na dzisiaj i sciskam Ciebie jaknajserdeczniej, Cesi rączki całuję. Lorka przesyła Wam serdeczne wyrazy.

*Jożef Mańkowski*



Kochany Jolciu,

Oj Wilku! Ani leżał u mnie na stolek dwie fotografie, które chciałem  
Wam przesłać, leżał tak jakbyś wieszko w drogę wiałyś na list-  
ty mało czasu zostało. Fotografie nie posiadam naklejone, gdyż karto-  
ników nie mam, a przesyłać daleko żaluję nie naklejone.

Że to pierwsze pody, więc w sądzie trzeba być bardzo wyrozumiałym.  
Późniejże są lepsze, a im dalej tam będzie lepiej nam nadaje się.  
W sprawie rodzinie fotografie wszystkich dzieci, leżał trochę podług  
wieszko, tak iż nie bardzo się udało, to jest nie tak jak bym to  
chciał mieć.

Rodnice a wędrowni do domu powrócili i teraz jesteśmy razem tu w Po-  
rowie. My się z Jolką wybieramy na parę dni do Łukowa, którym  
Pan Bóg dać będzie. Otrzymałem wymówienie list od Ojca  
Bratowskiego, że się z nim po naszem obchodzie i nie do niego  
nie piszę, może to po okazji i prawda. Działaj muszę się do tego  
listu, a tymczasem sprawa jak to się przesunie i bez przesady z tego wy-  
kreślić. Jutro wielka droga w Moł. Podaliśmy tam na obiad. Jest Ojciec  
ka a Chłopami. Głównie Różniaków podobno bardzo ładnie się odbył.

Dzisiaj mi przesyła Gieble szeregów jak się Mama ma i jak się teraz  
czuje, czy zupełnie dobrze, bo ja bardzo dawno nie miałem żadnej  
wiadomości. Bardzo Gieble przesyła o zdrowie wiadomości.

Kocham na dzisiaj i dzisiaj Gieble tak mi się podoba, że ci przesyła  
całuję. Jolka przesyła Wam serdeczne wyrazy.

26.10.96.



Dr. ELB

DRESDEN-A.

Sprechzeit 12-1 Uhr  
(ausser Sonn- u. Festtags)

Bismarckplatz 11.

27. d. 96

27. 10. 96.

Sehr geehrter Herr Doktor!

Wie Sie, ob ich Ihnen mein Anliegen  
sagen kann, und ob Sie mir auf  
mein Brief antworten  
werden. So ist es Ihnen möglich,  
mein Leben von Seiten, ob Sie  
mit diesen Briefen nicht wissen  
sind, so geht es so schnell  
für mein Leben offen zu sein  
gegenüber meinem Aussehen  
zu sein. Wie sehr mir die  
Möglichkeit, ob ich einen  
freundlichen Brief, um die



Knäcken in der ersten Hand eines  
nam nicht der freien Kapsel.  
Fugurunt auf den Kapseln.  
Hier also freilich mit einem  
Chirurg. Operationen möglich.  
Mit kleinen Gipsen und  
Fingerringen an den Linsen  
mit der Hand.  
Apn

Ich ergebe  
L. E. 6



165  
W Krakwie 28. 10. 96

Batrego 25.

28. 10. 96.

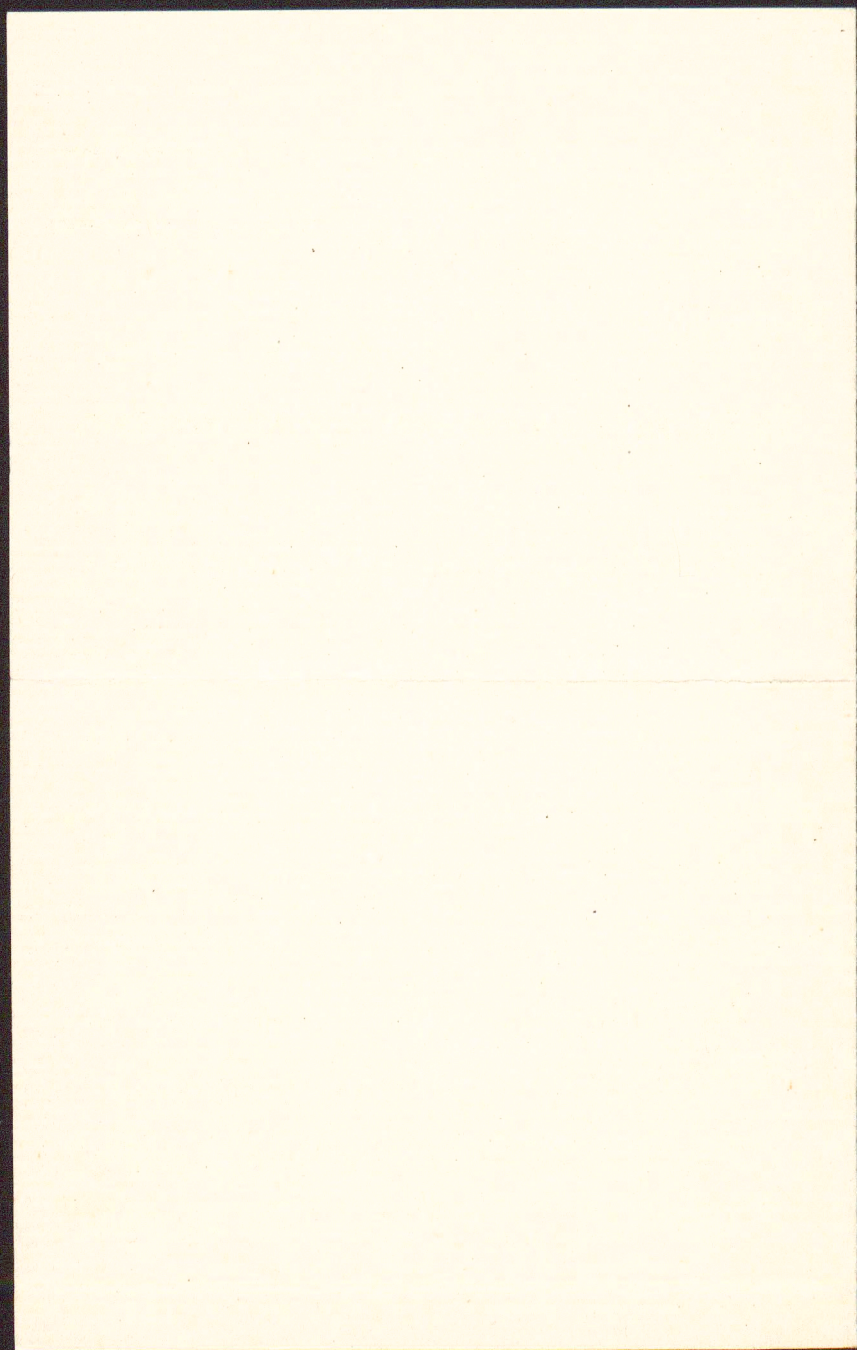
Łochany Panie Leonie!

Przepraszam jaknajmocniej,  
ze naoba lioty Pańskie dzisiaj  
dojść nie mogę, ale nie było  
mnie w domu przez ymasto  
żel' chi i furor wyjazdów  
sukcesowych. Długo karaczem, że  
już nie mienkam u Wielkie,  
ponieważ ymiesiony zowadem  
do now utworzonego Hantwa  
u Podgór, gdzie też niedys  
a mienkam i Ojcem u Krakwie.











Prisłany 30. 10. 96.

J. L. Ornaty 10

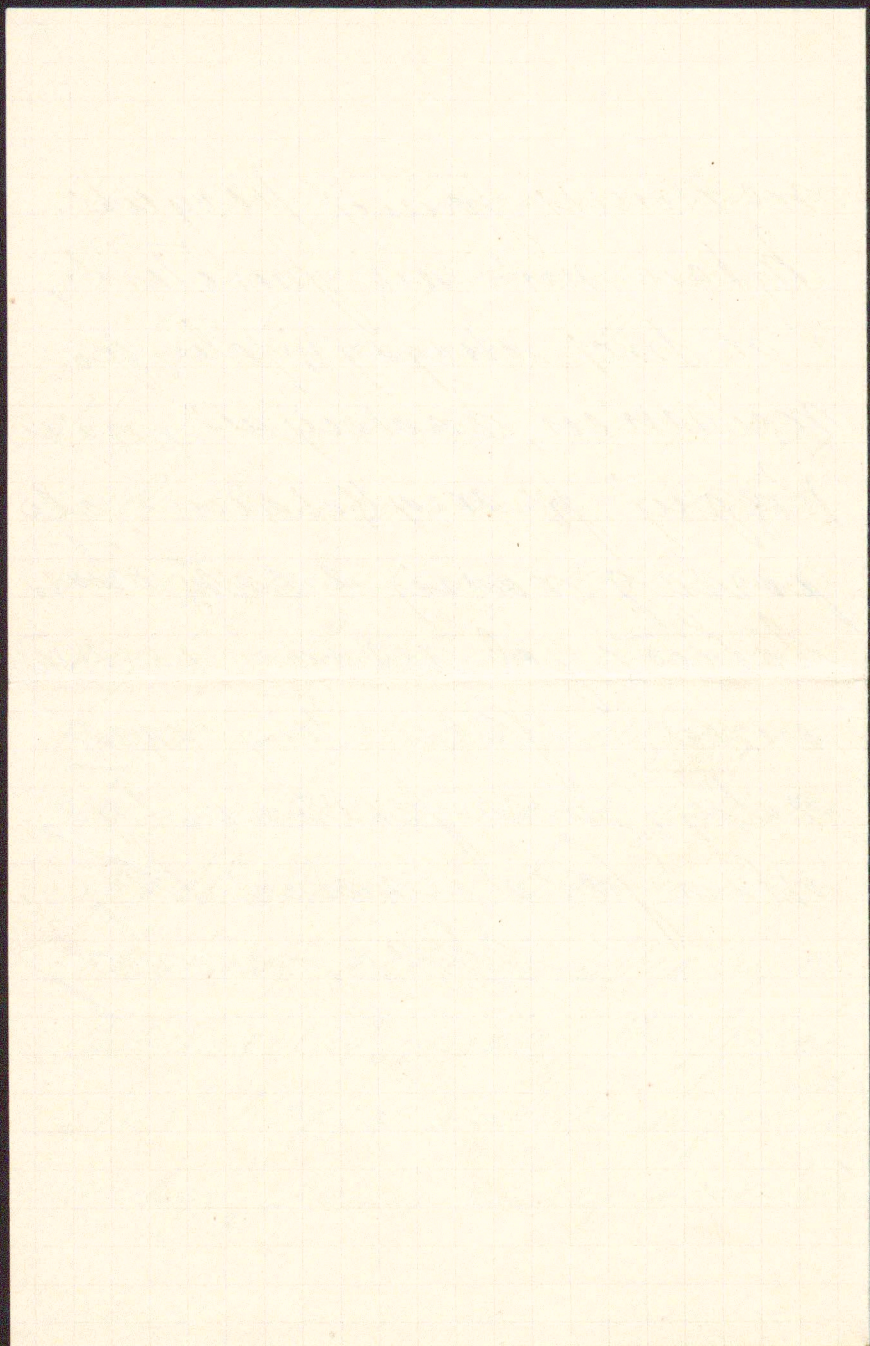
Kochany Leonic 30. 10. 96.

Przepraszam i interesuję się  
 czy jest mowa z komuni-  
 kacji, że twoja firma jest  
 w drodze i ewentualnie  
 zło będzie a caputem,  
 na które będzie ci słaby  
 cały przewidywany, nie  
 od razu, czy nie słaby  
 w Cichu do porównania  
 z tym, co po twym  
 twórczym hipotetycznym











1896. 1896. Pustococcus

30. 10. 96.

Дык разы пісатому до  
Ceci a-da Cickie Panie  
Leonie ani razu — Zmieniłam  
taktykę i oto tą razę, wallycy  
pisac' niekiedy, a da Cickie —  
ale My Państwo w Krakowie  
maie i miewacie cato za  
amharas pisac', kudy niema  
u Ciem. — Garpudarskie razmai,  
tazis Cez Was atchodiu' magu.  
Ja tu pracz prcz maich,  
i shodaty nikogo, ie tak prawnim  
nie mivuj, — kiedy' kamysluni  
pamknge, po prujranyh domach,  
ale, mivnie, chys' mame jeb  
nacyhuse ale jidriu' nie butig  
a tu tak, sz formalizujz i kag  
mie Ca sz kcam kvaie ie nie  
kvnivram kochanyh, kvsivam



a widzę że idzie Mrato: aby  
mnie u siebie widywali —  
a ponieważ pragnę Ciesi i Stanki  
i Charynia megoa wyszczepa-  
na i Kąkawa. i Kąkawa już i  
ja trojda do Jastuwa i Kąkwa  
Kąkwa i u Was — Sieweryn i Kąkwa  
i Kąkwa, a Kąkwa, i Kąkwa i Kąkwa  
Sieweryn je wyszczepa do Kąkwa;  
Kąkwa, Kąkwa, Kąkwa, ale nie Kąkwa,  
ja Kąkwa wyszczepa Cąkwa, i Kąkwa  
Kąkwa, do Kąkwa — ja Kąkwa  
i Kąkwa Henryka Kąkwa i Kąkwa  
jest i Kąkwa Kąkwa i Kąkwa;  
ja Kąkwa, i Kąkwa i Kąkwa  
i Kąkwa i Kąkwa — a Kąkwa  
Kąkwa i Kąkwa i Kąkwa  
Kąkwa i Kąkwa i Kąkwa! a  
Kąkwa, Kąkwa i Kąkwa,  
Kąkwa — Kąkwa i Kąkwa, a Kąkwa  
i Kąkwa — Kąkwa i Kąkwa



Caraz lipių — mažė pried žinų  
 knitaių su mašina — kėskųjė  
 Naujengų Paskūki — p o r i m y  
 w mašy akabiy na sto uspa  
 viate — mieda bruo to — malatynu  
 aliy luty moiny piskne; Cij dabu? —  
 Priz xatupis bit — mtaiy Co mašina  
 i juk mašina — Ciptam Co mašin,  
 Cioru, liz piskneui stamancui  
 vniami — i tyle — ale žima prujitė  
 a x nia — žuogti tauratyse  
 sicondruigtyz lat — reumatycau  
 ateglinuotis — etc

At vidius Pami Leauis  
 juk tu m kum tisiu nic  
 niema — kymeditum  
 Cirkie w paragtku tisku —  
 Aruige žegnam Mas, kachay  
 nas jėiti maiez — uatij a de  
 mnu rye Imaty Marki i  
 Cessig, amasas prujine der  
 - uccau ušisidiciliu i mint  
 Mas tiska karka nic apusma  
 F. Kallė







Wielmożny Panie Profesorze!

Przed kilku dniami zgłosił mi Dominik Jan Józef Skarbek Borowski w sprawie mojej a jednocześnie przedłożył mi list Włosa i prosił bym wprost z nim szedł w korespondencję w sprawie legitymacji jego.

Otoż nie leniąc się poświęciłem kilka dni oświecenię i zięciu, także za poszukiwania osobiste w archiwum tutejszym dawnych aktów grodzkich i ziemskich i doszedłem do tego przekonania, że potrzeba przejść akta grodzkie przemyskie, grodzkie i ziemskie lwowskie, grodzkie i ziemskie rydzowskie i jeżeli Włosa faktycznie posiadał dowody, że pochodził od Jana a następnie Ignacego, podane go Oruckiego, to znajdujemy tutaj dowody, że i co do herbu, że była jedna gałąź Maikowskich, wzywająca herbu Łaremba, jak i nie mniej, że Łarembowie Maikowscy jeszcze za polskich czasów już tu na Rusi czerwonej (Galicyi) rozprzyskli się, dobra posiadali i t.p., i stędy to po zrobieniu Kwerendy i wydobyciu uraunych przesłanie a zarządzanych przez Namiestnictwo a względnie przez Ministerium dla spraw wewnętrznych t.j. przez najniższą władzę decydującą w sprawach szlacheckich, w Krótkim stosunkowo czasie dotarczyć będziemy mogli: -



Nie przeszkadzałoby gdyby Włau mógł wydobyc 'kopię  
notaryalne Dokumentów o których wspominałem w swoim liście. Lecz  
jeżeli takowe wydobycie następnaloby wielką trudności to i bez tego  
obejść się będziemy mogli.

W razie więc jeżeli Włau decyduje się odważyć  
całą sprawę, to proszę nadesłać wszelkie, jakie tylko są, w posia-  
daniu Właua akta do rodziny Maikowskiej i do rodzin  
z temiz spokrewnionych, za sprawę rozpatrzyć, a wtedy będą  
już mogli stanować Włauu moje zdanie wypowiedzieć.

Na przedstępne poszukiwanie i kwerendy raczy Włau  
spray posyłaniu Dokumentów przestaci' pakićkę co najmniej 50 pl.  
pię są akta i dowody rządane przez Muniestnictwo nie ulega naj-  
mniejszej Kwestyi. Co do sposobu podania to droga, czy to przez  
Muniestnictwo, czy też naprosić do Wydz. Kraj. jest prawie jedno  
i to samo, stasycznie jednakże trzymamy się, tego że wnosiemy  
krótkie podanie do Wydziału Krajow. wstemplowane na 50 ct, do-  
łączamy do tegoż podanie do Najjaśniejszego podania wraz  
z dokładowym sumarycznym wszystkich związanych Dokumentów.

Wydział Kraj. po strutykowaniu wydaje opinię i odstępuje  
cały operat Muniestnictwu, które ponownie cały operat prze-  
chodzi, enowit wydaje swoje zdanie i oddaje fiskusowi celem  
pbadania autentyczności związanych Dokumentów. Następnie  
wraca Muniestnictwu, skąd cały elaborat idzie do Ministe-  
rium spraw wewnętrznych, które po zastanowieniu i przebie-  
rniu wszystkich przedkłada Najjaśniejszemu Panu do zatwierdzenia



a poracając wytknięte Dokumenta Wydz. Kraj. poleca wpisanie  
petenta w poczet szlachty galicyjskiej, stanem rycerskiego i wyda-  
nie mu odpowiedniego certyfikatu szlacheckiego.

O ile mi się zdaje, to wyjątkiem wyrażenie a względnie  
odpowiedzią do kłaniać na list Pana podany mi przez Pana  
Józefa Karbela-Borowskiego.

Oczekując łaskawej odpowiedzi mam zaszczyt kreślić  
się szanownego Pana Profesora

szanownym sługą.

Lwów 31/X 96.  
Brajerowska l. 3.

Marian Rucisz Kojak



31.10.96.



Bejce 2. 3 listopada 1896. Włocławek.

3. 11. 96.

Kochany Dołu.

Przejdźmy ci od Adasia; od siebie ser-  
decznie życzenia na nadchodzące urodzi-  
ny; życzę ci też za list z dokładnem  
zarejestrowaniem o miłej Jasiu Rosowskiego  
w Berlinie. Chwała Bogu że nie gorzej  
jak anemię nie znaleźli; Theda nie my-  
ślała pomagać jak Eryden i Gebhard, cho-  
dziła się dziwnem bawo aby kilku naszo-  
wianom przypomnieć jaski Jasia czasem napad-  
nąć pochodzity z anemią. Oby lekarz dokony



wynaleili sposób uleczenia tej siłuj anemii  
która cały organizm walc podtopała. Nie  
zmierznie się uiszyła potrzeba że ma me-  
szcie poznać i że teraz już koniec wszel-  
kich niepowodzeń. Wyplawiam sobie z jakiejś  
radzią wstępną; z powagą spróbuję  
to nawet kamień jak dziecko. Bardzo by było  
dobrze żeby Serwenty przysłał propozycję  
Czarkowskiego; w jego towarzystwie będzie  
pewnie nieraz podniósł i będzie miał  
sposobność wiele ciekawych rzeczy mówić;  
a przytem musi to być korzystna pra-  
ca. — I listów musi do Maryi mieć już

wiesz że nasze dzieci przechodziły bardzo  
słabo katary z gorączką i kaszlami; ten ostat-  
ni jeszcze całkiem nie przeszedł, a nawet  
Adzio jeszcze mocno kaszle; musi to być  
wzrost influenzy, bo to epidemiczne i dużo  
dzieci wokoło tak bardzo choruje. Zauwa-  
żam się to tak gmatkawie, że byłam przekonana  
że to będzie jakaś mała choroba, a co  
najmniej odrę. — W końcu Adzio i ja już  
odwiedzamy z pierwszą wizytą do Opaski-  
ch. S. S. Gostkowicz; jest to o trzy godziny  
od nas, więc pewnie tylko co raz tak  
razem bywać będzie, bo trudno już to za



sepięćsto uwasił, szeptując że jest dużo  
bliżej. W tym tygodniu wczasy odci-  
nięte Boniushim którzy tu byli kilka  
dni temu; ciężej się bardzo się oświecił w  
tej siostrze, to bardzo lubię Amelę i z przy-  
jemnością ją widzieć. W niedzielę,  
t.j. na Ww. Świętych odbyła się tu procesja  
na cmentarz, wieczór mój bardzo słaby na  
bożniostwo z nami - Massa zebrali się scho-  
dzić tu na tych dwa dni. Potem strój  
młody i ciocią mają na warszawę jeszcze  
zagranicę; byłoby to holenderski ewenement.  
Chcieli być w niedzielę doładnie wtedy mają  
być w Wroclawie i tam Mama z nimi poje-  
dzie po dniach trzech, będziemy przy-  
jaskali z Mamą się widzieć przed jej oja-  
dem - Siskam nas oboje i Amelę powoła-  
wać ci się ściska, Cesi są ci się całuje, Amelce się całuje -  
Benedyktowi 5 w. 1835



175

Saturnka, Wtorek 22. Października 1896.  
4. Listopada

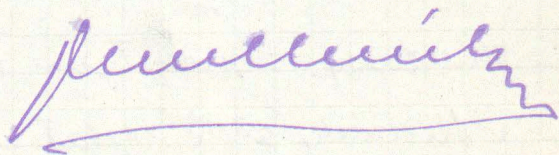
3. 11. 96.

Kochany Lotu,

Warto Ci za list dziękuję. Tu nie nowego  
niema. Ciocia Teklunia w Borowie sama,  
stryj Emeryk w Kijowie, żoniowie u Żurów-  
skich. Kierka z dziećmi temi dniami wyjeż-  
dża. Czas już się pouje, jeszcze trochę ciepło,  
ale chmurno i mgliście. Roboty idą swym  
trybem; czeka nas jeszcze jechać do Moły-  
kowa dla zrobienia kontraktu na dzierżawę  
Romanek i jechać do Romanek na zdanie  
dzierżawy. W przyszłym tygodniu byłem  
w Siedzicach, gdzie zastatłem tylko państwo  
Trenińskich. Proponuję, aby to ostatnie nar-  
wisko, dla urzucenia go bardziej Europej-  
skiem, pisać i wymawiać Czeciniński. Zarę-  
kam już swoje zimowe czytanie, mam



teraz kilka zapinających książek od Piotru-  
sia - Odekujemy polowań i balów w Borowie.  
Zakiego pochodzenia jest wyraz futor rychn-  
tor, nie bnie to po polsku. Młyn tymczasem  
idzie, ale mi już porucił Socharewski i  
znów szukam następny. Wzinnie i na wiosnę  
mam zamiar trochę odwieźć bibliotekę, ze-  
dnieć papier i pomalować, a przy tej sposob-  
ności drzwi poprzemnie i przygotować się do  
przyszłego przerobienia domu. Ściskam ci  
serdecznie, Cesi uszanowanie, Polonia Was  
poddawia.





3. 11. 96.

Wielmożny Panie  
Profesore!

List z daty 18. m. otrzymałem takiej treści  
że stasćcie się doporadac' nie potrzeba. Czuję to jedynie  
Walego, aby dać Wam Dorad, że nie należy do tych,  
którzy na miarę strzelają.

Trując podług i nane archiwa byłem si-  
natko pewny, że aktor takich, jakie Wam potrzebuje  
aby Mu przyniosł staropolskie plachectwo, do-  
mukam się; rozporządłem więc Kwerendę i wynik  
lepiej jest następujący:

"Ex actis terrestribus Leopoliensibus"

1775. Proth: 134 pag. 1422 et 937. Maiikowski Anto-  
nius et Ignatius suo et Cajetani Cancellaris  
Camerac Cathedra, fratris sui nomine etc. ....

1775. Proth 148 pag 1422. Moysen Antonius  
Maiikowski Thesaurarius Guesneensis Moysen  
Ignatium Maiikowski, Cincernam Cornucens



fratrem germanum, natu majorem in Alepi. eligit.  
1780 Protz. 138 pag 179. Moyses Ignatius Mai-  
Kowski Pincerna Cornucensis, olim Moyses Jo-  
annis MaiKowski Thesaurarii Guernensis  
et Mariannae Brokowska Coniugum  
filius suo et Moyses Theresiae Sulatycka  
Cornotis suae legitim. nomine Moysen Ma-  
thaeum Sulatycki, Thesaurarium Cornucensem,  
parentem Cornotis, de summa 30000ff. quietat. -

Takich i tym podobnych aktów pualartem  
kilkadziest a se przesconych tu propiej wyse-  
te odpisy wszedore wystarczylyby jak najrapiet-  
niej do radosciuczynienia pzdaniom Mamie,  
stwierza, a wgleadni Ministrowa spraw  
wernetranych.

Na wprowadzenie kas, pè sa, Mai-  
Kowsy i herbu Łaremba, pualartem waktay  
piemskic, pzdacowski, nastepujacy akt:  
1779 protz 2 pag 308. Magnificus Ignatius  
MaiKowski Pincerna Cornucensis, olim  
Moysen Joannis et Mariannae de Brocho



chowski Thesaurar Gniemien, conjugum septor  
filius ab una et Theresia Sulatycka Mtri  
Mathaei Sulatycki Thesaur, Cornucen, cum olim  
Mtra Francisca Hornelone, procreta filii,  
Conjuges legitimi mutuan sibi ad vitalitatem  
inscribunt.

W aktach grodzkich Lydaczowskich pod roku  
1730 Protz 33 pag: 473: Genus Joannes Laremba  
Maikowski maritus ab una et Francisca  
Hornowska etc pte ab altera conjug septimi mu,  
triam sibi ad vitalitatem inscribunt.

1772 Protz 39 pag 424 Mjstru Antonius La-  
remba Maikowski Thesaurarius Gnesnensis  
admodum Ratum Prothawski Scholasticum Cathedrali  
Leopolitana de Summa 2000 ffp quietat.

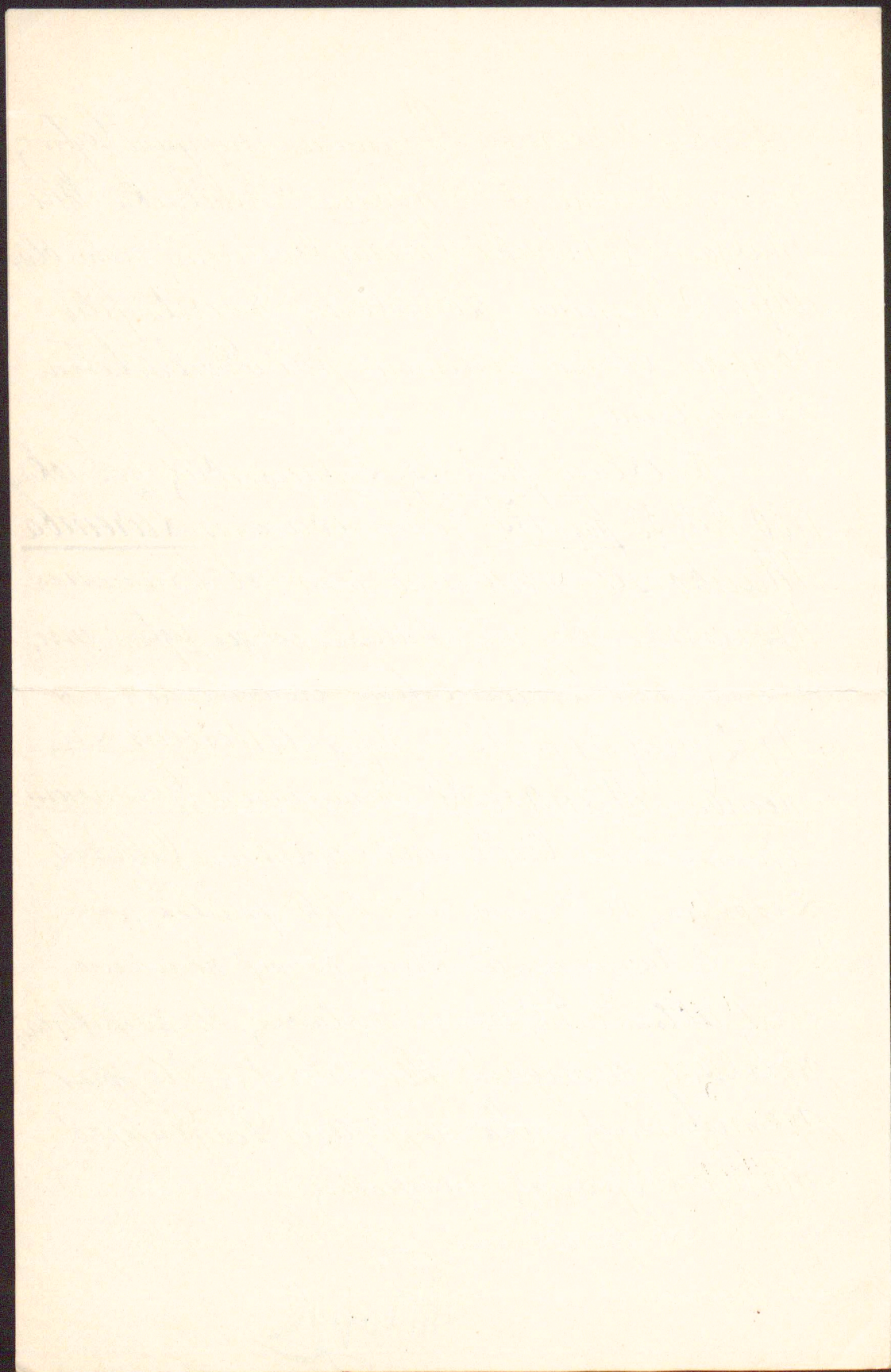
Razem przite dopiny konpjej poniewia,  
nych aktow 'Datre Doroby i ngatarow Do pasportojnia  
rozelkich wymagan Ministerstwa dla appar  
rewnieranych jako najinszej decydujacej  
stady w sprawach polayceckich

Z porzadzaniem

Lwów Brzajowska 3.

Proje







OTTO HARRASSOWITZ  
LEIPZIG

178  
Leipzig, den 4. Nov. 1896.

4. 11. 96.

Sehr geehrter Herr!

Die bisher erschienenen Hefte des „Grundrisses der indo-arischen Philologie“ werden heute in einem Postpackete an Ihre w. Adresse abgesandt. Sie ziemlich bedenklichen Vortheile der Subscription wollen Sie aus einliegender Rechnung ansehen. Ich hoffe ein zweites Exemplar von Stenzler's Elementarbuch der Sanskritsprache, 5. Aufl. dem Packete beifügen zu können, aber leider ist das Ex. wider Erwarten heute noch nicht eingetroffen. Es muss nunmehr aber jeden Tag kommen.

Von der englischen Uebersetzung des Mahabharata von Gutt haben Sie alles erhalten, was bisher erschienen ist, bez. was ich selbst erhalten habe. Ich selbst habe bereits vor einigen Wochen die etwa noch erschienenen Hefte reclamirt und erwarte dieselben bez. eine Antwort aus Calcutta mit der nächsten oder übernächsten indischen Post.

Mit vorzüglicher Hochachtung  
ergebenst

Otto Harrassowitz



Leipzig am 4. d. 1874

OTTO HARRASSOWITZ  
LEIPZIG

28

Sehr geehrte Damen!

Die beiden Exemplare, welche ich Ihnen  
zu übersenden habe, sind die ersten  
Hefen der ersten Lieferung. Die zweite  
Lieferung wird in nächster Zeit folgen.  
Ich bitte Sie, die Hefen zu prüfen  
und mir zu sagen, ob sie Ihnen  
genügen. Ich werde dann die  
weiteren Lieferungen entsprechend  
stellen.

Die zweite Lieferung wird in  
nächster Zeit folgen. Ich bitte  
Sie, die Hefen zu prüfen und  
mir zu sagen, ob sie Ihnen  
genügen. Ich werde dann die  
weiteren Lieferungen entsprechend  
stellen.

Mit sehr verehrter Hochachtung

Otto Harrassowitz

Otto Harrassowitz



23 ~~feb~~ 1896.

179

Wojciecha

4. 11. 96.

Kochany Loh

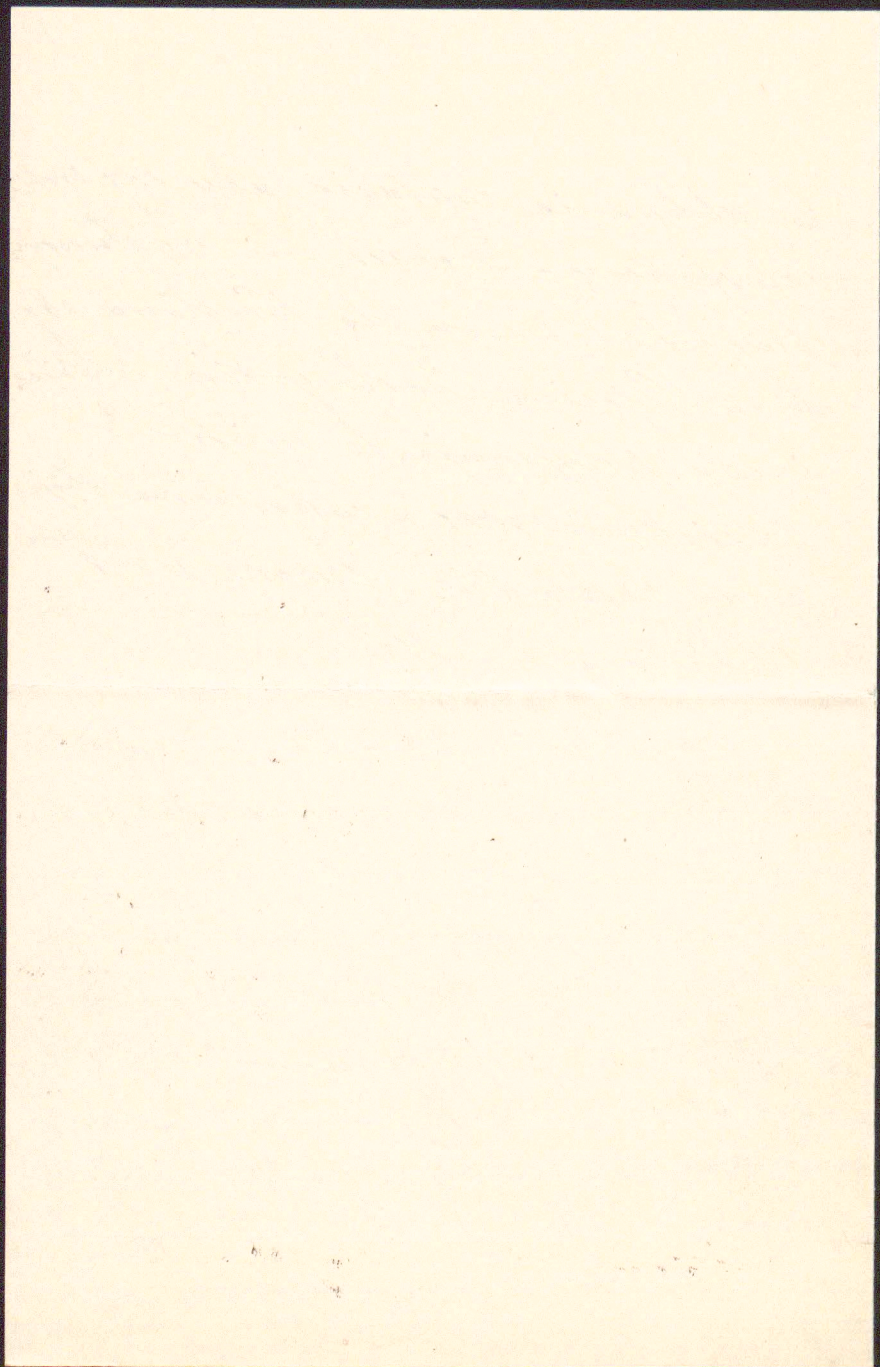
Wacław i ja dziękujemy wam  
za życzenia na nasze imieniny  
już z listu mamy musieli wiedzieć  
kogo z gości mieliśmy - Sewerynowi  
tylko i Karis zostali na świętę  
Karis bawił parę dni a Sewerynowi  
prawie cały - Oczeka jutro  
już z dziećmi wyjeżdża, bardzo mi  
żał kieda za nimi ale muszę  
już także bracie się do porządkowania  
gospodarstwa i domu przed wyjazdem  
naszym który tego roku pierwszy  
zapewne nastąpi bo z powodu  
przedświeckiej pary wszystkie roboty



w polu przeto bardzo się ukomórzyły.  
i Flajcia chciałby wyjechać wcale  
tem bardziej że chętny jest na  
Watrangę gdzie zapewne będzie  
zabawny - Pówołat Gwintkiewicz  
odnosić się do Wacława donosząc  
mu że odebrał 12, 643 Marek z których  
sobie zatrzymał 643 marek a resztę  
włożył w Banka i już wielkiemu  
urządowi o tem - Anulka pisze  
parę dni temu do mnie że odebrała  
już od Ciibie pieniądze i zawsze  
ubolewa nad tem że jest u was rezydentką  
ale zapomina o tem że Cesi jest <sup>rodzoną</sup>  
siostrą i że bardzo much naturalna  
iż przez siebie u siostry się stoi  
ale jak jej tak przykro to niech  
Cesia namawia jej co ma możliwości

180  
na stowanie raptacji aby jej było  
satisfakcyjne - Doniesi mi czy Serwus  
przyjechał znova do Krakowa aby  
się z Ksiejcem Pratoryskim widzieć.  
i czy przyjmie to miłosie?  
Ciiskam was z całego serca oboje  
wasz z Anulką. Serwus was  
kochajcie Maciekowski







5.11.96.

Wielmożny Panie Profesorze!

List z daty 4. biał. styczniowym i na takowy  
prosiłam i następującą odpowiedź. Nie  
umiem brać Boie ramiem robić jakich  
kolwiek bądź mag. Wieku. P. Profesorowi  
i przypomnieć i upetnie, że nie, że nie  
mała jest krótka i historyczna. Ci boricu,  
co nie bliżej mała, nie, że, że, że, że  
stwierdził W. P. Profesor, że nie  
stwierdził mała.

Skutkiem powyższego obrotu kilku dni.  
nej korekty i tymczasem zainteresowany  
formie poprawy i tego listu W. P. Profesor  
nie zapomniał i nie zapomniał. Dlatego  
prosiłam, że kilka dni mag. Listu i nie.  
z tego wynika rezultat i obrotu.



W. V. Professor, prosi: Lubi genealogie, rybie  
pro potrzebne temu Dokumenta, wysłany  
także: przesłać ma swoje pismo pa. karły  
krot, 5 (pięć) pt. r. a. r. Taksa 3 + 1 pt.  
stempel + 1 pt. Do wypisującego.

Przekierowania pa. moje rogółki Lubi beda  
Dni 8. Wnieby by było rhyteer uau. Taksa  
a karły Dnie osobistych przekierowań  
a Archiwum, omawiana jest przez. Lubi  
pa. karły Dnie 3 pt. porarem przymi  
24 pt. Wynagrodzenie moje osobiste  
porostasiam przeprosić W. V. Professorowi.  
Opuskać Dokumenta przeprosić wysłany  
aby rhyteer wysłany: Lubi Ministerstwa.  
Ja mam prosić D. W. V. Profesora, o nado  
mosi, gdzie mógłbym wydobyci metrykę  
krot Januarego Kalarera Sulatyckiego  
syna Kalarera Sulatyckiego: Tekli



Maikowski, córki Sguarego : Teresę Sulaty  
 knt, a młoda Sguarego Maikowski :  
 Maryannę Brochowskią Januاری Kalus.  
 Pulatyński młodszy : Terle Maikowski  
 miał za żonę Erelinę Larminską, ale ci  
 młodzi słońca cięder podniósł <sup>jej</sup> niepowinno

W oczekiwaniu życzliwego ratunku  
 on jej prosił mianowicie kres bi' się

Wielmożnego Puc. Profesora

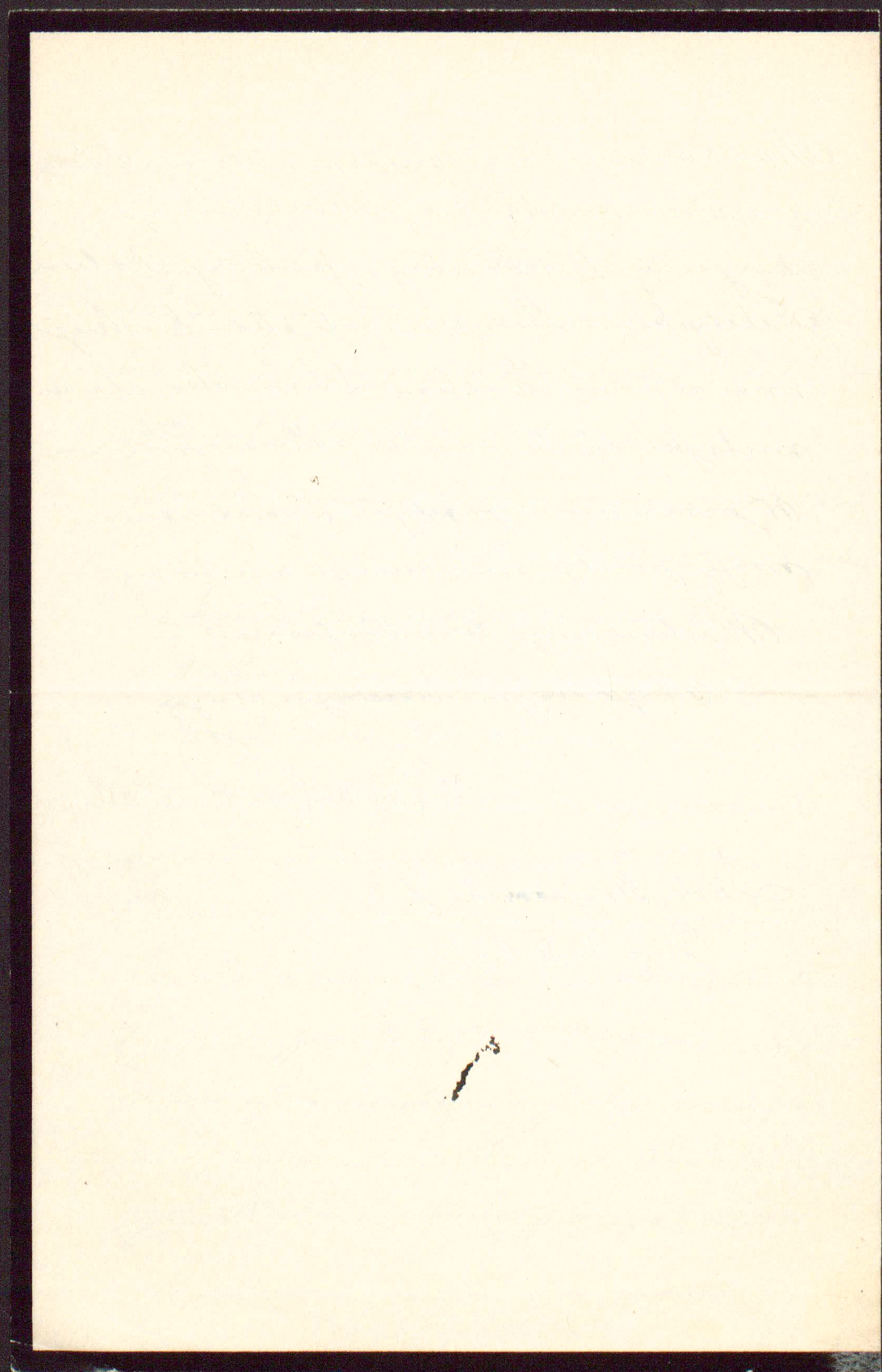
Najmilszym i wietelnym słońcu

Maryannę Kujew

Łódź, Braterska 1. 3.

Dnia 3. XI. 1896.







5. 11. 96.

das herzlichste Glück und  
Wunschungen sendet Ihnen,  
sehr geehrter Herr Dr. für das  
neue Lebensjahr mit den herz-  
lichsten Grüßen und in der Hoff-  
nung das es Ihnen sehr gut  
gehe

Frau C. Antoniewicz  
und Familie.

Breslau d. 6. Novbr 1896.







Łyżowiec, dn. 25. paźd. 1896.  
6. listy.

Piętka wieczór.

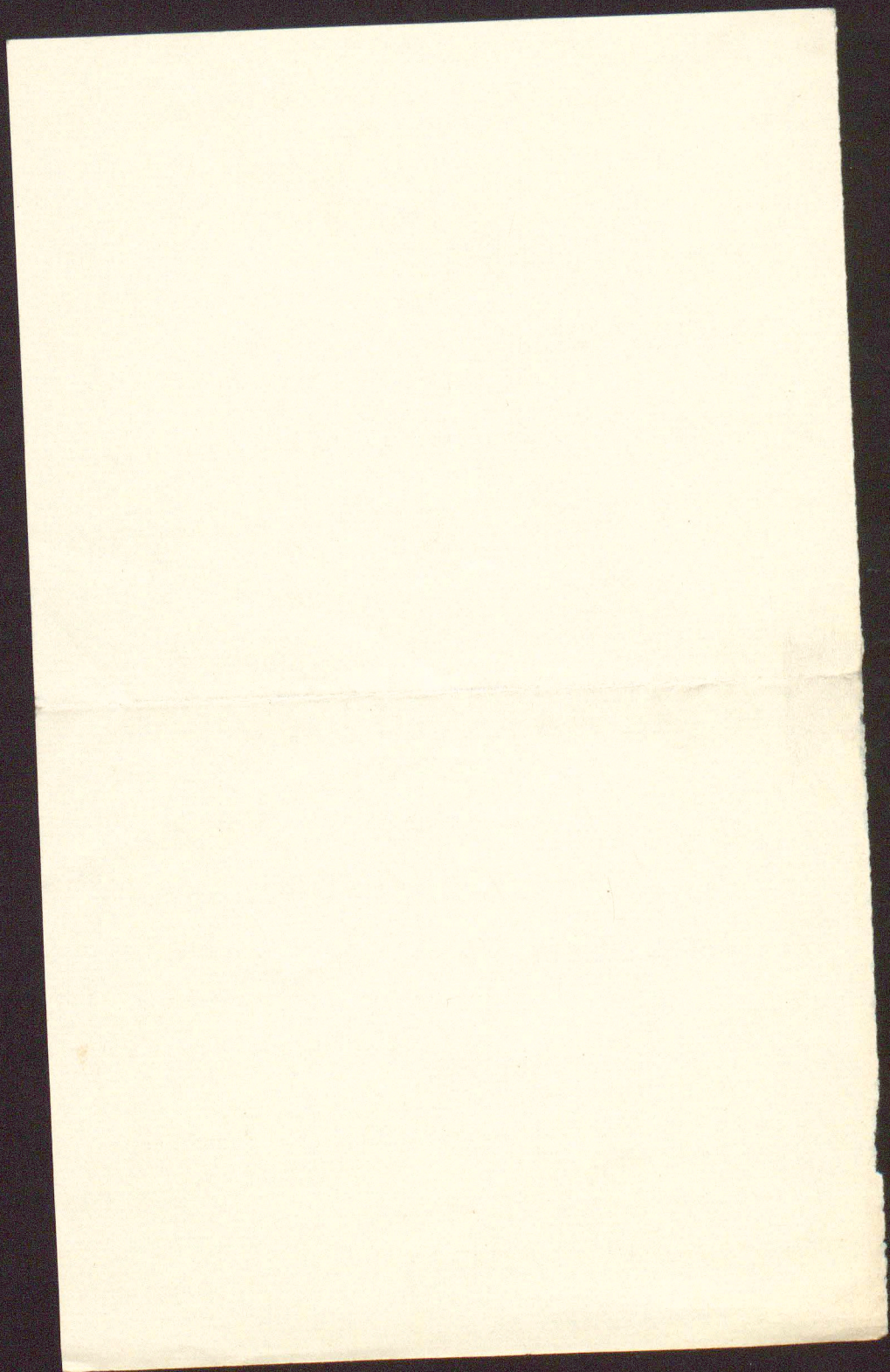
Kochany Lulu. 6. 11. 96.

Chci' pragnę było aby Ci za list  
podziękować i pisać do Ciebie o was-  
mości, ale listy wcale mi nie przyje-  
mują. Dziękuję Ci bardzo  
za życzenie. Spróbuję Ci to wszystko  
Josiu ob. który do mnie pisał z  
Jwanowską / pod przykryciem / w Jwan-  
owskiej, zapomniałaś mi wszystko i po-  
tężę się, którego dnia napiszę po-  
jechać. Pisz mi Ci przez Sienińskiego której  
niezmiernie kocham.

Veni ad cognitionem et steti in cornu viae.  
Pragnęłam do Poznania i stałam na rogu ulicy.

Wierzę Ci serdecznie i Cię podporządkuję  
Zawsze. Włóczyk.







185

Richard Lott 7.11.96.

Darius' muię czy dowodzić pręgi  
 chał i czy wż & dliwień muię.  
 Pod swoimi adwocem pręgi Dwie  
 dla muię list roku muię do  
 my, muię Dwie dliwień ten list  
 i krotajmuj Du muię ten pręgi  
 jałm. Pręgi Dwie do muię się  
 od Pręgi muięskiej i muię  
 wół muię muię muię gwa  
 ranta muięskiej jałm dli  
 wuię dliwień adwocem dli  
 dobowanie muięskiej im muię  
 dli i Darius' muię w ten jałm  
 pręgi — Du Dwie muię muię  
 jałm muię muięskiej, muię  
 muięskiej pręgi Dliwień jałm  
 Du muięskiej

Sie ist dem Herrn Dr. J. J. J. J. J.  
W. W. W. W. W.



Handwritten text on graph paper, appearing as faint bleed-through from the reverse side. The text is organized into several paragraphs and includes mathematical expressions such as  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{4}$ , and  $\frac{1}{8}$ .



S. 11. 96.

Maj' Tarkawsky Pami

Proszę wybaczyć mi, że  
 nie mogę się do lepszemu  
 Tarkawego słowa zwrócić,  
 co jest. Maj'ce Salus  
 Proszę do Prokoma tej Siły  
 nadaje. Prokoma tej Siły  
 i' Zoi chcielibyśmy. Sualisi  
 przymatne powiększenie.  
 Hani. Hani'a. Maj' Koruś  
 byli. Hani. Hani. Hani.  
 mój. Te mi. Z. Hani. Hani.



apartament na Wistnyj  
 na poczcie Reduty pp.  
 Korytkow - one Prostworowich  
 2 domu - Czy nie wiec by Pan  
 oddal mi to wielki przystup  
 i dowiedziec sie w domu  
 pp. Prostworowich przy ulicy  
 14 Janu N. 20. czy ten  
 apartament jest jeszcze do  
 wynajęcia - 2 ila pokoi i  
 szklade i na jechich poran  
 Koch oddano by go  
 i meblami - mi'esizmie

Wdrisuna mi'skon'enie  
 bedz Stanowuemu Panu  
 na Wiscie tych informacji  
 i finitacii mi' ich do  
 Porucznika hotelu Barer,  
 mi' emja Hobisic Skup  
 Prostworowsky ktora zapewne  
 mieszka w Prusach, mi' Skup  
 mi' dai' do prout do mi'ja  
 placi' mi'nia i innych  
 wshagowch dai' mi' mi' mi'ja  
 opow, tych ktora oswi'clam  
 sie finitacii Stanowuemu  
 Panu - proz uwzgladnie



Slus'atasi' smy'z a' smy'ly  
Spoto buwis smy'zi' wsey  
Mey drecum' i' smy'zgi'

Slouoryu smy'ly

Posuan'

Hotel Basar

8. XI. 96.

Jaelia smy'pmina si'  
pauis'ei Wyl'eska, smy'  
i' plesy si' bardw uodnowien'  
Ihim uaf'owis'. -  
powsalatu sobu elodai' zi' o  
powsielu w pmasianis sui zadanyb  
informacyi bardw smy'ly -



10.11.96.

488

2  
Tak mi przykro i żal  
ci z panem Romingtonem!  
Wynagrodę to sobie u  
państwa - dziś pospie-  
szam, odpowiedzieć i  
nie zapomniałem i drugie  
fruits d'avocats, bo ta-  
o ile wiem były objęte  
dotk. poobcinaniem w Hanno-  
wer. Kwotę. Ujem. wprosz  
z Hannover od stali  
Atschmayer, po otrzymaniu  
nie podpisanej przez nas  
deklaracji



że już dalszych próbek  
do gwarantowania nie  
będziemy. Sądzę, tedy że  
i oświadczenia nie powinni.

Łatwiej wyraz  
pomyślać i ta  
Ciebie

Morawski

O ile pamiętam,  
jakiś gentleman  
podpisany na  
Taryfie dyplomatycznej,  
ale później, przy  
wizualizacji  
wystąpiło tylko  
niegwarantowanie  
i pomyślałem  
nasze nabożeństwo. Później  
wprost do Północy  
odstąpił jego assekuracja  
kwoty,



Która strona bynajmniej  
nie wyrównana, bo  
ja która widać  
dwa ucięcia w 19 i  
20, mimo wszelkiej  
stronicy około 300.



27 10. 11. 96.

Kochany Lolu,

Bardzo Ci dziękuję za wiadomości o naszych abgach i o interesowaniu się zdrowiem Henryka, ale na niestety nie dobrego powiadomości Ci nie mogę. - Doktor z Kijowa zapytał co robimy i niby nawet widzi polepszenie, a ja widzę że Henryk chadza słabnie, nogi mu brzęczą i jakkolwiek ciężko próbuje na niego widzę zmianę na gorsze. - Panna Glockner prosi mnie bardzo ięć się do pomocy w dalszym, ja sama tego bardzo pragnę



bo mi aleopaci już od trzech  
 miesięcy mało robili nadzieję,  
 i od tego czasu pracuję nad tem  
 aby go do homeopatji skłonić  
 ale nadaremnie. - Henryk zaś  
 nigdy lubił się leczyć, choć nie-  
 było powarogich powodów,  
 w homeopatji niewierzę a tak  
 się boji roztaci bez doktora i  
 lekarstwa że niezmorona nie  
 robić, choć się niby da namówić  
 to za kilka godzin się cofnie.  
 Chy i w Kijowie i w Odessie ma-  
 my dobrych lekarzy homeo-  
 patów którzy uniwersytetę  
 pokoniergli, ale coś sobie, nie-  
 mogli mu powiedzieć że jemu  
 aleopatja niepomocna, gdyby m

raputnie pewną była że homeo-  
 patja pomoże na pewno, to musi-  
 bym się zdobyła na to, ale nigdy  
 go jeszcze na niepokorne rozumy  
 odważy. Zresztą doświadczenia i choroba  
 trudno coś wprawić doświadczać.  
 Długo jeszcze i wyśda tak dla mnie  
 okropna. -

Proszę Was oddać p. Florentin  
 że miły wstąpił, i poprosić  
 mieć cześć od V. Luvorains  
 uiwodził nikomu. Już ra-  
 pownie wesołość będzie w Kra-  
 kowie, bo musi być u Prędzina  
 to mi przegwierać - jak coś wy-  
 pisają to zawsze obmyślam oku-  
 rzę - a wielki komu kłopot  
 narodzić, boję się więc bardzo



D. 10 Listopada 1896r.

reby P. Glockner uwiadom. Ma-  
ciom tych czelek, jeżeli już  
mego listu nie odebrała. -

Pierze P. <sup>zadawaj</sup> Glockner się twój mała  
na rękę do Przemysłu pojada,  
jak to dobre, bo i na zdrowie  
jej to pewno posturę i przy-  
jemność dają mić bóg  
prześłam jej serdeczne uci-  
nienia.

Was także oboje i Analkę uci-  
nam serdecznie, dając jej  
nie mogę bo mi tak smutno  
pomodlę się za was. -

Kochajcie Was krewna

Julja Wilia

P. Glockner i P. Charewskiej  
uaktow. Wtórka ma być i innego  
gatanek ale koniecznie kto kto - 4 deka



Listopad 1896.  
ca. 10. 11. 96.

Kochany Lolu!

Udaje się do Ciebie z prośbą, a  
le cały ambros z góry przeprosiennym. -  
A nadzieję, że wkrótce będę zagranicą,  
obstaloną sobie bielizną i kiedym  
w Steinbüchleu i prosiłbym aby je w  
tobie zatrzymał. Dopóki nie dam mu  
zmai wtedy je nie wyślę. Skądś się  
do wywołania jednego z sierpnia, a  
je dotyczyło zdaniem wybrał się mi  
uogół, a tymczasem uleciałoby się  
uieieplini, że obstaloną od niego  
uioobieram, respectively że uuu uie



Mał i Musmasi a tym wglęciu  
trudno mi odnieść do ci widać ci  
Ciębie epicki obcy lekkość nam nie wzajemny  
proszę cię o to. — Chyć napisai  
o Steinbuhlen obcy ty białym wyrost  
pod Troim ad seim, o Kustorn, a  
Lalicoty powstora, a Ciębie bardzo prosu  
leżać leżać; co wyznosić prosu  
gudewu i gość i te prosu u ciębie  
leżać; i ciębie ty sumu jaski miedzi  
proszę cię, lub napisai o ciębie to  
Ciębie prosu, gość ciębie prosu  
wyznosić ciębie. — a te ciębie autost  
i gość ciębie prosu ciębie  
to ciębie mogł obchodzić ciębie. —

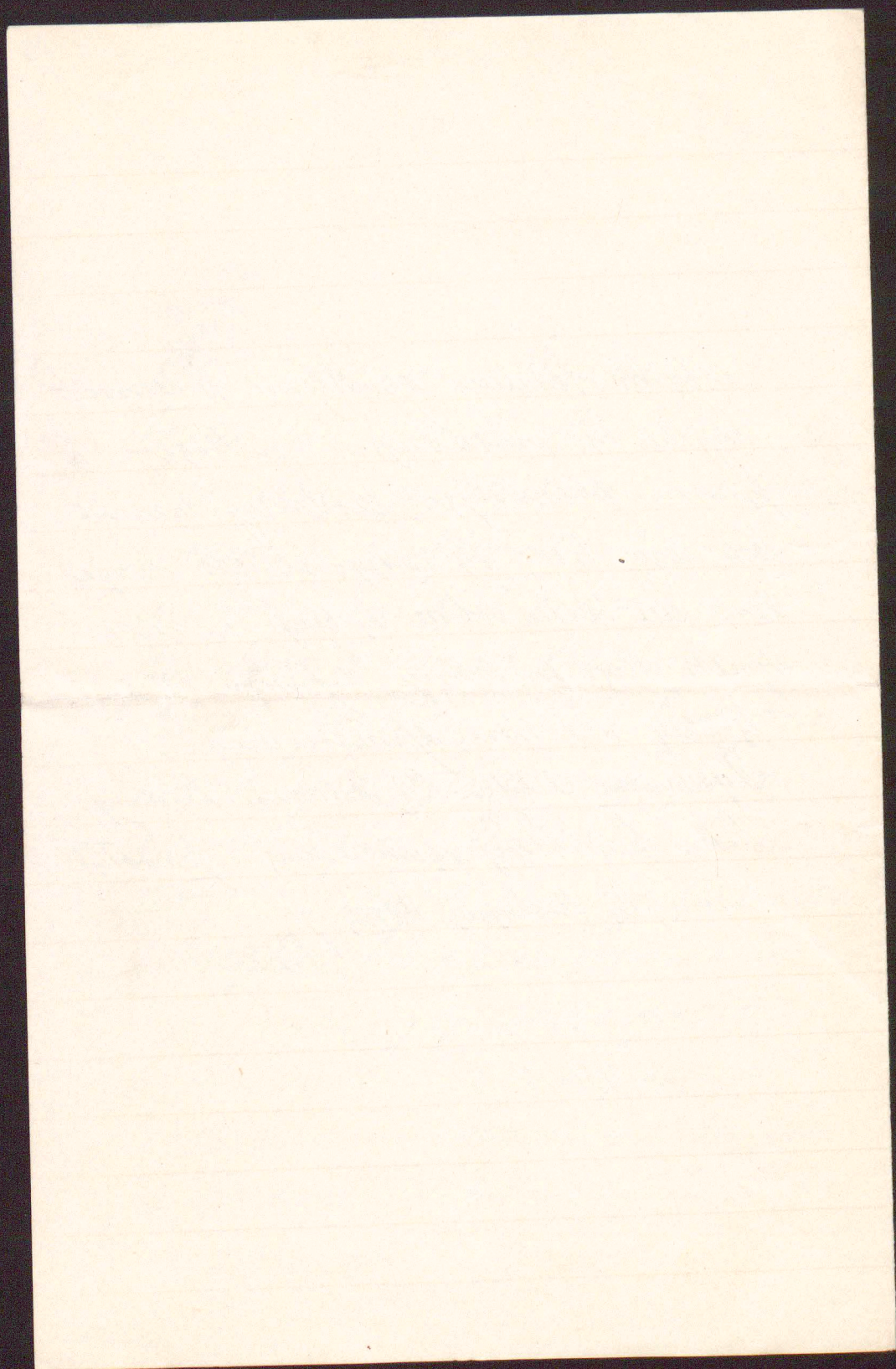


Ulybki siedziacy spoglajac na dom.  
 myśli ci nieustrasze i milo go  
 pragni miemidys, uciadziacy karmiat  
 tem ziny troly ci ruszy ale co moja  
 Lona wie bardzo dobre ci chce. a musz  
 synetki uciy miemidys. Zefren onie  
 o ty ziny na dom spoziedziacy. -

Tywianam Siskin Ci adwianam Kockany  
 Lodu. Lona Lony spunki catyjs i porotys  
 szum Ci Kockany Boob

W. W. W.







Włanie!

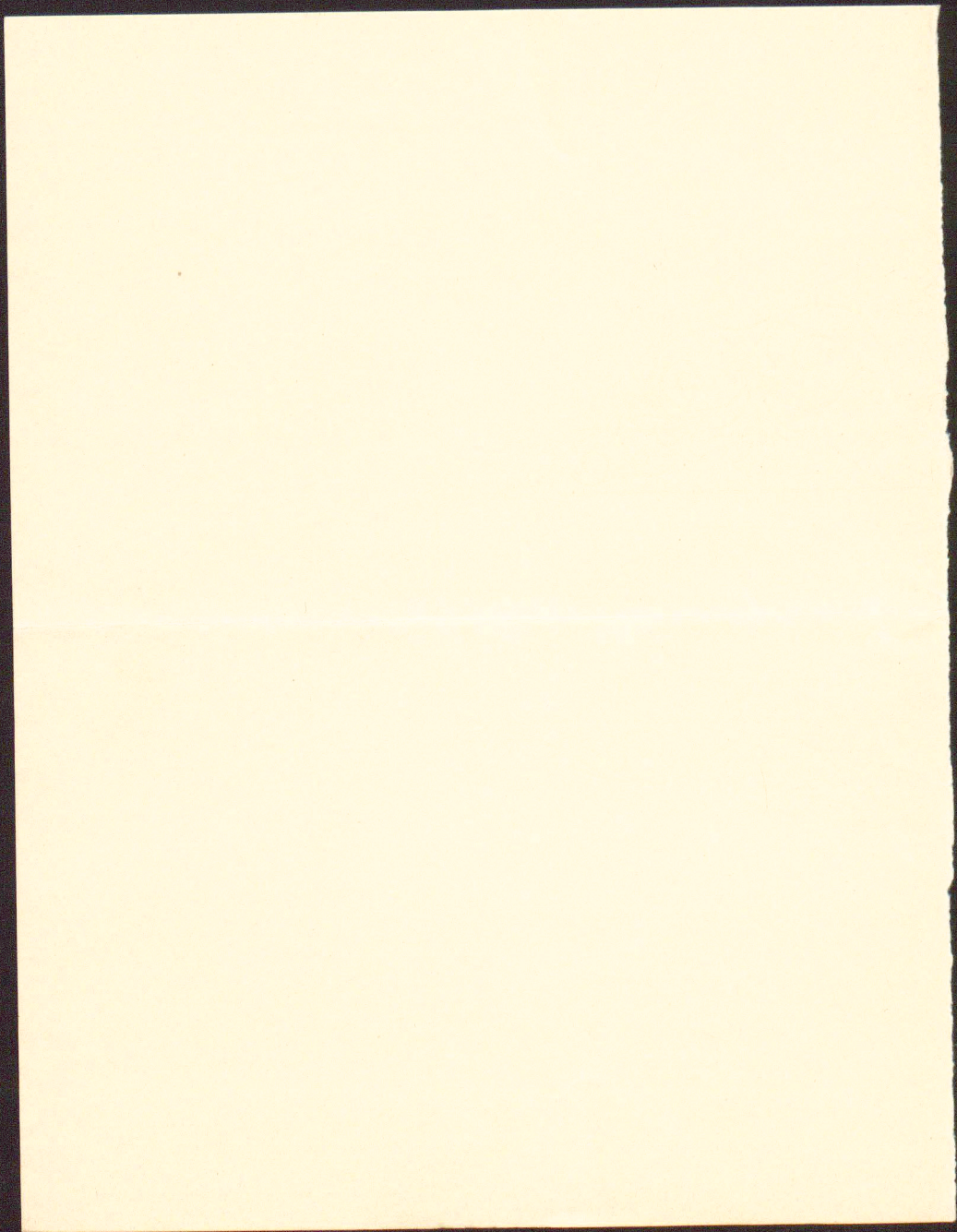
12. 11. 96.

Kongregacya Maryańska  
Akademicka ma zaszczyt zaprosić  
Włania na ~~nowe~~ uroczyste doroczne  
walne zgromadzenie, które się  
otwedrie dnia 15 listopada o godz. 3.  
po poł. w lokalu Cytelni Katolickiej  
mając nadzieję że Włania nam swej  
obecności nie odmówi tacę i wyraz  
prawdziwego powarania w imieniu  
wyższatu.

W. W. W. W. W.  
Dyrektor H. M. Ak.

Reaktor 12/XI 1896 r.







Bejce d. 16 listopada 1896<sup>195</sup>  
Poniedziałek.

Kochany Łolu - 16. 11. 96.

Dziękuję Ci bardzo za list i zawarte w nim  
wiadomości - Pies Inę Morhii dowiedzia-  
łam się parę dni temu o śmierci Tanny  
Wolff; przypuszczałam że musiał o tem mō-  
dzieć i może mien jallie szczegóły, jallotei i  
co do tego kto objął fabrykę itp. To mi przę-  
cie dowie o tem - Czy nie mien jallie są na pew-  
no możliwości na lekkie Boniadoskie? może Mor-  
diphowski już jest w drakonie i może dać  
jallie myślenia - Pomiędzy stał potrzeba  
aby mu dać sprzątnąć resztkę jego kapitału  
d. j. i synów, więc musimy sprzątnąć choi-  
cąc się aduży, ale idzie o to czy dać mu  
sprzątnąć i czy od każdej sprzątnąć część kapitału,



to w takim razie może korzystniej będzie  
sprzedać po kontraktach; napisatam do  
Banku zapytując jak stoją sprawy; gdyż  
smalczy jakby ostatek na wypisaniu z wol-  
nej ręki; byłoby najprzejrzystiej; bo nie trzeba  
by płacić faktorowi, którego i Bank używa  
w razie sprzedaży. Dawno mi nie sty-  
żałam o Hilar i o Józę; nie wiem czy

Józio B. odprowadzi kuracyę w domu.

Dzieci nasze kaszlały ciągle przez czas  
zimny; Adziona tylnio i tak dawałam i w  
wesołej uroście nie kaszla; z Monyldą prę-  
kawam wózków nowy; nie nie pomagają.  
Od wesołej jak jej doktorale Matkino; i to  
jest znacznie lepiej. Ścisłamy Cez ob-  
jęk najcięższym. Szwedka kłopotu

MB



Łyżowiec, dn. 4/18. listopada 1896 r.

Prośba uwaga

Kochany Luku, 18.11.96.

Dziś otrzymałem list od Mary z pośrednictwem, ze który bardzo dziękuję, a teraz odpisuję na Twoje pytania - do Mary zaś pisałem wczoraj.

Jest tu pisy kownostyż archiwum, w którym co roku przypada iś metyki i w tej księgi metyque, także i z Prode, oto co iś dwiściał od X. kapelana.

Co do Worobjowski, to jest przypuszczenie iś naley do Demajowiec, paraf dekanatu Umychies. A mazi w inni jakę Worobjowski Ci iśie a nie o tś w oholiańsk kancieniental? Ponieważ w Spichanów. So spisy wystąpił miś, enośi, miś



Zeńbież mozi uśai'ie do jedneg z nich,  
tyj. do Urychiego lub Kamiennickiego, lub  
wycie do proboszy z Dunajowca. Na  
ten wypadek podać następujące adresy:

Dzrekan Kamiennicki:

X. Jan Sawicki. - żwaniec poście  
Chocim (Wesareba).

Dzrekan Urychi:

X. Rafał Satory. - Tyuma. Poście w  
w mieście (Mławie).

Proboszy Dunajowski:

X. Bazyl Sawicki. - Dunajowie, poście  
w mieście.

Jeżelibyś chciał pewniejszy lub detu-  
liszyszy informacy, to dźwies'.

Wiskam ty uśeyu: Cei pozdranieni  
zawszami.

Wotny.



Freitag d. 21. Nov. 1896

197

21. 11. 96.

Sehr geehrter Herr Dr.!

Ermächtigt Sie Ihr Maestrum und  
ihre Güte, erlaube ich mir, mich mit einer  
Bitte an Sie zu wenden.

Meine Tochter Margarete, bildet sich in  
der Malerei aus und hat jetzt ein kl.  
Oelbild, den „Krüpling“ von Schumann, dargestellt,  
und gemalt, möchte Sie gern verkaufen  
möchte. — da mir die Mittel zu ihr  
zur weiteren Ausbildung fehlen, so würde  
diesfalls durch den Verkauf der gemalten  
Bilder, aus eigenen Kräften sich weiter  
fortzubilden. — Leider fehlt es mir  
zu einem größeren Bekanntheitskreis.  
So möchte ich Sie, lieber Herr Dr., bitten  
mir Ihre gütige Empfehlung in dieser  
Angelegenheit nicht versagen zu wollen.



Nächst dieses Bild, Frau Briefall finden  
so würden mir auch doppelt passen.  
es würde sich als Geschenk für das be-  
nachbarte Fast ganz gut eignen.

Noch wollte ich bemerken daß meine  
Tasche Margareta, photographische  
Vergrößerungen bis lebensgroß an-  
nimmt und dieselben kunstgerecht  
aufhängt. Es wäre dazu mir, sind  
gut getroffenen Originals, visit oder  
Kabinetformat.

Ganz überrascht kam mir die Nachricht von  
dem neuen Brief malen sich per Peter,  
vermöge ich, - müßte er sich mir recht glück-  
lich fühlen - wir würden ihn wohl wie unser  
minder sehen. Bitte, einen recht herzlichen  
Gruß von uns allen anzuhängen.

Das Bild habe ich mir erlaubt an Frau Maria  
Auloff abzugeben. - Preis desselben 50 Mark.



58  
Lassen, daß ich Ihnen mit unserer  
Ehre nicht lässig fallen muß  
sich Ihnen gemigten Waffengallen  
mit den besten Grüßen von uns  
Allen

Lassungsall regalm  
Fran Constante Aulmiersig.



199  
Breslau d. 24. Novbr. 1896.

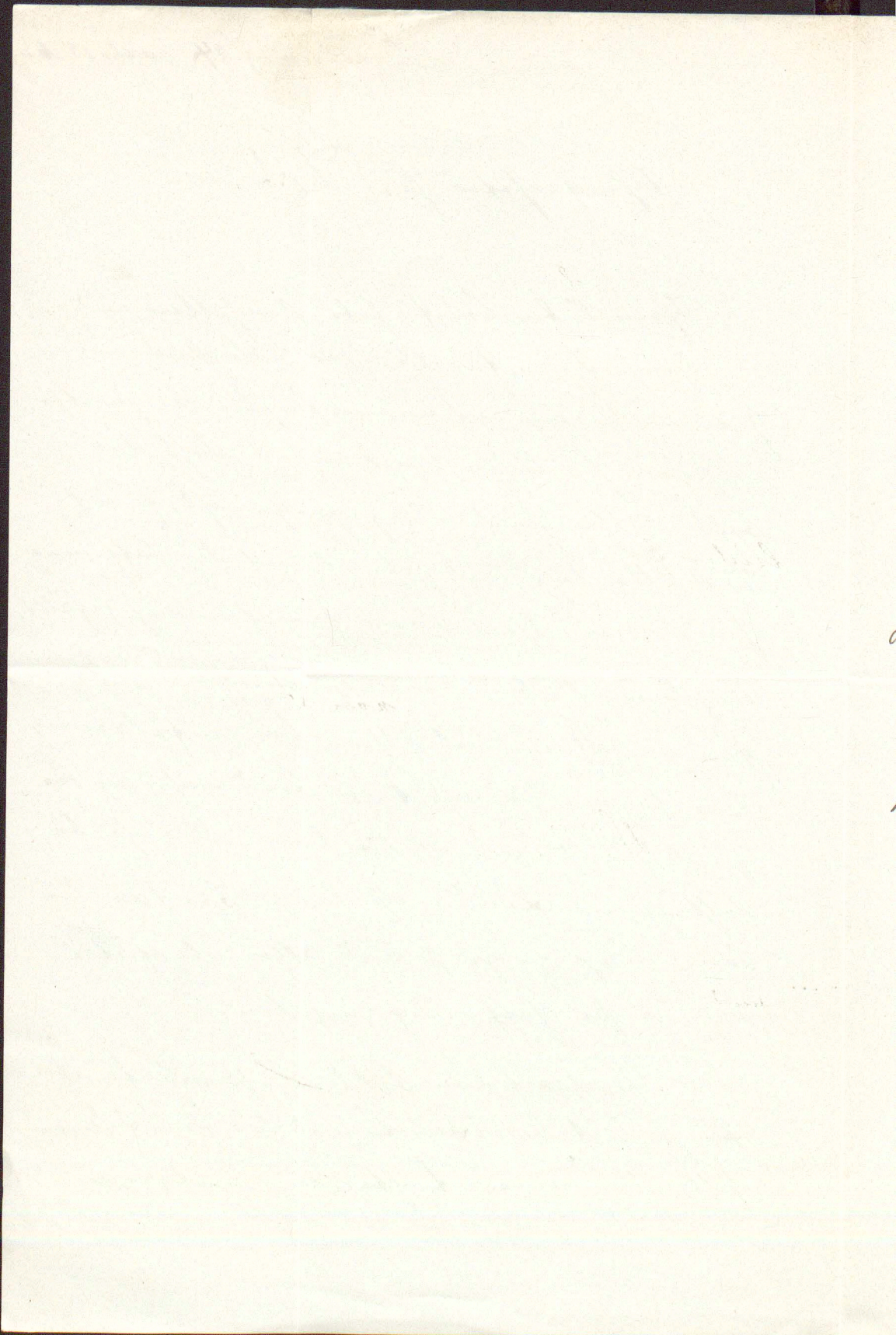
24. 11. 96.

Hochgeachteter Herr Dr.!

Ihren lieben Brief habe ich erhalten, und  
sage Ihnen für Ihre Freundlichkeit und  
Güte, im Verein mit unserer Tochter Margarete,  
unseren herzlichsten Dank aus. - Daß das  
Bild in Ihre Hände übergegangen ist, freut  
uns Alle sehr und gab ich mich der Hoffnung  
hin, daß es Ihrer Frau Gemahlin auch gefällt.  
Nachdem ich über die Verkaufswisse von Kar-  
ten von Ihnen, lieber Herr Dr., Einklärung  
habe, so werden wir kein Bild mehr an Sie  
senden und will ich Sie darauf nicht be-  
rathigen. - Leider ist hier in Breslau die  
Concurrenz zu groß und Alles überfüllt  
um große Hoffnung zu haben.

Der Verkauf von Bildern, ist nur für  
kurze Zeit bestimmt und der Sold daran  
soll nur unserer Tochter zur weiteren







Einbildung in der Malerei dienen, weiter  
gedruckt dieselbe für ein großes Photogra-  
phisches Gefäß für oder auswärts zu ar-  
beiten und Kunstmalerei sehr vollkommen ist  
und gerüst wird. -

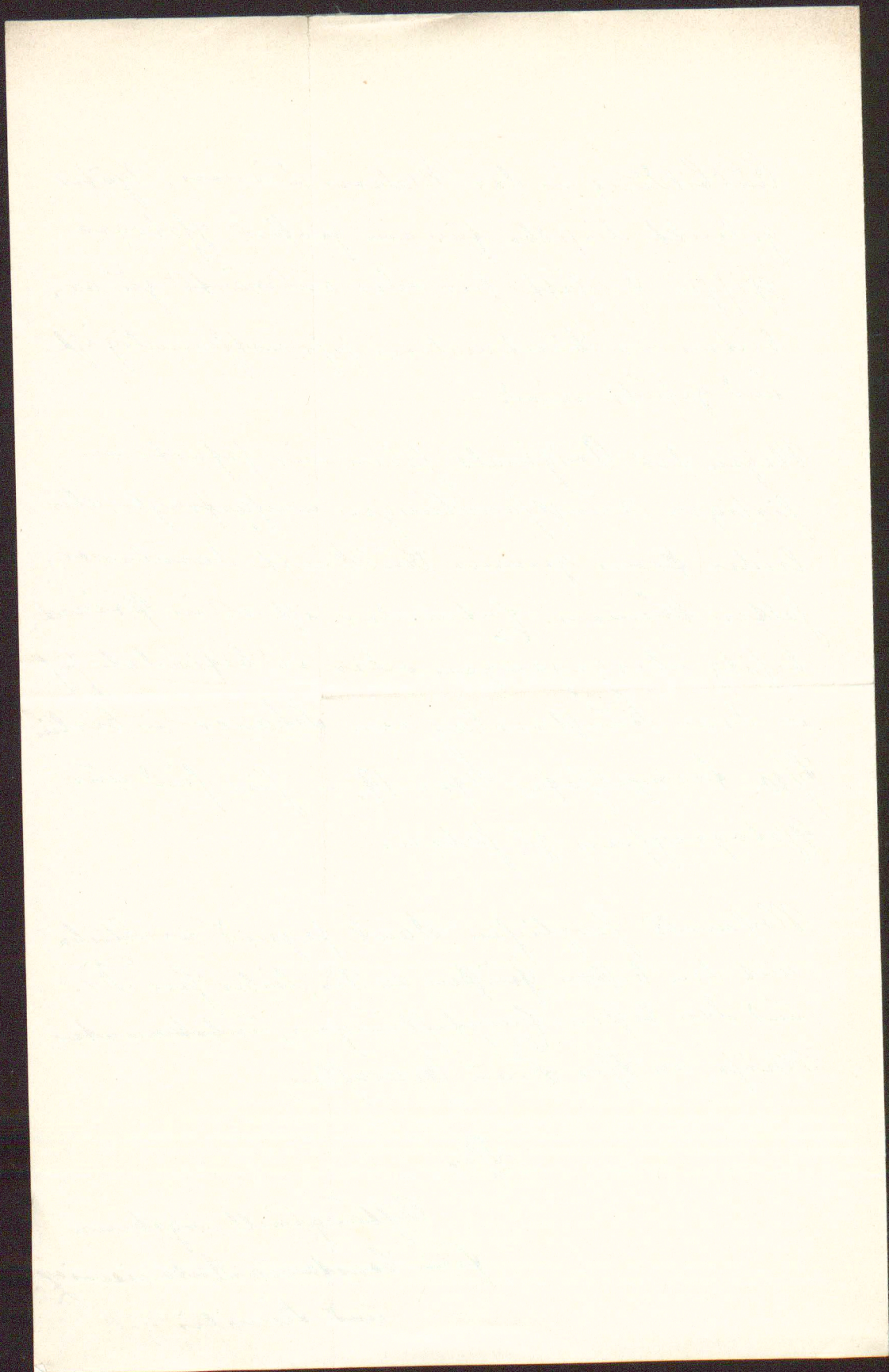
Wegen des Originals, haben wir sofort in  
französischen Kunsthandlungen nachgefragt, aber  
leider kein genaueres Einverständnis darüber er-  
halten können. Entweder ist es in Privat-  
besitz übergegangen oder es befindet sich  
in dem Künstlerlager von Schauer in Berlin.  
L/w. Feingoldeser April 19. - Hier sind wir  
Photographieren zu haben.

Nochmals herzlichsten Dank sagen und nachbleiben  
mit den besten Grüßen an Sie, lieber Herr Dr.,  
und den besten Empfehlungen, unbekannter  
Weise, an Frau Frau Gmahl.

Ihre

Erfahrungswelt ergab  
Frau Constante Antoniewicz  
und Familie.







z Pustamaru

13 9<sup>br</sup>

201

25. 11. 96.

Kochany Panie Lesie

Ja tu wgluszy takie  
adwyt od Medycyny, iz  
mimoz kmiarkami! Coto  
za charaka nowa jakas,  
ktora cosiz napastuje?  
bna jisme mi:ie zorrma  
jak ryba, a stula utry  
mije iz zorrma jak driciz!  
ryb — Coto takiego? nicet ie  
stula sama zdefiniuje  
jiceli wie, jak to driciz  
ryb zorrma — ja kontent  
kied: jiceli zorrma kiedie,  
chad jak driciz ryby. Co  
say kied! Pan zuzity jiskit  
sakun tatq i kachakaratq  
rakie to od Medycyny  
amize, jistruba mi kiedie  
od stula z kapykaniami  
sigimaj, ale



nie mam jego adresu —  
 Czy miś kysie? trzeba było  
 domyślić się zaciuraj —  
 ko lat Matarka, Janeta  
 zapisał Smajem i Dnistrem;  
 niewiedzi. Co mi napisać  
 i ja nie wiem, niekiedy  
 pustawarnia pustka  
 pachnie; — nieważy wrócić  
 z dworcyem że śmiechu, ponie-  
 - citem tam krzyż — Sawerio  
 ukazuje się na Pamięciach  
 w Karadyśach na stały;  
 i my z dworcyem tam  
 w śmiechu na całego cacka-  
 kujemy. — Wisi teraz w  
 czterdziścach i sprowadzi,  
 Czy przyniesie, czy sprowadzi  
 prądny, które kładły u śmie-  
 - dany z kosa — Ma dwa rakaty;  
 a aby ich było więcej  
 za nie nakrat. — Jak kradnie

że przez żyłamiem nie wra-  
 - lat z krakowa; — byty maie  
 dwie pięćdziesiąt myślenia  
 agnii. — ko i mają siatkę, Janu  
 jeony, wzmocnit. — Charnie  
 nam natychyć w Jankow-  
 - cack — ko Pan Kowacki ma  
 si śmieć w Kijanie; — Nie  
 ryżkawał by, i tego tam Pana  
 my nie adykat — a wie,  
 jakże jako kawał, że należy  
 kwi. Ktoreo sąpaki Garaje,  
 Nie! nawro dżidyszu młodoż  
 Samasarna; — Ma miadunawo  
 maich cack prądny; — i z krzyż  
 i Janisiz byliśmy w Kuchachwa-  
 - stwie. — Pami Kustanowa  
 po Turku Ukrania wróciła  
 ze spaceru i pishny, chociaż  
 mrużny był dżidysz byliśmy  
 na kilka godzin, prądny  
 raki nam byli już dawno;  
 Jan z zachwycony Krysiz  
 i my spakujemy!?! No!



Łapionie wieś, Kutaso:  
Wracał przez Warszawę; kawił  
3 osoby — P<sup>ro</sup>cylija Sorena  
-plata, nicie rz ma, był in  
P<sup>ro</sup> Heleny — trachy murem —  
Starani z murami pisał,  
bo mi P<sup>ro</sup>stina kłota ary  
niemyraimie pismem —  
ja zię poprawiam, ale też  
i ona murek pismem: że i ja  
narkam na zię niemyraimie  
pismo, ta ma ja kachana —  
wie że i pisał, kilek tytko kuto  
i ckiem, a tak jak jest, trzeba  
ten list zakańczyc, ucało  
-waniem, Was — uay Ma  
Kole Kownia z katego  
Seria Kym; kachajęcy Uyma  
P



203

Satinka, Piątek 15. Listopada 1896 r.

27.11.96.

Kochany Lotu,

Jako nowość filologiczną pomyśl Ci wyraz: bed-  
narr z niemieckiego Fasbinder, Binder, Bender,  
Bendar, Bednar, Bednarr. Pana Wisniewskiego  
poznałem w Surowie. Bardzo miłoszą biskupie  
herbaty, myślę, że mogą wiele dobrego zrobić,  
szereżółniej gdy nie sami dobry katolicy tam  
bывać będą. Mam nadzieję, że Cesia prędko do  
zdrowia powróci. Mrozy niewaliońmy silne, odesi,  
znów mrozy, teraz wielka gorda, trochę oniezu,  
mroź. Chcemy wyjechać 5. grudnia, nie wiem, czy  
do tego czasu pokonamy interesy i zbiorę pieniądze,  
co opornie idzie. We Jrode polowaliśmy w  
Borowie, byli: Janowi, Pawełek, <sup>Seweryn z Niny</sup> Ludwik, Dwaj  
starsi Jaroszyńscy z Antopola, St. Kulczykow-  
ski, p. Zapolski - Reguński (nagrze na Pilipach),



inni oficjalisć, zabito 59 zajscy 1115, ale  
ja mam same puła, był też lekarz Nowiński.  
Wierorem był wint, wyratem r. 1.40. We wto-  
rek byłem w Mojej z poiegnaniem, Polnica  
mnie ferduta, bo młodsze dzieci były wierdro-  
we, teraz są lepiej. Moja do Warszawy już  
nie jedzie. Wczoraj do Włodisławie nielipny-  
jechać Januszowie Oetwertyzisny, a dziś  
podobno jada wyspy z kamką do Szygów-  
kina imieriny p. Jaroszyńskiej. Sciskamy  
Was serdecznie.

Przełęcz



Borówka dnia 16|28 Listopada 1896 R.

Kochany Lolu.

Wczoraj w osobnym liście posłałem Ci 30 RS. które bądź tak łaskaw zmienić na Guldeny i wręczyć Ojcu Bratkowskiemu na Jego biednych. Do niego nie posłałem wprost dla przyczyn, które myślisz domyślasz się. Wczoraj Stryjostwo wyjechali za granicę. Tak jakoś ten wyjazd niespodziewanie się odbył, że myśmy nie mieli nawet czasu porządnie ze Stryjastwem się pożegnać. Mnie zastali w Borówce w Komerze Obscurej przy wywoływaniu fotografii i nie mogłem tego zajęcia w danej chwili porzucić, bo wywoływałem kliszę z naszego polowania. Udało nam się ono doskonale bo zabiliśmy 57 Łajęcy i jednego lisa. Jak na nasze stosunki to doskonale. Zresztą siedzimy tu spokojnie i nigdzie się nie ruszamy, ale cóż Ci opisywać, będziesz daleko lepiej o wszystkim poinformowany przez Stryjostwa.

Dzisiaj mamy mały śnieżek i mamy nadzieję, że się sanna ustali. Jeszcze jeden interes: Nie zdziw się Kochany Lolu jeżeli pewnego pięknego poranku przyjadzie do Was z Wiednia srebro Lorki. Bardzo prosimy o łaskawą gościnność dla tego srebra i o przesyłanie nam przez naszych takowego po troszę, bo już zaczynamy tracić nadzieję, że te srebro do nas kiedykolwiek się dostanie.

Sciskam Ciebie Kochany Lolu z całego serca i duszy, a Cesi rączki całuję. Lorka Obojgu Państwu serdeczne wyrazy łączy. Mamie i Stryjostwu ręce całujemy.

Twój.



Borówka dnia 16/28 listopada 1886 R.

Kochany Jolu.

Wczoraj w osobnym liście posłałem Ci 30 R. które bądź tak iśkane  
zmienić na Guldeny i wręczyć Ojcu Bratrowskiemu na Jego biednych.  
Do niego nie posłałem wprost dla przyczyn, które myślisz domyślasz się.  
Wczoraj Strzyżostwo wyjechało z granicy. Tak jakoś ten wyjazd nie spo-  
dziewanie się odbył, że myśmy nie mieli nawet czasu porządnie ze  
Strzyżostwem się pożegnać. Mnie zastał w Borówce w Kwaterze Obszarnej  
przy wywoływaniu fotografii i nie mogłem tego zajęcia w danej chwili  
porzucić, bo wywoływaniem kliszę z naszego polowania. Udało nam się  
ono doskonale do zabiłszy 57 Łajscy i jednego lis. Jak na nasze  
stosunki to doskonale. Zresztą stędzimy tu spokojnie i nie dajcie się  
nie ruszamy, ale coś Ci opisywać, będziesz daleko lepiej o wszystkim  
poinformowany przez Strzyżostwa.

Dzisiaj mamy mały antałek i mamy nadzieję, że się sanna ustali.  
Jeszcze jeden interes: Nie zdziwi się Kochany Jolu jeżeli pewnego pięć  
nego poranku przyjdzie do Was z Władnią srebrno Łorki. Bardzo prosimy  
o iśskawą gościnność dla tego srebra i o przesłanie nam przez naszy  
ch Łakowego po trosze, bo już zazwyczaj tracił nadzieję, że te srebra  
do nas kiedykolwiek się dostanie.

Gościłem Ciebie Kochany Jolu z całego serca i duszy, a Gości rzeszki  
całej. Łorka Obojętne Państwa serdeczne wyrazy iśskawym. Mamie i Strzyżos-  
two ręce całujemy.

Twój.

28.11.96.



Borowice 14 Listopada 1896.  
1 grudnia

1.12.96.

Kochany Lulu. Odpowiadając na Twój list  
z dnia 13 Listopada (stoisz uroczliwie prze-  
cierając z powodu ciętych zębów) iż -  
dnia 22 Listopada 1778 Praca została probu-  
gustawiana przez A. Antkiewicza Zamajewskiego  
w Dycei Wołoskiej Parafii Bożniatow-  
wieckiej Regnum Galiciae, Destructus  
Solina i w tej samej katechizacji Tam I  
strona 19 po N: 91 zapisany<sup>(X)</sup> (patrz niżej)  
Świadkami byli Drieduszycki z żoną z  
Surołowa i (zobacz z żoną z Suro-  
łowa -

Cużę tyro Metryki Ślubnej męso bja,  
tej niedzie wyszłami nie wielkie nie wyszłami.  
Sądzę iż musiata być wyszłami do Konwencji  
lub Północy, że wyrobienie Świadectwa  
Geroldyjnyc i że Was wyszłami po śmierci

(X) Ignacego Marcjanowskiego sekretarza metryki z parafii  
Surołowa z Teresą Sulatyńską jej parafii



ojca -  
Rodzina - Matka i Ojciec (Znamy  
mam i tacie)

Ala mam przyjaciela Geroldego i jego żonę  
ojca, który Ci bardzo wiele potrzebuje  
pomocy.

W tym czasie w domu bardzo ciężko i  
ciężko. Wszyscy z tego powodu.

Chciał



5.12.96

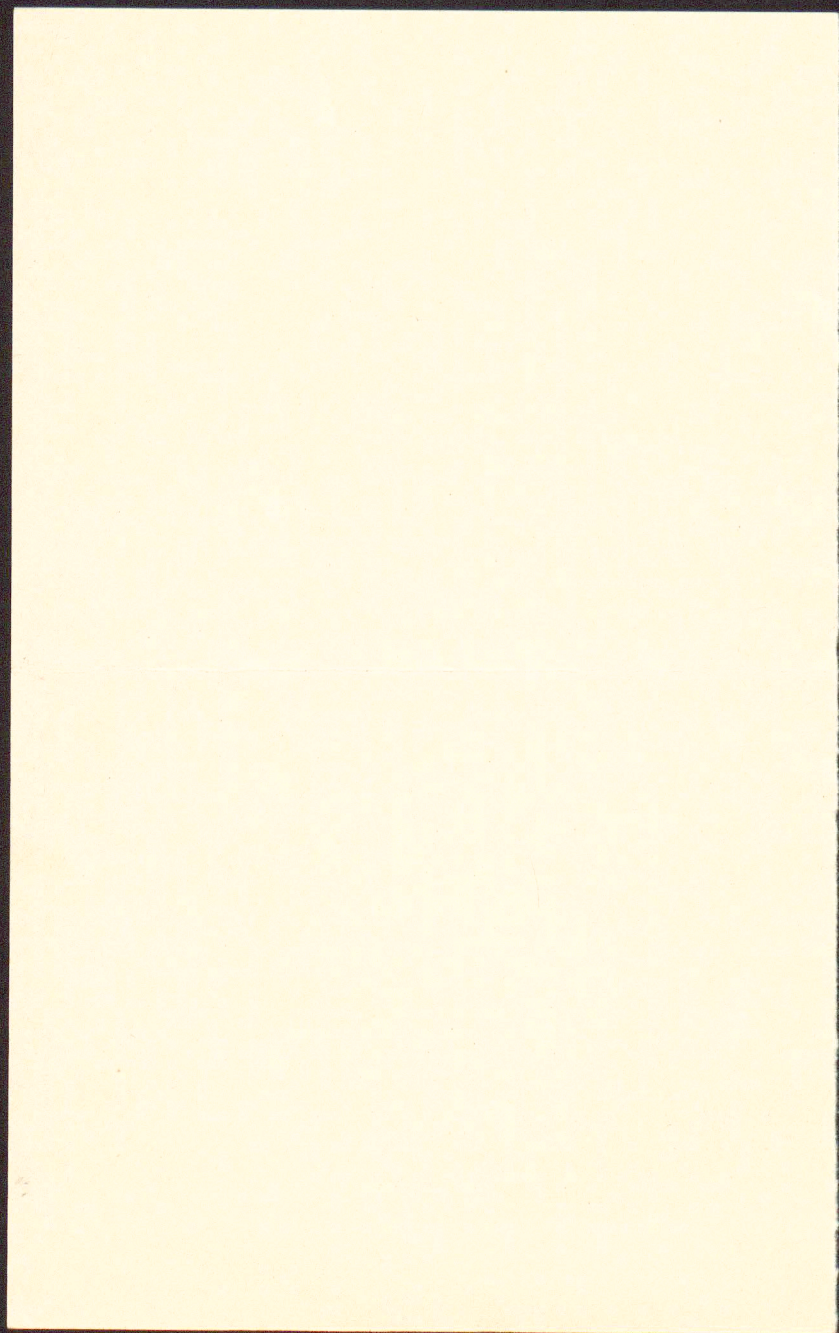
Wielmożny Panie!

Serduszkiem wdzięczny jestem Wielmożnemu  
Panu za uchylenie mi propozycji, jednakże  
proszę mi wierzyć że bardzo mi jako niezmo-  
żnemu raciegać dług, który przynależał się otwar-  
cie w nowych warunkach bytu bardzo trudnym  
w najbliższym czasie do uregulowania. Jestem  
wprostnie do faktu, który mnie zmusił do uchy-  
lenia Wielmożnemu Panu Doktorowi propozycji  
natychmiast za skrócenie czasu obrotu. Dlatego-  
proszę, jeżeli sobie przypomni że Tatary nie było by  
opóźniać wspomniany obrotu za jakąkolwiek  
cenę, aniżeli raciegać dług a prosię bez dług  
przezwyciężyć wdzięczności. - Jeżeli owa nieoch-  
ylnie mogła by być uważana jako zaliczka  
na jakąś pracę warty sztytnym kierunku to-  
liż przynies z wdzięcznością przysięgam pozwolić  
zaczęty Pan Doktorowi, że bym miał przysię-  
żenie stoczyć Wielmożnemu Panu odcisnąć podpisu-  
wanie na jego czyn ostateczny. -

Z głębokim szacunkiem  
M. J. Tury  
M. J. Chładowski

Krasów 5/12 96







5. 12. 96.

Wielmożny Panie!

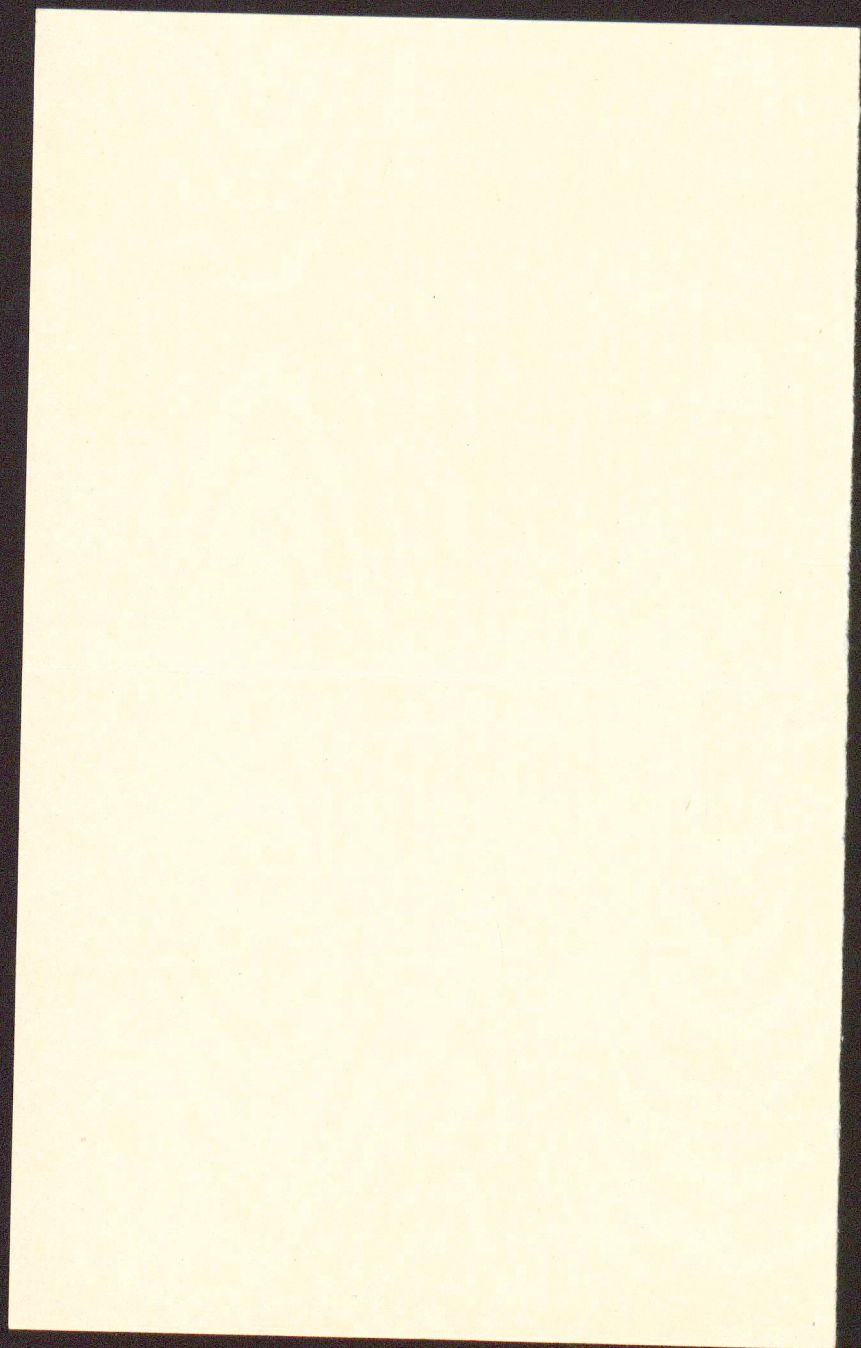
Paniważ wytudzić ani wyśzukać reki  
 nić nmiem a jednak ciężka potrzeba zmusza  
 mnie niemal do skutku mojego niezapetrze  
 wstąpienia, iż nieznanomy osmielać się  
 wrócić do Wielmożnego Pana z uprzejmym  
 zapytaniem czyby nie raczył natych ratygro-  
 wego obywatela Kłosa religijnej wydanego mi  
 ze mnie oryginalnie za 20 fl. i tym  
 sposobem przyjęcie podpisane do chwały państwa  
 pomocy. — Mam nadzieję iż Wielmożny  
 Pan Sędziwy, jeżeli nogole nieśwa prośba  
 się będzie zechce łaskawie ułżyć mi w ciekaw  
 doli. —

Zgłoszenie do urzędu

Michał Sędziwy

Sędziwy 12 96







Łyżowiec, dn. 8. listopada, 1896. r.  
8. grudnia,

Kochany Łuku, 8.12.96.

Do, ut des. Pisz, abyś pisał.  
Do mamy już pisałam do Rzymu.  
Ces mierzawie smutkiem w jednym  
z listów do mamy. Także na list  
ostatni pisać, choć nie, nie odpowist-  
piałam. Tu nie chciałam kazać, —  
Wymusił towarzyszyłem kulem do den-  
tysty — ogólnie to było niezłe,  
Zachęcił się na ulicy na dwóch tyłkach,  
a nie w ławie — i następnie w do-  
chodnym stopniu w jednym salonie i wśród



obych. Chciałem też sobie wypisać  
złoty, ale znalazłem Dedykację (uśmiech)  
że nie warto wypisać marnego. Zato  
przeprawywał w domu plumbom:  
złoty koronie klósz pokazywał swemu  
asystentowi, klósz. Jak w domu, nie  
mógł być jeszcze ~~—~~ takiej historii.

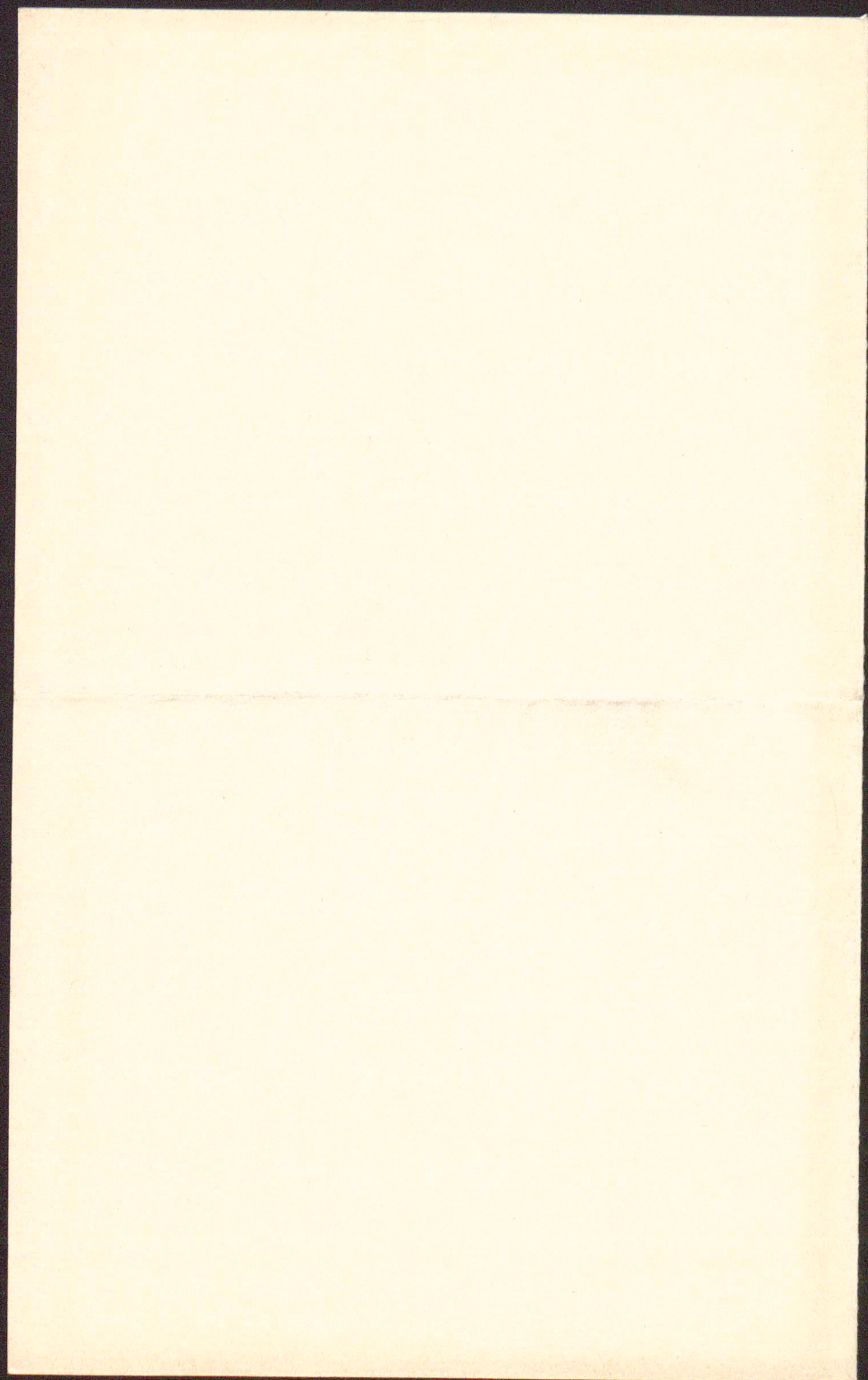
Tędy u nas święto galowe. Na  
święta nie wybawiam się nigdzie.  
Zresztą tylko 20<sup>ta</sup> czy też 20<sup>ta</sup> i kilka  
kolejnych na tej Nocy Niewolnicze wy-  
puszczenia i zabawy. — Mrozi  
srebrzysty dom w nie- dno już



lyda welye i zas tadny haupt po  
obshche. Iustham liq uderzhu  
i Csi prordonseni panytan.

Stötrg.







9. 12. 96.

Wielmożny Panie  
Profesore!

List z 5<sup>o</sup> b. n. otrzymałem  
w poniedziałek w południe  
b. j. 4<sup>o</sup> a 8<sup>o</sup> siwiło by to wje-  
ter w archiwum Dotąd być nie  
mogłem lecz dzisiaj będę i  
pouczę, nie zamkodzi jednak  
kcie jeżeli Pan Profesor na-  
jprzede krótki listik pod adre-  
sem Dr. Oswald Balzer profes-  
sor C. R. uniwersytetu Dyrektor  
Kraj. archiwum Dawnych akt  
grodzkich i ziemskich we Lwowie, pro-  
szę go o przysposobienie co do za-  
mówionych 10<sup>ciu</sup> dokumentów  
przez Mariana Rojka. P. Balzer  
jest na tym punkcie bardzo



Ł  
drażliwy nie lubi urągania  
może wrze lepiej będzie było  
Wam Profesor przypomnia-  
nu się dopiero w przyszłym  
tygodniu lecz wolna tego wola.  
Z Warbujowski. Dotąd nie otrzy-  
małem żadnej odpowiedzi wrę-  
ca raczej powracam moją  
prośbę jednocześnie z tym listem.

Do Rozmaitowa o metrykę  
ślubu Ignacego M. już na  
pisaniem stempel na 50 ct  
marki 4 a 5 ct i 3 ct tasy  
postatem powinieniem jutro  
pojutro otrzymać takową.

Do Konsulatu wprawdzie jemu  
tabie nie pisałem ale na  
Soniaet napisaniem do urzędu.  
Na Konsystorzalnego w Byd-  
mierze p. Jasnowolskiego  
nim wrze udam się do Kon-  
sultu muszę zwrócić na odpo-



wiedź od tego.

Wykazanych czterech do-  
kumentów nie zamówiłem  
bo jak to już w liście pisanym  
do Pana na dniu 21/II do-  
niostem nie mają one żadnej  
dla nas wartości pod żadnym  
względem szkoda by więc  
było żądać, — lecz jeżeli Pan  
kaze to ja zamówię lecz  
jswotarram jeszcze raz ze  
szkoda. Jeżeli o p. Jano-  
go'skiego nie otrzymam  
żadnej do 15<sup>o</sup> b. m. spo-  
wiedzi ~~zanim~~ proszę do  
Konsulatu upodobnie jak  
kze potrwia co najpóźniej  
2 miesiące tego ranożyta  
już mi 20<sup>o</sup> kwietnia moja  
praktyka a urgencya to  
głos wotającego na przyszłość.



Odpowiadając na wszystkie  
Zapytania mam zaszczyt  
Kreślić się Wielmożnego Pana  
Profesora ~~W~~stępnym i miłym  
Sług

Marjan Paweł Łojek



Pustowanice <sup>28 Listop.</sup> 10 grudnia 1896. Czwartej

10.12.96.

Kochany Lolu,  
Zajmiesz się teraz hektografowaniem  
tablic krewnych - Zaleskich prosiłam  
sokci Ci przysłać, ale potrzebuję dotadniej  
skompletować Marikowskich, zwłaszcza ni-  
miej Taskawie wygotować progeniturę  
i jej potęganie.

Maryi Izukiej i Teodorowi Morawskiemu,  
Teodorowi i Bogumiłowi z Dóbr. Marikowskich -  
Władysławowi i Antoninowi z Chł.

Emiliannie i Maryi z Jaros.

Maryi Marikowskiej i P. Woroniewskiemu

Aleksandrowi Marikowskiemu.

Prin tego utrudzę Ci jeszcze jedną pro-  
śbę. Potrzebuję historii i wisłej dla mł-



dzień" w języku ruskim (математика - "matematyka")  
jeśli można z rysunkami, z Historji  
Rusji, i jakichś wypisów, w których by były i  
po prostu Geografji i pojęcie o świecie  
etc., tj. takie, w których by się mie-  
ściła cała elementarna wiedza.  
Możemy Twój znajomy Sreptychi  
może każe janiej księgarni wystar-  
to drogą, która księgarnia uważa za  
najlepszą. - Naturalnie proszę Cię  
o to w miarę w razie jeśli Ci to  
nie przynajmniej wielkiego zachodu, kło-  
potu etc.

Mieliszmy tu p/porędziu Kaverego,  
który puszcza w rękę owa motocarnis, a  
winnaj wyjechać do Zytowienia, skąd na 3<sup>ci</sup>  
naz ma wrócić. Po imieniu <sup>odprowadzają</sup> ~~wyprawy~~  
się i Kry: na Podole, a na Siniat cesi na  
owej rozprozonej kupli na parę dni  
się zjedzie.



" )  
 Słidnam Cj serdecznie i przepraszam  
 że jemie te wyrzuty Cj ze spoko-  
 nyd- cichyd. Loni soukrytychymy  
 spenulacyj i morowu gtonu jellie,  
 mis' stopstnam.

Sener. Dacw

Loni Twoj serdeczj odemnie' osm-  
 ugi wyrzuty najgłobszego racunku, uci'  
 prawidanie. By zawsze zaiste prozder  
 i spokoj mebli?









TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ SZTUK PIĘKNYCH

W KRAKOWIE dnia 14 grudnia 1896

SUKIENNICE. — Telefon Nr. 8.

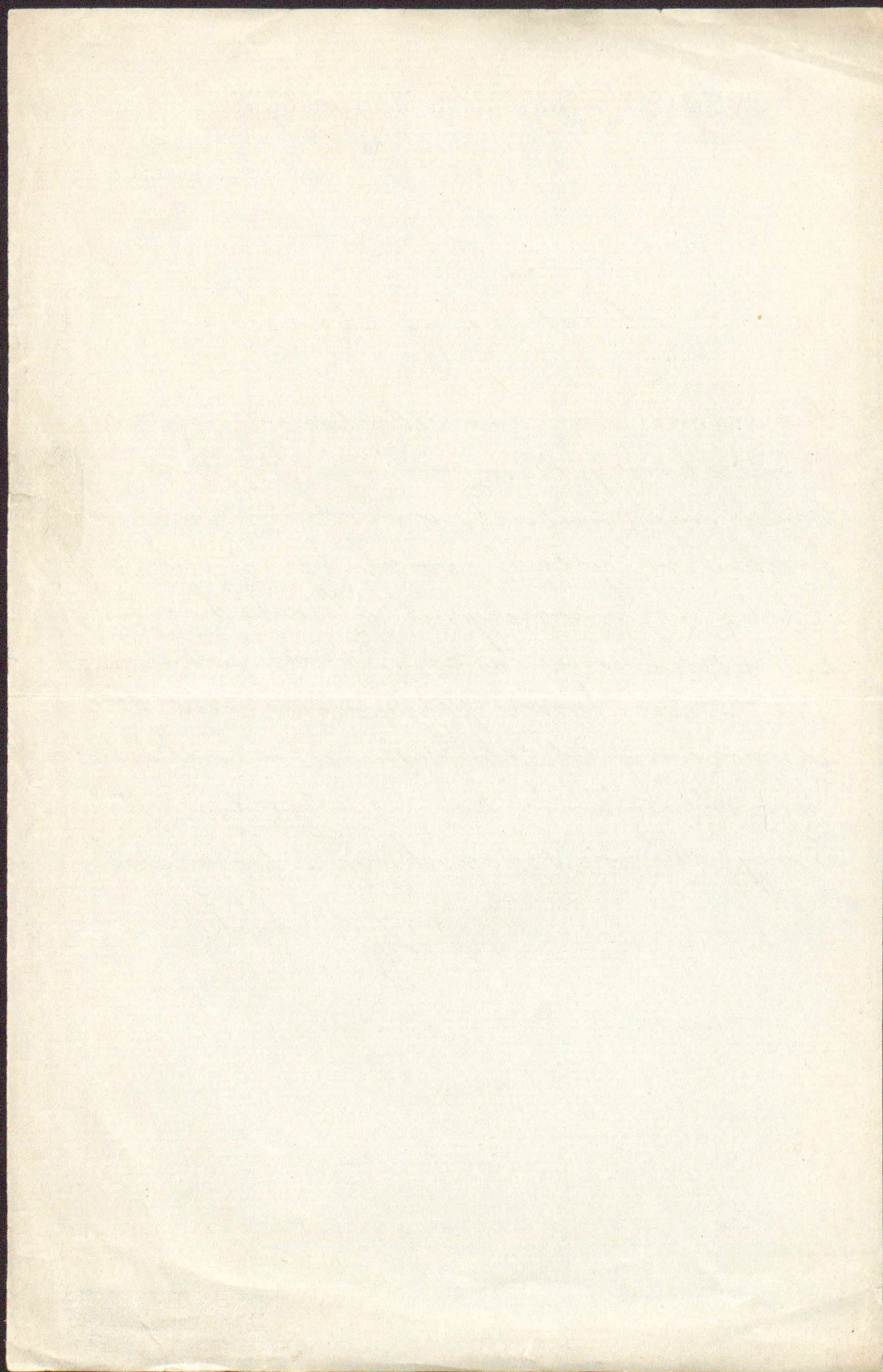
14.12.96.

Wielmożny Panie!

Ponieważ dane na Wystawę naszą  
 dwa obrazy Manciniego Jo. Kris  
 Amier nie nadawali amatorów a dla  
 braku miejsca musiał być zdjęte  
 i leżą w magazynie gdzie łatwo mogą  
 być uszkodzone za co Towarzystwo  
 odpowiedzialności przyjąć nie może,  
 upraszamy Wielm. Pana o łaskawe  
 zawiadomienie komu mogą być wydane,  
 z wysokim szacunkiem i pozdrowieniem

Zbielecki











A teraz, w Twoim interesie, spytywałam się  
Ks. Inspektora, który jest asesorem w konwencie.  
Otoż, chce wyrobić jakiś dokument, żeby  
napisać oficjalnie „Sposób” do Agencji - Kancelarii  
P.K. Dyk. Konwentu. W jakiej mniej  
mniej formie pisze się takie pisma - zapewne  
miej. Należy też mniej więcej podać rok  
metryki, i myślenie, komu może być użyteczne,  
jeśli idzie <sup>prawy</sup> o danie. Wobec nie chcę, żeby wzięcie  
nakleć 80-kop. markę na początku i założyć po  
jednej marce 80-kop. na każdą metrykę. Ponieważ  
o takie marki trudno prawdziwie w Krak-  
owie, więc najprościej będzie prawdziwie w  
początku pisać <sup>tytuł to</sup> ~~uprzedzić~~ markant (nie bierz  
też w nie poczynanie być), a postać w liście  
początku. Właściwie też w niedrobie za-  
łożyć kołko nibli więcej na kancelaryj. które  
jest bardzo łatwo płatne, i z tego powodu

nie będzie się za nie przyjmowanie żadnych.  
Gdy to wszystko będzie zrobione, więc mi,  
a ja wtedy powiem X. Inspektorem, który  
będzie już wtedy przygotować aby nie  
marnować. O! i wszystko.

Wskazać też należy: Cesi postawione  
nie sądzę. Za możliwość bardzo istnieje.

*Wszystko*

Jakże tak może napisać:

Do A.-H. P.K. Dyk. Konv.

Ann. z Krak. (Kancelaryj)

A. Sąd. Małop.

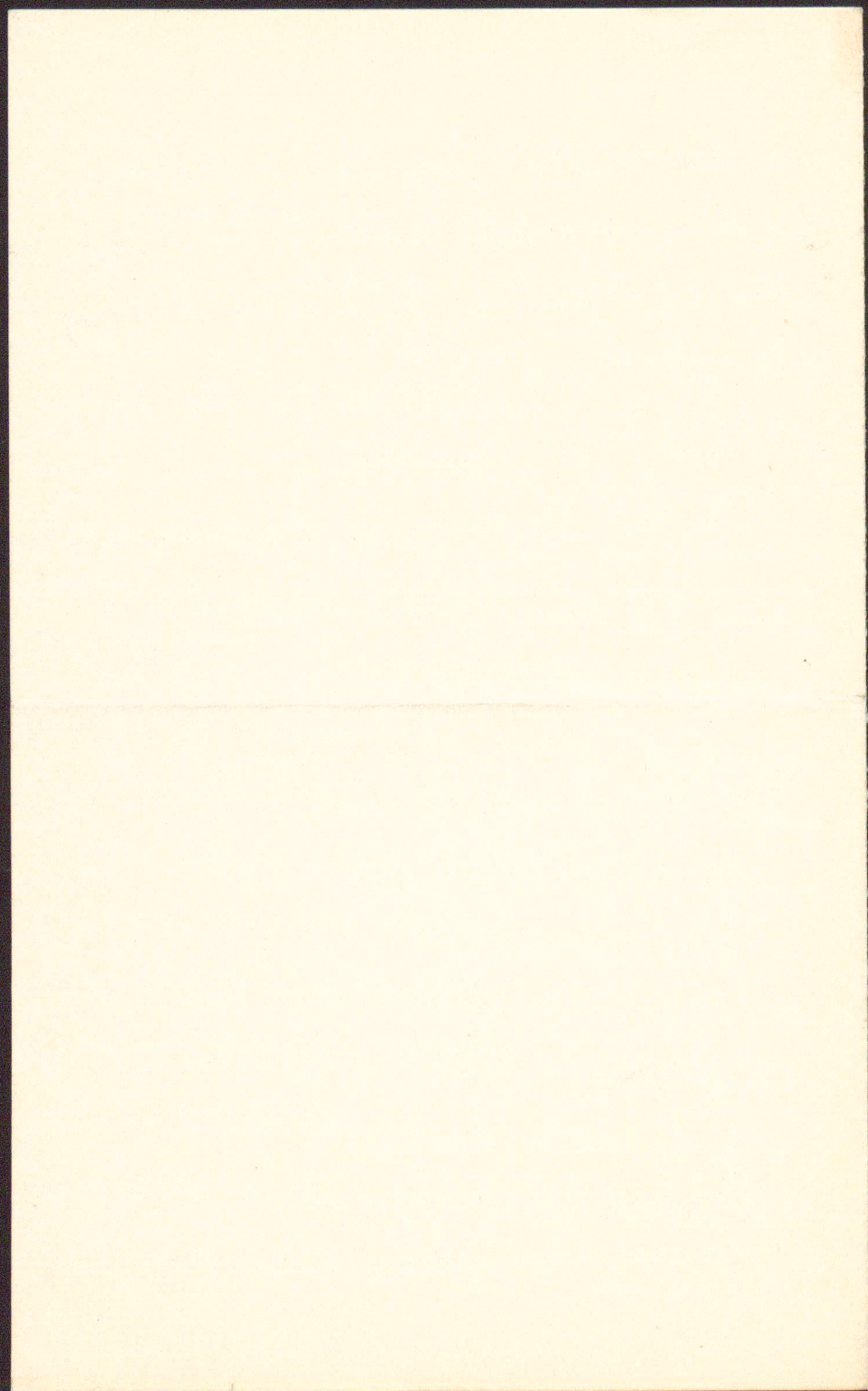
Sposób.

*Upewniam się, że*

marow rzeczy notopu. upewniam A.-H. P.K. D. Konv. ...

*Miałem dla Ciebie  
w Małop. z Krak.  
prawy i pięć.*







17.12.96.

217

Drohomyt. d. <sup>17</sup>/<sub>12</sub> 96  
sobota wiecz.

Kochani Lolowii!

Z okazji urodzin naszego  
i nowego Roku pragnę  
Wam objawić miłość.

Niech Wam się błogota  
w: do was to się, tak  
pragnę!

Jestem znowu z listem  
do państwa Chłamek, i  
myślisz o swoim  
Drohomyt, ponieważ  
jesteś wyjątkiem miłości.



Kłacz uuu Dobrze robi; bęgi  
 stępną stannowu, i od kilku  
 dni gtonu na uuuu uuuu  
 w jej borch uuuu, ab uuuu  
 deii uuuu tabi uuuu, Ketas,  
 Kicba i Kicba bez Kois. Na  
 spacer uuuu uuuu uuuu  
 Ketas. Jak i uuuu uuuu  
 Cenia? uuuu bęgi uuuu  
 i uuuu uuuu uuuu?  
 Latu Koisu: tuu uuuu  
 i uuuu uuuu uuuu  
 Koisu uuuu uuuu, a uuuu  
 uuuu i uuuu uuuu uuuu  
 jak tuu i uuuu uuuu.  
 Uuuu uuuu uuuu uuuu

uuuu do Koisu?  
 Jak i uuuu uuuu, uuuu  
 uuuu Kois? uuuu uuuu  
 uuuu, i uuuu uuuu  
 uuuu uuuu? Kois uuuu  
 do Koisu, uuuu to, i  
 uuuu uuuu uuuu uuuu  
 to Koisu to Koisu  
 to Koisu. Uuuu uuuu  
 uuuu uuuu uuuu  
 uuuu, uuuu uuuu  
 uuuu, uuuu uuuu  
 uuuu uuuu uuuu uuuu  
 uuuu uuuu uuuu. Uuuu  
 uuuu uuuu uuuu uuuu



reżiser, i w tym, żeby wist  
coś u Kuchowi, gdzie reżiser  
tęca tylko o przysiędki białe.  
Barcho chwałit Ceni, że się  
i o barcho podobata, że take  
wista i s. d.

Siiskau Was jakejś ceni  
Aunka i f. Głuchowa i s. d.  
iżenie d. Was. Aunka  
Siiskau. Kodyjś siostrę  
Mrovska

Prosy li <sup>Lola</sup> o wtoreni do  
Koperty, nadzwyczaj i wsta  
nie listu tu ratownicy do  
Poleni, pod jej adresem do  
Wamary. gdzie ja nie wiem jak  
adresować. Pamiłuj a ty nie wiem

z  
i  
b  
v  
f  
c  
T  
j  
a  
jednak to Aunka i białe i s. d.



L.M.J

18.12.96.

219

Kachany P. Leonie i Dobrodzieji  
W Pomiedziaku 21<sup>ro</sup> o 34' na uję  
odbył a unie Wale Zebrani Ciom  
Towarzystwa J. rodzinnego - na ston  
uchnie prony abyś przybył. Kędzi



bowiem notaryus dla sprawy uformowa-  
nia do ewangelizacji na  
nowy dom za jego dokonaniem

najwybitniejszy

h. A. Heynewitz

2. Staranaka 1<sup>e</sup> piętro, Praga



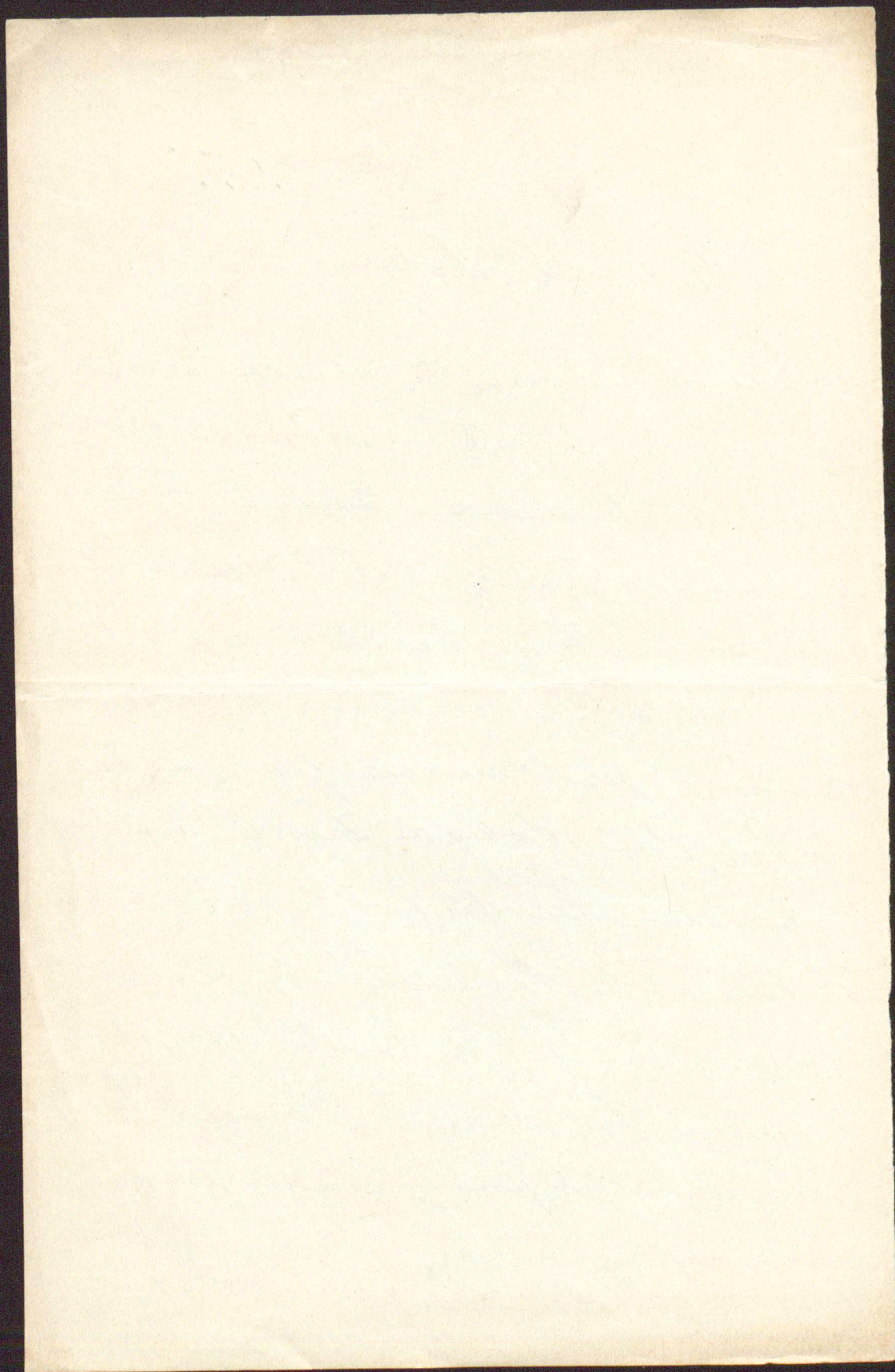
Dziwiz Fri. 21.12.96.

21.12.96.

Kochany Holu

Najserdecniejsza życzenia wszystkiego  
 i wesołości - Świąt i Nowego Roku.  
 Pisz do Krasowa - myślę że tam  
 świętować będziecie - bo u waszych  
 Jacek zdrowie Twojej Matki - a i o Siostrę  
 się chcielibyśmy coś wiedzieć - Najser-  
 deczniej życzyłbym wicez parę słów  
 do Przyjaciółki dobrać drisię na święta  
 wybieram. Bardzo mi było zale - ztem  
 się też z Tobą rozmowa - Ty przecież  
 gdyś się Przysto do Przyjaciółki przyszedł.  
 Serdecznie Ci sił życzę. Pamiętaj Twojej  
 Lory mi przypomnij i radosi odemnie  
 matki. Twój Kacimierz.







Krautów dnia 9 Grudnia 1896r.

Wielmożny Pan

Leon Majewski

w Kromowie

Kształjąc się na list mój z dnia Dzisiejszego  
przy mniejszym załączam Rs. 137- (Sto trzydzie-  
ci siedem rub.) uprzejmie proszę o odbiorze tak-  
owych Łanżaric mię paria domnie'..

Z uszanowaniem

Uwaj



24.12.96.



22. 12. 96.

Nielmożny Panie  
Profesore!

List z 20 b. m. otrzymałem  
i na takowy co następuje odpowiedział.  
Mdamie się, Włania Profesora  
wprost do profesora Balera bardzo  
chętnie przyjętem do wiadomości;  
mając bowiem między nami, to  
takiego lekceważenia sobie a myślenia  
mianin obowiązków, jako u nas,  
wielkość krajowych, jakie państwo  
tak w Włd. Kraj. jak i w archiwum



Krajowym, to trudno go przekonać,  
bardzo kulturalnie.

Więc moje listy Pana Pro-  
f. do Pana Balsera poskut-  
kuje. Ten pisał się ze wszystkimi  
czynnościami archiwalnymi na  
Dr. Prochaskę, a ten pisał i o obec-  
ności (ciężkoćsowności) a i do-  
datku o ile można mieć się do-  
ni precyzacji ma mieć po-  
czątki posunięć kserenia mózgu.

Wobec mnie tego stanu rzeczy  
czego mogę się doprosić stolicy  
interesowania w archiwum?

Cała ta naga praca, podjęta  
Pani Profesorowi i panstwu  
i prosi o pociąganie sekretu.

O konsystorz w Łodzi  
pisałam też do konsula w Łodzi  
dotyczy nie pisania, a to z przyczyn  
my już w poprzednim liście nad-  
mienionej, że dotychczas o Pana Jas-  
nowskiego odpowiadania nie otrzyma-  
tem. Jeżeli Pani Profesorowi  
palej tak na pospiechu to proszę  
mnie do konsystorza Łucko-  
Łyżniewskiego podanie w języku  
rosyjskim, ostatecznym, z  
marką, na 80 kop. (trudno takiej  
dotychczas) to można płać pięć albo  
sześć rubli, i prosi, aby podanie  
dotychczas ostatecznym, a resztę  
wzięto na ostatecznym ostatecznym,  
niech metryki. Metryki te więc  
albo po moją albo po adresat,



Włosa Profesora wysła, a legaliza-  
cyę przez Konsula, ja się uste-  
pić rajmę.

Metryka chrzta Antoniego  
Ignacego w. im. Maikowskiego,  
jako syna Jana Łaremby Mai-  
kowskiego i Maryanny z Br-  
kowskiej, co jest oczywistą myłką, bo  
ta Maryanna była de domo Bro-  
chocka a nie Brkowska, napisana  
jest w metrykach Rosiota Sułko-  
wskiego. W aktach archiwalnych  
nazwana jest ona Brokocka.

Jednocześnie ośmielać się pisać  
Wam przy zbliżającym się Święcie Bożego  
Narodzenia i Nowego Roku życzenia weso-  
łkiego najlepszego, a oczekując Pańskich wyspo-  
życy przesłać się Wielmożnym Panu Dyre-  
ktora najniższemu służę:

Lwów 22/XII 96  
Brajerowska L. 3.

Marian Rycer



22.12.96.

Naprawdę Lola!

Tysiąc razy podziękowanie za list i pamiątkę.  
Proszę przysłać w najbliższym czasie życzenia  
na święta i wszystkie święta! Wszystkiego  
dobrego nowego roku!

Jutro z dworca wyjeżdżam na 8 dni  
do Krasnawki więc nie mogę skontaktować  
mnie i kłamać - tymczasem ja  
adres posłać mogę wprost do Krasnawki  
dostanie o której proszę. Tytuł mi  
posłać to ja sam już podaję.

Krasnawka instytucji. Stanowisko  
dworu. al. ruska przy ~~to~~ wójskiej artylerii  
"Kuchnia" Etapnowo-żołnierskiego Kuch-  
nia żyta. - -

Tymczasem ja - jak wrogu do Krasnawki  
to i w Krasnawce napiszę o drodze



do Unrcing. - Boys today my dog.

by working

but Andy Dargner

don

22/12 96.



23.12.96.

125

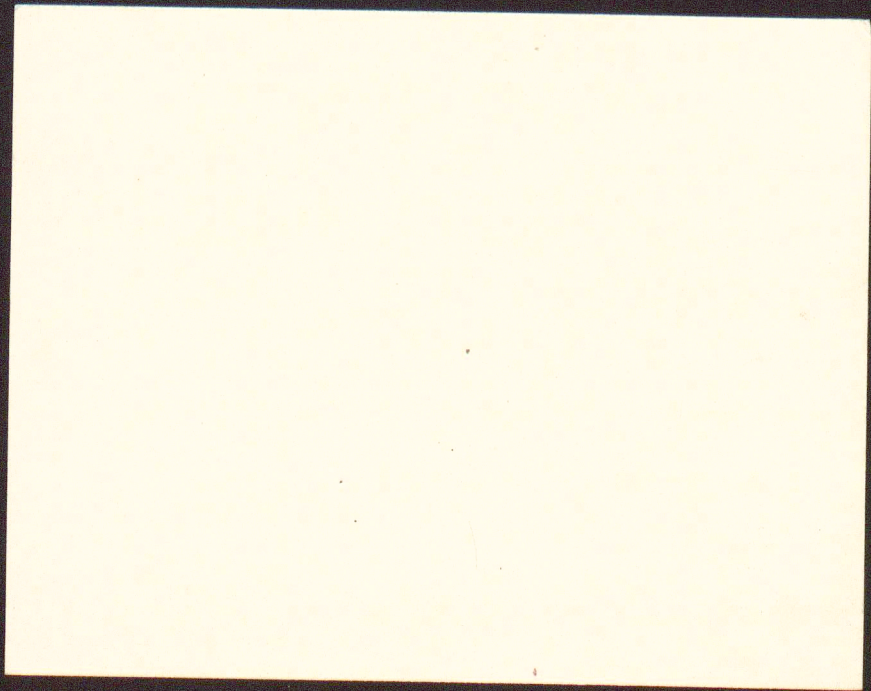
Ozterdriesci dwu str otrzymatem  
i niniejszym odbior ich wspan  
potwierdzam

z uznaniem

L. Lepkowski

23/12 96.







23. 12. 96. 226  
Kochany (Ciebie).

Z Największą miłością  
kochać będę z całym sercem  
i siłą, za którą symonem  
w tych słowach obywateli, po-



Wojciech  
Wojnowaniec

Łódź (Larnocki)

23. X. 96.



26. 12. 96.

Wielmożny Panie  
Profesore!

Od 23<sup>o</sup> b. m. jestem na  
ferjach świątecznych na  
wsi (Rakowa op. Niedołbysko  
Lambore) wracam do Lwowa 29<sup>go</sup>  
Kartka jedynakreżisane do  
mnie 23<sup>o</sup> b. m. Dorsta mnie  
tu na który po Krótko o-  
wiadam.

Żasnogorski nie odpowiadając  
do Zytomierza proszę podanie  
wystać. Z Pożniatowa do  
dnia 25<sup>o</sup> b. m. wtacanie nie  
nadosta jessore mętyka ołuku  
Ję: M. z Teresy S. - nie można  
się dziwić czas to być przed  
świąteczny obecnie święta dżisz



/

mają wiele zajęć.

Z jednej Warobijówki na-  
lenta odpowiedź pisząc około  
22<sup>go</sup> <sup>dnia</sup> leca odpowiedział że pomi-  
mo pokuskiwania nie może  
zostać nawet podobnych naz-  
wisk, list ten po powrocie  
do Lwowa przeszedł Wam.

Prawdopodobnie będzie to  
Warobijówka na Podolu rosyjski.  
Z Lwowa więcej jak tego  
potrzeba zajdzie napiszę.

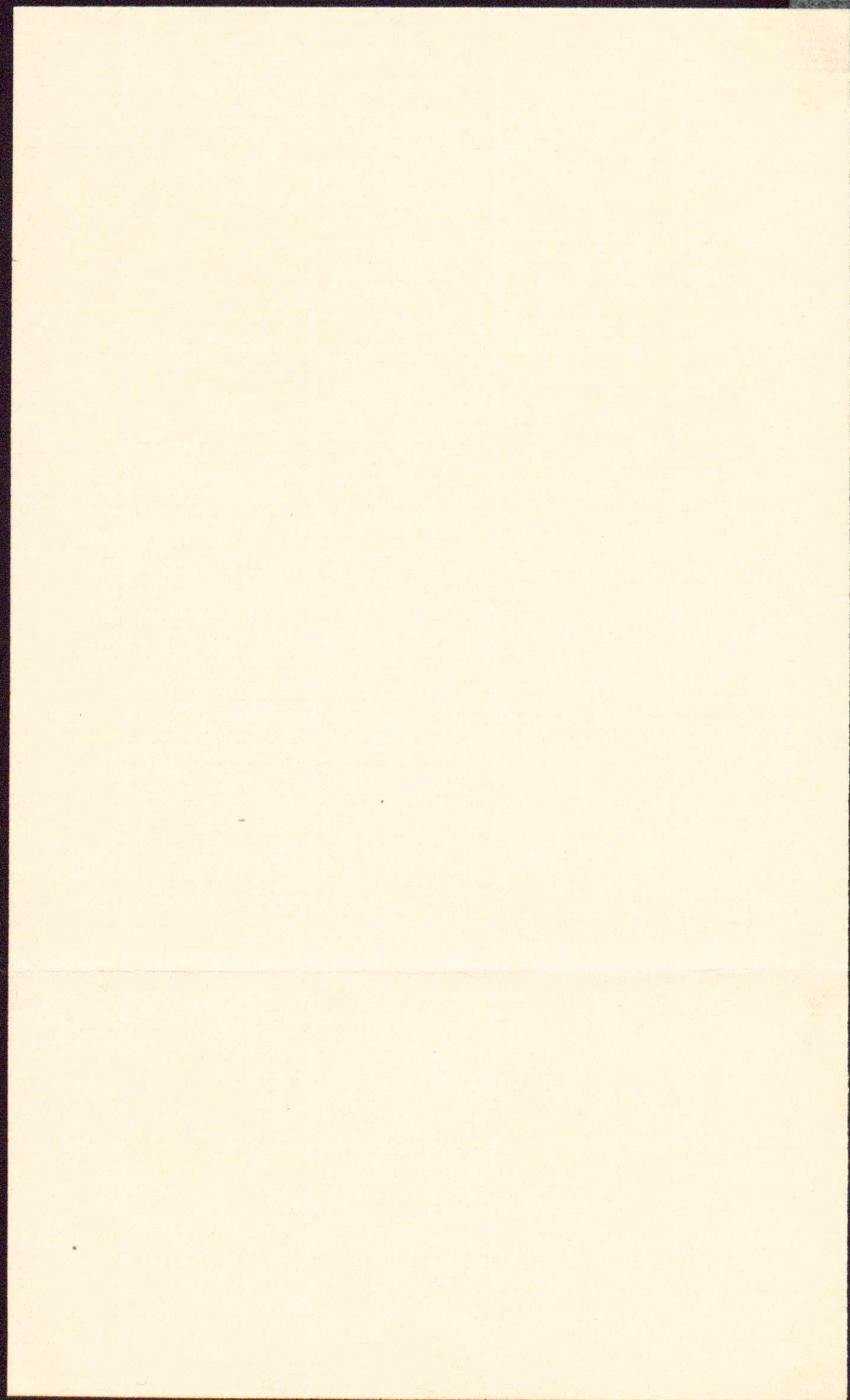
Z prawdziwym szacunkiem  
Wichużynego Pana  
Profesora.

najniższy stuga

Marian Rujek

RaRwa 26/2 896







Warszawa 29 Grudnia

29.12.96.

Kochany Lolu,

Dziękujemy Wam serdecznie za życzenia Święt, które dobrane pomyślnie w rodzinie.

Dzieci miały duży kawałek uszczęśliwienie z niego.

Jedyną nieszczerą Biedlićką pręto ogólną radość. Jaś w piątkowe Święto a ja narażona rano pojechałam z Lulim



na pogrzeb Lulusia.  
dużo bardzo zjechało  
się osób. Biłdu Paweł-  
kowie pochodził poni-  
serwili, ale spokojni,  
zajmowali się przyjezd-  
nemu osobami i honory  
robili. Po pogrzebie poja-  
chalismy do Gurowa  
na obiad, z tamtąd  
w liwnem kawałystwie  
do Warszawy.

W Bielicach był stryj

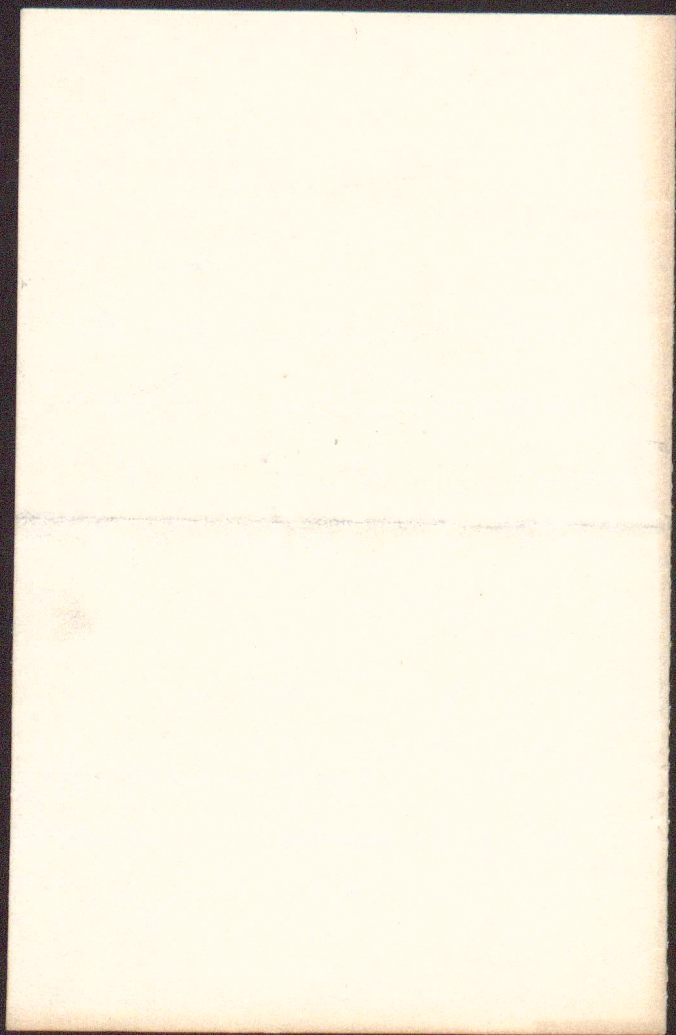
Emeryk, Wacław a My-  
cio miał wieczorem  
przyjechać. —

Łolo Bocheński po powro-  
cie do Krakowa będzie  
znowu u Was i napisze  
już, na bilecie swoją  
adres.

Przesyłam Wam ser-  
deczne życzenia na nowy  
Rok a zarazem i pozdro-  
wienia nie mniej ser-  
deczne.

P. Maikowska







30. 12. 96.

Szanowny Piusie Leonie  
 i mój Prowny Maje  
 Krótko pisać kedy,  
 nie umiemyć smutnie  
 temu czytając to mój  
 pismo — bo też bardzo ka-  
 żety jestem i koresponden-  
 -cyą i rachunkiem rachunku  
 sumienia kierownika  
 A ponieważ serwem i  
 krajem, magli już warty  
 jory, z Puławy, Wam pi-  
 sać i napisać: Co było,  
 jest i będzie, prosto i  
 mi tylko zachaje. Oto  
 aby Was ruszytkich  
 trąga nosisząc, do  
 seria przytulie jałchoi



Pomny tego, miły to / niebłąd;  
Nie żuwać nam nasy i swaje  
rakię — ratam je ucie na  
prezwraciny, i uciatamie  
też tam skisniesz rakię —  
Wiesz też nie wstragać, ko  
- ray przez w spóźnieniu dola  
nini ko cóż ja minie  
że u mnie uenie co pisać  
i smacne. —

Pozetam Nam opłatek —  
i przez miary i: że Nam  
życie już najlepszy, a  
pamiętajcie iż to w nim  
Wigiliis / w naszym kalendar  
rum, ja dzielę się opłatkami,  
z majem tu kyszeni dzielni  
przez i Nam i swaje kło  
- gawtami i: stę, myśl  
supranie



tylko - bo inacy? niemogę  
 a brat mój ma  
 i ciałę jemu jako do  
 chajęcy Repier  
 Sz. K. M.

18 Grudnia

1896

2 Piłsudskiego







29. 12. 96. Kiel, d. 29. XII. 96.

231

Sehr geehrter Herr von Maikowski!

Ihr Zusatzen soll mir  
nicht vorübergehen lassen, dass  
Herr und Frau von Gemaslice  
unsern besten Wünschen zu danken.  
Die Zeit in Krakau war für mich  
- Dank Herrn Gesellschaftern - sehr  
interessant, und sehr ich die Stadt  
und die Menschen, die ich dort kennen  
lernen konnte, in besserer Erinnerung.



ung. - Als übrige Zeit meine  
Arbeiten erledigt ist, will ich  
Opferstein auf dem Lande, be-  
kommen dafür jetzt zu Wisenach  
keinen Lohn, aber werde wenig,  
nach dem Gailigen Abend mit der Lina  
auch bei mir befreundeten Lina  
sein. - Mit der Hoffnung, dass  
das meine sehr schnell und gut  
bringen möge, bin ich mit der  
besonderen Aufmerksamkeit an Sie  
und Herr Frau Gustav sehr verbunden.  
von Heggling.



31.12.96. <sup>234</sup>

Drohomysl d.  $\frac{31}{12}$  96.

Kochany Lole i kochana Cesiu!  
Najdroższymi! Wam dziękuję  
za iście wane, jałostę  
i Anubę. Nona listy są rorwi-  
uły, bratacie: tu odebrać  
list Cesi, jak mi, musiał  
dójść do Krakowa.

Z Józia idzie jest wiele  
polepszenie; dekret ostatecz-  
ny co był u niego, bardzo  
był i niego radośnie,  
do widać porty. Mimo  
to denerwuje, ostateczni i niepewni



și kaido meu, cu te repeșea  
 singurului meșterului, cu  
 roșcov și goșini, tragea și  
 a pota <sup>daua</sup> mie cybodi, cina  
 stăjele, meșterului și coș  
 mea dăla. Wawoj meșter.  
 nu te va obidiu până  
 Lukienkie și până Pedro-  
 uska, a po obidiu ceafă  
 chet par Heger și sinter  
 ion, până Treu, Lorisova.  
 Terce propusă te va  
 obid par Karcereb, i  
 sarca siadany de stat.  
 Od pam dui arhoda va  
 spuesu poli, ces Tadeu

i certy, a puytem jst. tye  
 noua, ie blata rucna.  
 Jui dui ogodnik rehtad  
 metă shryukh inspektora,  
 uarariaci piewnyh uenon  
 jeboto kelapowu itip. Barcho  
 meșteru certy.

Od Piotruia mătac Kart  
 și ceceriaci ce Mary Rob  
 și Mary jui tye Kart  
 Byzue otoryetac; Meue  
 drow, Lioria leuig și me.  
 Barch meșteru certy dui  
 uodowuio o sinuianu  
 f Henryke Bilisibig,  
 Lukien Worowubig.



Podobu, i Zula Marabibi  
nie wie o swoim diadku  
w archidie. idzie.

Siskany Was abije jakej-  
sesterny. Ale nie podrobie  
teyney. Korkyie was iostre  
Morooske.

Lohi kochany, jeli' man  
jeli' polacze do Olie a do  
wyptaceni wie i jego pieniedzy  
procenty na Mary Ruth, to  
nie wiej we ekary, ale  
bedi Tashan przytaci nie poudy  
te pieniedzy. Tyllk do Olie  
nie jin oten ie ja sig. to  
przytaci.







